

Table des matières

Avant de prendre le volant

Introduction	2
Instruments	4
Commandes et équipements	18
Sièges et dispositifs de retenue	82

Démarrage et conduite

Démarrage	110
Conduite	115
Dépannage	139

Interventions

Entretien et soins	162
Caractéristiques et contenances	208
Index	216

Tous droits réservés. Toute reproduction, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement, tout système de mise en mémoire et de récupération de l'information, ainsi que la traduction, en tout ou en partie, est interdite sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de Ford Motor Company.

Introduction

SYMBOLES

Indique un avertissement.
Reportez-vous à la rubrique
Avertissements ci-dessous pour de
plus amples renseignements.



Annonce des renseignements relatifs
au recyclage de certains produits
automobiles et à la protection de
l'environnement.



Un usage approprié du véhicule et
le respect des normes relatives à la collecte et à l'élimination des liquides
de vidange et des produits de nettoyage sont des étapes importantes
pour la protection de l'environnement.

Annonce des renseignements sur les
dispositifs de retenue des enfants.
Reportez-vous à la rubrique *Sièges
et dispositifs de retenue* pour plus
de détails.



Indique que le présent guide
contient des informations sur ce
sujet. Veuillez vous reporter à
l'index pour trouver le chapitre qui
donne les détails.



AVERTISSEMENTS

Les rubriques d'avertissement vous rappellent comment réduire les
risques de blessure pour vous-même et pour autrui et comment prévenir
les risques de dégâts au véhicule et à son équipement.

RODAGE DE VOTRE VÉHICULE

Il n'existe aucune règle particulière concernant le rodage de votre
véhicule. Au cours des premiers 1 600 km (1 000 milles), faites varier
fréquemment la vitesse du véhicule, afin de faciliter l'ajustement des
pièces mécaniques entre elles.

Dans la mesure du possible, évitez les freinages brusques au cours des
1 600 premiers kilomètres (1 000 milles).

Introduction

AU SUJET DE CE GUIDE

Les informations présentées dans ce guide étaient exactes au moment de mettre sous presse. Ford peut en changer le contenu sans préavis ni aucune obligation.

NOTES PARTICULIÈRES

Utilisation de votre véhicule comme chasse-neige



N'utilisez jamais ce véhicule pour des travaux de déneigement.

Utilisation de votre véhicule comme ambulance



N'utilisez pas ce véhicule comme ambulance.

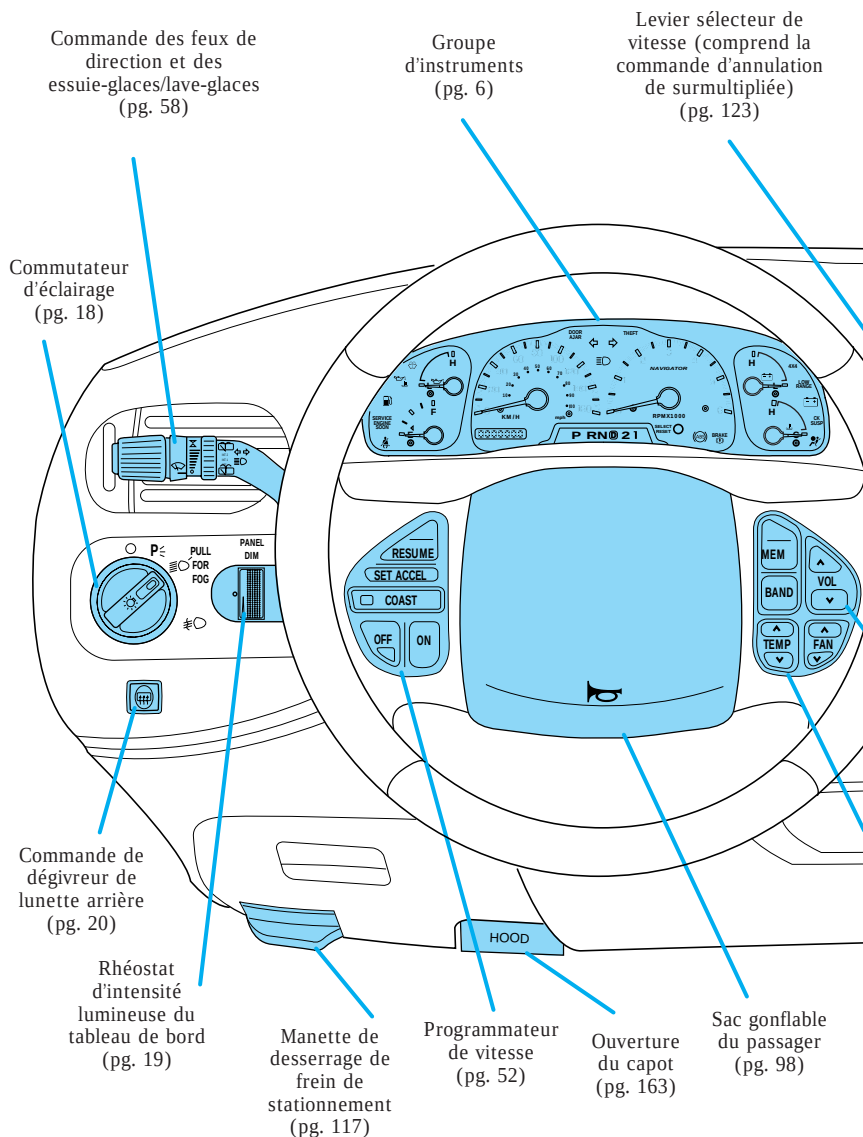
Votre véhicule n'est pas équipé de l'ensemble de préparation Ford pour ambulance.

Avis aux propriétaires de véhicules utilitaires

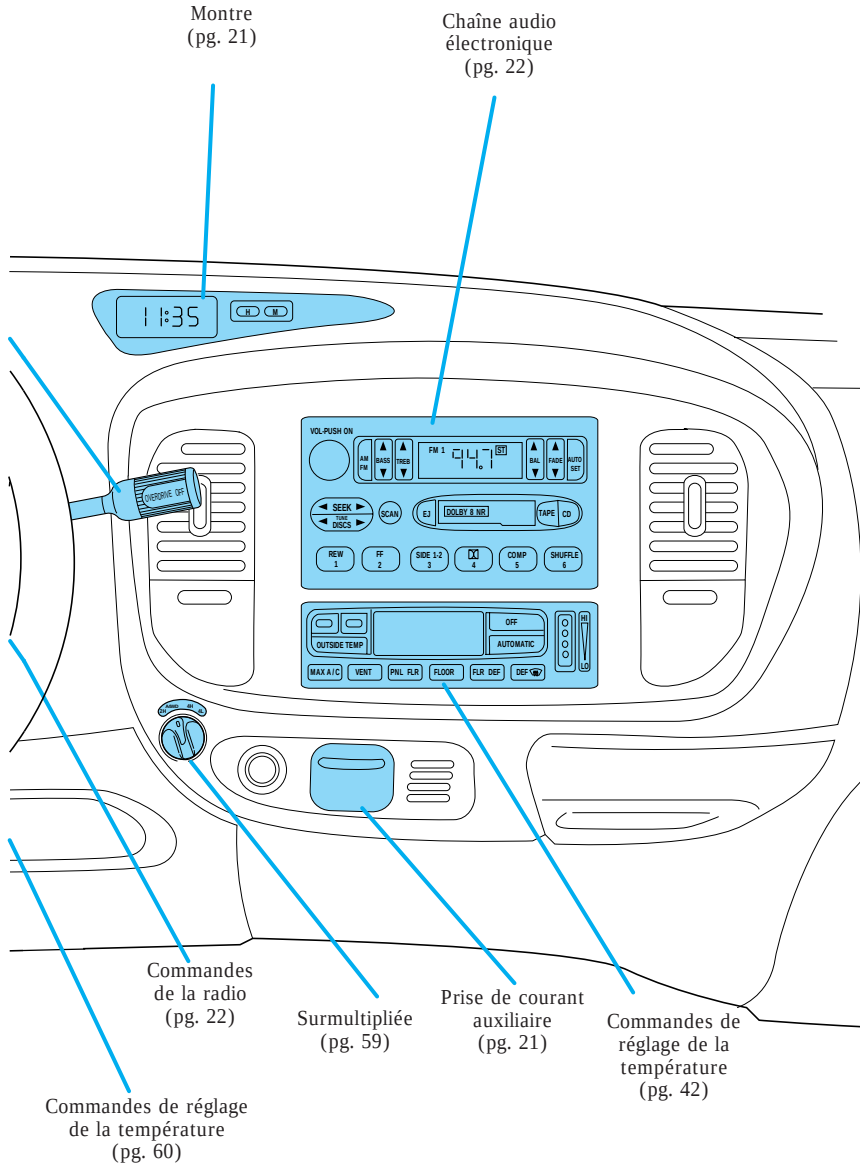
Avant de prendre le volant, veuillez lire attentivement ce Guide du propriétaire. Votre véhicule n'est pas une voiture de tourisme. Comme avec tout autre véhicule, une conduite imprudente peut entraîner une perte de contrôle du véhicule ou un accident.

Assurez-vous de lire attentivement la rubrique *Conduite tout terrain* du chapitre *Conduite*, ainsi que le supplément intitulé « Véhicules Ford à quatre roues motrices », fourni avec les véhicules à quatre roues motrices et les véhicules utilitaires.

Instruments

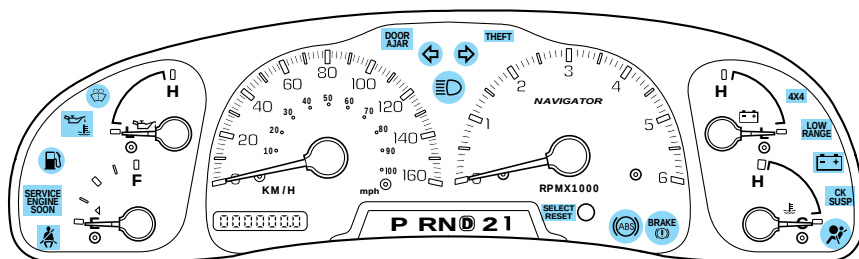


Instruments



Instruments

TÉMOINS ET CARILLONS



Témoin de bas niveau de carburant

S'allume en guise d'avertissement lorsque la jauge indique un bas niveau de carburant. Le témoin s'allume lorsque la jauge indique qu'il reste environ 1/16 de carburant



dans le réservoir (reportez-vous à la rubrique *Jauge de carburant* dans ce chapitre pour de plus amples renseignements). Le contact doit être établi pour que ce témoin fonctionne. Le témoin s'allume également pendant plusieurs secondes à la mise en marche, quel que soit le niveau de carburant.

Témoin d'anomalie du moteur

Un ordinateur de bord contrôle les émissions polluantes de votre véhicule. Ce circuit, communément appelé circuit de diagnostic embarqué (OBD II), permet de protéger l'environnement en assurant que les dispositifs antipollution du véhicule fonctionnent selon les normes gouvernementales. Le circuit de diagnostic embarqué aide également le technicien afin qu'il puisse réparer votre véhicule correctement.

**SERVICE
ENGINE
SOON**

Le témoin d'anomalie du moteur *Service Engine Soon* s'allume lorsque le contact est établi à l'allumage, lors du contrôle des témoins. Si ce témoin s'allume après la mise en marche du moteur, ce peut être l'indication d'une anomalie des dispositifs antipollution. L'allumage de ce témoin n'occasionne pas nécessairement d'anomalies du moteur

remarquables par le conducteur et ne requiert normalement pas le remorquage du véhicule.

Si le témoin d'anomalie du moteur s'allume

Le témoin reste allumé :

C'est l'indication que le circuit de diagnostic embarqué OBD II a décelé une anomalie.

Des anomalies temporaires peuvent également causer l'allumage du témoin *Service Engine Soon*, par exemple :

1. Le véhicule est tombé en panne sèche (le moteur peut avoir des ratés ou peut fonctionner de façon irrégulière).
2. Le carburant est de mauvaise qualité ou contient de l'eau.
3. Le bouchon du réservoir de carburant n'est pas bien fermé.

Vous pouvez corriger ces anomalies intermittentes en faisant le plein du réservoir avec du carburant de qualité ou en vous assurant que le bouchon du réservoir est bien fermé. Si vous avez remédié à ces conditions et qu'aucune autre anomalie intermittente n'est présente, le témoin d'anomalie *Service Engine Soon* devrait s'éteindre après trois cycles de conduite. (Un cycle de conduite consiste en un démarrage à froid du moteur suivi d'un temps de conduite en cycle urbain et sur autoroute.) Aucune intervention n'est requise.

Si le témoin d'anomalie *Service Engine Soon* reste allumé, faites réparer votre véhicule dès que possible.

Le témoin clignote :

Le moteur a des ratés, ce qui peut endommager le réacteur catalytique. Conduisez à une vitesse modérée (évituez les accélérations et les décélérations soudaines) et faites réparer votre véhicule dès que possible.



Si le moteur a des ratés, des températures excessives à l'échappement risquent d'endommager le réacteur catalytique, le circuit d'alimentation, le revêtement du plancher du véhicule et d'autres éléments, et de causer un incendie.

Instruments

Témoin des sacs gonflables

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage. Si le témoin ne s'allume pas, clignote continuellement ou demeure allumé, faites immédiatement réparer le circuit des sacs gonflables.



Témoin des ceintures de sécurité

Ce témoin s'allume lorsque le contact est établi à l'allumage pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture de sécurité. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous au chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.



Témoin d'avertissement des freins

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage et que le moteur est à l'arrêt. Si ce témoin ne s'allume pas à ce moment, les freins requièrent une intervention immédiate. Il s'allume également lorsque le frein de stationnement est serré. Si ce témoin s'allume lorsque le frein de stationnement est desserré, cela indique que le niveau de liquide de frein est insuffisant et que les freins requièrent une intervention immédiate.



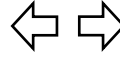
Témoin des freins antiblocage (ABS)

Ce témoin s'allume momentanément lorsque le contact est établi à l'allumage et que le moteur est à l'arrêt. Si ce témoin reste allumé, continue à clignoter ou ne s'allume pas, les freins antiblocage requièrent une intervention immédiate. Si le témoin ABS reste toujours allumé, c'est l'indication que la fonction antiblocage est inopérante, mais le freinage normal n'est pas affecté, à moins que le témoin des freins BRAKE ne soit également allumé lorsque le frein de stationnement est desserré.



Témoins des clignotants

Ces témoins s'allument lorsque les clignotants de gauche ou de droite, ou les feux de détresse, fonctionnent. Si un ou les deux témoins restent allumés ou clignotent rapidement, il se peut qu'une ampoule de clignotant soit grillée. Reportez-vous à la rubrique *Ampoules extérieures* du chapitre *Entretien et soins*.



Témoin des feux de route

Ce témoin s'allume lorsque les feux de route des phares sont allumés.



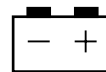
Système antivol SecuriLock™

Ce témoin s'allume lorsque le dispositif antivol est armé. Il s'allume brièvement lorsque l'allumage est mis en position ON/START (contact/démarrage). Si le témoin ne s'allume pas, continue à clignoter ou reste allumé, faites vérifier le système antivol. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous à *Système antivol SecuriLock™* dans le chapitre *Commandes et équipements*.

THEFT

Témoin du circuit de charge

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage et que le moteur est à l'arrêt. Ce témoin s'allume également pour indiquer une anomalie de charge de la batterie, qui signifie que le circuit électrique du véhicule doit être vérifié.

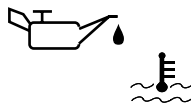


Instruments

Témoins de pression d'huile moteur et de température du liquide de refroidissement

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage (position ON) et que :

- la température du liquide de refroidissement est excessive
- la pression d'huile moteur est basse

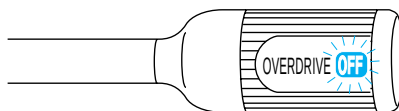


Ce témoin indique la nécessité d'une vérification du thermomètre du liquide de refroidissement et du manomètre d'huile du moteur.

Pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la rubrique *Thermomètre du liquide de refroidissement* et *Manomètre d'huile moteur* du présent chapitre.

Témoin d'annulation de surmultipliée

Le mot OFF situé à l'extrémité du sélecteur de vitesse sert de témoin d'annulation de surmultipliée.



Ce témoin peut clignoter si une anomalie est décelée. Si c'est le cas, contactez votre concessionnaire Ford dès que possible. Si cette situation persiste, la boîte de vitesses risque d'être endommagée.

Témoin quatre roues motrices gamme basse (selon l'équipement)

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi. Il s'allume également lorsque le mode quatre roues motrices gamme basse a été sélectionné.

**LOW
RANGE**

Témoin quatre roues motrices (selon l'équipement)

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi. Il s'allume également lorsque le mode quatre roues motrices est sélectionné.

4x4

Témoin de la suspension pneumatique

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage (position ON) et que le moteur est à l'arrêt. Ce témoin s'allume également si la suspension pneumatique requiert une intervention.

Pour de plus amples renseignements sur la suspension pneumatique, reportez-vous au chapitre *Conduite*.

**CK
SUSP**

Témoin de bas niveau du liquide de lave-glace

Ce témoin s'allume lorsque le commutateur d'allumage est tourné en position ON (contact) et lorsque le niveau du liquide de lave-glace est bas.



Témoin de porte entrouverte

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le commutateur d'allumage est en position ON (contact) ou START (démarrage) et qu'une porte n'est pas bien fermée.

**DOOR
AJAR**

Carillon des ceintures de sécurité

Ce carillon retentit pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité.

Pour de plus amples renseignements sur le carillon des ceintures de sécurité, reportez-vous au chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

Carillon des sacs gonflables

Pour de plus amples renseignements, reportez-vous au chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

Carillon d'oubli de la clé dans le commutateur d'allumage

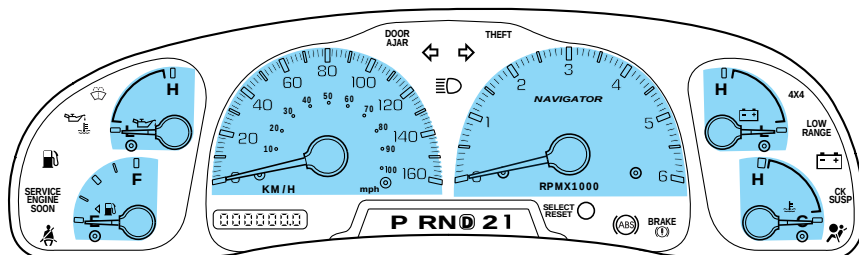
Ce carillon retentit lorsque la clé est laissée dans le commutateur d'allumage en position OFF/LOCK (arrêt/antivol) ou ACC (accessoires), et que la porte du conducteur est ouverte.

Instruments

Carillon d'oubli des phares allumés

Il retentit lorsque les phares ou les feux de stationnement sont allumés, le contact est coupé (et la clé ne se trouve pas dans le commutateur d'allumage) et que la porte du conducteur est ouverte.

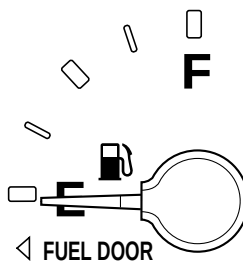
INDICATEURS



Jauge de carburant

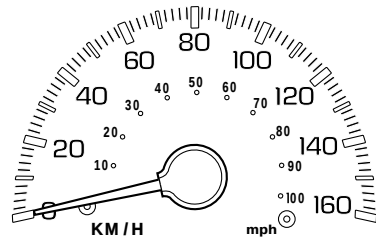
La jauge de carburant indique le niveau approximatif du carburant dans le réservoir (lorsque le contact est établi à l'allumage). L'indication de la jauge peut varier légèrement lorsque le véhicule se déplace.

Coupez le contact avant de faire le plein du réservoir. Lorsque la jauge commence à indiquer un réservoir vide, il reste cependant encore une petite quantité de carburant en réserve. Par conséquent, le plein du réservoir à ce stade demandera moins de carburant que la contenance publiée du réservoir.



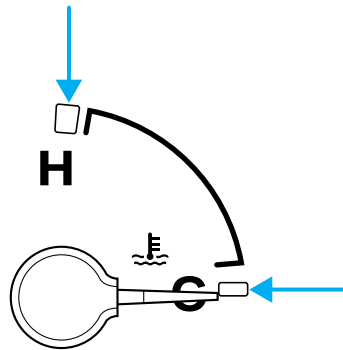
Indicateur de vitesse

L'indicateur de vitesse vous informe de la vitesse du véhicule.



Thermomètre du liquide de refroidissement

Ce thermomètre indique la température du liquide de refroidissement du moteur. À température normale, l'aiguille demeure dans la plage normale (entre « H » et « C »). Si elle dépasse cette plage et passe dans l'arc rouge, c'est l'indication d'une surchauffe du moteur. Arrêtez le véhicule, coupez le contact et laissez refroidir le moteur. Reportez-vous à la rubrique *Liquide de refroidissement* du chapitre *Entretien et soins*.



Ne déposez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur est encore chaud ou en marche.

Ce thermomètre indique la température du liquide de refroidissement du moteur de votre véhicule, mais pas son niveau. Cependant, si le liquide de refroidissement n'est pas au niveau approprié, l'indication du thermomètre ne sera pas précise. Si l'aiguille passe dans l'arc rouge, le témoin de pression d'huile moteur/témoin de liquide de refroidissement du moteur et le témoin d'anomalie du moteur *Check Engine/Service Engine Soon* s'allument, reportez-vous à la rubrique *Renseignements importants sur le circuit de refroidissement à protection totale* du chapitre *Entretien et soins*.

Instruments

Compteur kilométrique

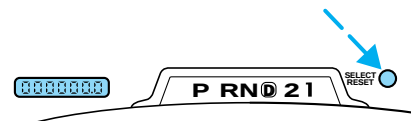
Le compteur kilométrique indique le kilométrage total parcouru par votre véhicule.



Compteur journalier

Il enregistre les kilomètres (ou milles) de trajets individuels.

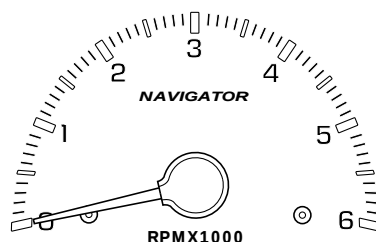
Appuyez sur le bouton de remise à zéro jusqu'à ce que la mention « T » apparaisse au guichet (ceci indique le mode trajet). Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 2,5 secondes pour effectuer la remise à zéro.



Compte-tours

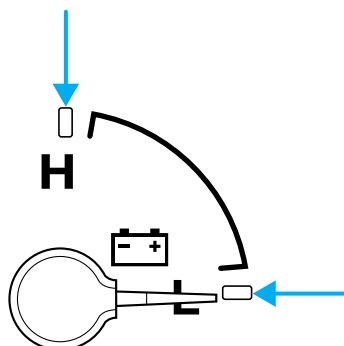
Indique le régime du moteur en tours/minute.

La conduite de votre véhicule avec le pointeur du compte-tours continuellement dans la zone supérieure de la plage de régime peut endommager votre moteur.



Voltmètre de la batterie

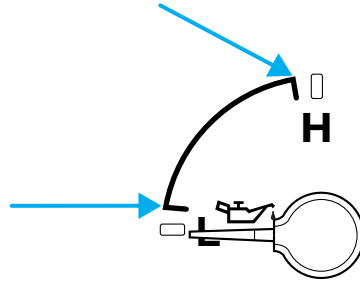
Ce voltmètre indique la tension de la batterie lorsque le contact est établi à l'allumage. Si l'aiguille reste en dehors de la plage normale (comme illustré), faites vérifier le circuit électrique du véhicule dès que possible.



Manomètre d'huile moteur

Ce manomètre indique la pression de l'huile moteur. La pression est suffisante tant que l'aiguille demeure dans la plage normale (entre les repères « H » et « L »).

Si l'aiguille indique une basse pression, arrêtez de conduire dans les plus brefs délais et arrêtez immédiatement le moteur. Vérifiez le niveau d'huile et faites l'appoint au besoin (reportez-vous à la rubrique *Vérification et appoint du niveau d'huile moteur* du chapitre *Entretien et soins*). Si le niveau de l'huile est bon, faites vérifier votre véhicule par votre concessionnaire ou un technicien qualifié.



AFFICHEUR MULTIMESSAGE

L'afficheur multimessage vous fournit des renseignements sur votre véhicule par le biais d'un contrôle constant de ses circuits. Vous pouvez sélectionner l'affichage des caractéristiques.

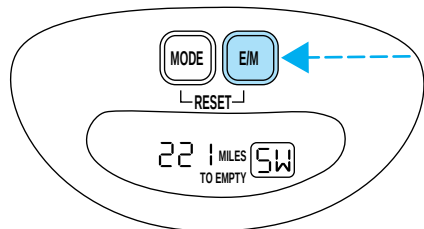
L'aspect de votre afficheur multimessage peut varier en fonction des options choisies à l'achat mais ses fonctions resteront identiques.

L'afficheur multimessage ne fonctionne que lorsque le contact est établi. Ses fonctions sont les suivantes :

Fonctions choisies par le conducteur

Affichage des unités métriques ou anglo-saxonnes

Appuyez sur la touche pour alternier entre les unités métriques et anglo-saxonnes au guichet.



Instruments

Commande MODE

Chaque fois que vous appuyez sur la touche MODE, le guichet affiche une fonction différente.

Compass display. Reportez-vous à la rubrique *Compas* du chapitre *Commandes et équipements* pour de plus amples renseignements.

Fuel range. Cette fonction affiche la distance approximative que vous pouvez parcourir avant de tomber en panne sèche. La distance indiquée peut être imprécise dans les cas suivants :

- si la consommation varie considérablement (comme avec une remorque).
- si le moteur est mis en marche avec le véhicule arrêté sur une pente.
- si moins de 27 litres (6 gallons US) de carburant sont versés dans le réservoir.

Cette fonction clignotera pendant 5 secondes lorsqu'il vous restera environ la distance suivante à parcourir avant de venir à manquer de carburant :

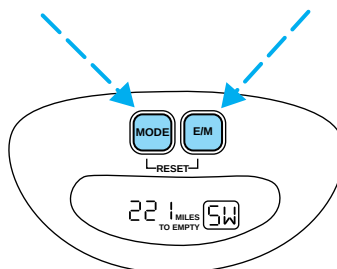
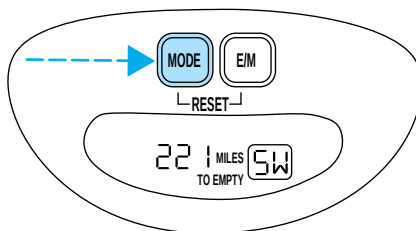
- 80 km (50 milles)
- 40 km (25 milles)
- 16 km (10 milles)

Average fuel economy. Cette fonction affiche la consommation moyenne en litres aux 100 kilomètres ou en milles au gallon (US) depuis la dernière remise à zéro.

- Pour remettre l'affichage de la consommation moyenne à zéro :

1. appuyez sur la touche MODE plusieurs fois jusqu'à ce que le message AVG F/ECON soit affiché (aucune autre fonction ne peut être remise à zéro).

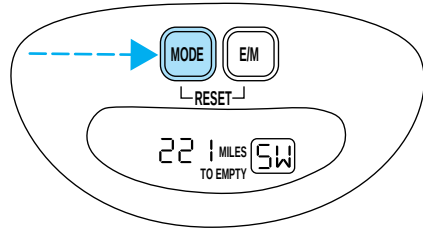
2. appuyez simultanément sur les touches E/M et MODE.



Instruments

Instantaneous fuel economy (selon l'équipement). Cette fonction affiche la consommation du moment du véhicule en marche.

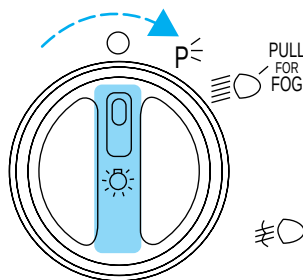
Appuyez sur la touche MODE une dernière fois pour éteindre l'affichage du guichet.



Commandes et équipements

COMMUTATEUR D'ÉCLAIRAGE

Tournez le commutateur d'éclairage à la première position pour allumer uniquement les feux de stationnement. Tournez à la deuxième position pour allumer les phares également.



Feux de jour

Le module des feux de jour allume les phares en intensité réduite lorsque :

- le véhicule est en marche
- le commutateur d'éclairage est en position arrêt ou en position de feux de stationnement.

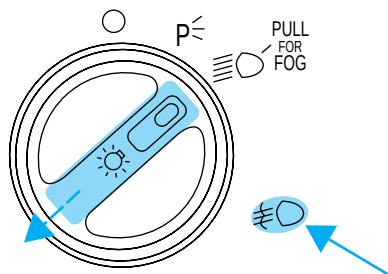


N'oubliez pas d'allumer vos phares à la tombée de la nuit ou par temps couvert. Le module des feux de jour n'allume pas les feux arrière et ne fournit généralement pas d'éclairage suffisant dans de telles conditions. Vous devez donc allumer vos phares dans ces conditions pour éviter les risques d'accident.

Commande des phares antibrouillard (selon l'équipement)

La commande d'éclairage actionne également les feux antibrouillard. Ceux-ci ne peuvent être mis en fonction que lorsque la commande d'éclairage est en position .

Tirez la commande d'éclairage vers vous pour mettre les feux antibrouillard en fonction. Le témoin  s'allumera.

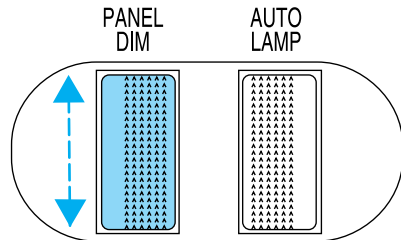


Commandes et équipements

RHÉOSTAT D'ÉCLAIRAGE DU TABLEAU DE BORD

Utilisez cette commande pour régler l'intensité d'éclairage du tableau de bord lorsque les phares sont allumés.

- Tournez vers le haut pour augmenter l'intensité d'éclairage.
- Tournez vers le bas pour diminuer l'intensité d'éclairage.
- Tournez à fond vers le bas pour éteindre.

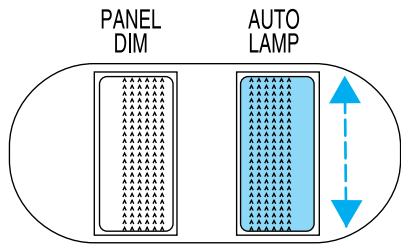


COMMANDE AUTOMATIQUE DES PHARES

La commande automatique des phares permet de régler les phares et l'éclairage extérieur de sorte qu'ils s'allument et s'éteignent automatiquement, sans faire appel au commutateur d'éclairage.

Vous pouvez également régler la commande automatique pour que les phares restent allumés pendant un certain temps après avoir coupé le contact à l'allumage.

- Pour mettre en fonction la commande automatique des phares, tournez la commande vers le haut. En tournant la commande à fond vers le haut, vous pouvez garder les phares allumés jusqu'à trois minutes.
- Pour annuler la commande automatique des phares, tournez la commande vers le bas jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.
- La commande automatique des phares n'actionne pas les feux antibrouillard. Pour mettre ces derniers en fonction, vous devez tourner la commande d'éclairage à la position  et la tirer vers vous.



Commandes et équipements

PÉDALES À PUISSANCE RÉGLABLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Appuyez sur la commande à bascule et maintenez-la enfoncée pour ajuster les pédales d'accélérateur et de frein.



- Appuyez sur le côté gauche de la commande pour ajuster les pédales vers vous ;
- appuyez sur le côté droit de la commande pour ajuster les pédales dans la direction opposée (loin de vous).

Le réglage permet une course maximale d'environ 76 mm (3 pouces).

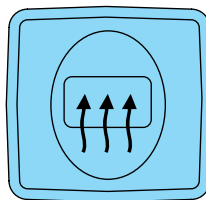


N'ajustez jamais la course des pédales d'accélérateur et de frein lorsque vos pieds reposent sur les pédales ou lorsque le véhicule se déplace.

DÉGIVREUR DE LUNETTE ARRIÈRE

La commande du dégivreur de lunette arrière est située sur la planche de bord.

Appuyez sur la commande du dégivreur pour éliminer les minces couches de glace et la buée de la lunette arrière.



- Le petit témoin s'allume lorsque le dégivreur de lunette arrière fonctionne.

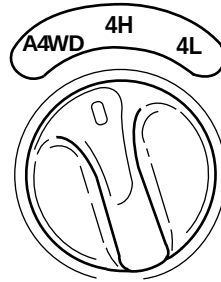
Pour que le dégivreur de lunette arrière fonctionne, le contact doit être établi à l'allumage.

Le dégivreur de lunette arrière s'arrête automatiquement après dix minutes ou lorsque le contact est coupé à l'allumage. Pour arrêter le dégivreur manuellement, appuyez de nouveau sur la commande.

Commandes et équipements

SÉLECTEUR DE MODE QUATRE ROUES MOTRICES (4WD) (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Ce sélecteur permet de commander le mode 4WD. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous au chapitre *Conduite*.

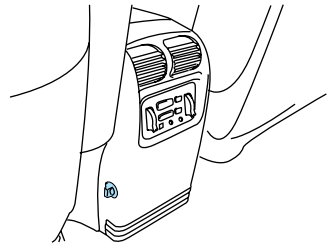
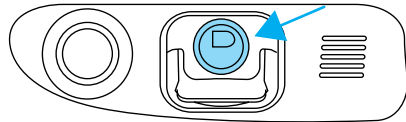


PRISE DE COURANT AUXILIAIRE

La prise de courant auxiliaire est située sur la planche de bord.

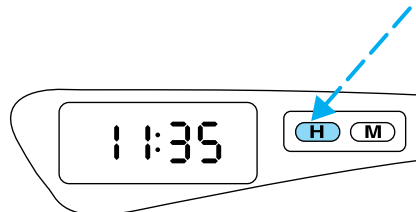
Ne branchez pas d'accessoires électriques dans l'allume-cigares. Employez la prise de courant.

Une seconde prise de courant auxiliaire est située du côté arrière gauche de la console (derrière le siège du conducteur). Cette prise de courant est accessible depuis les sièges arrière.



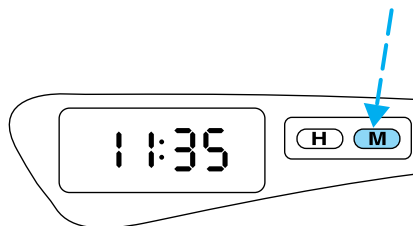
MONTRE

Appuyez sur le bouton H pour régler les heures.



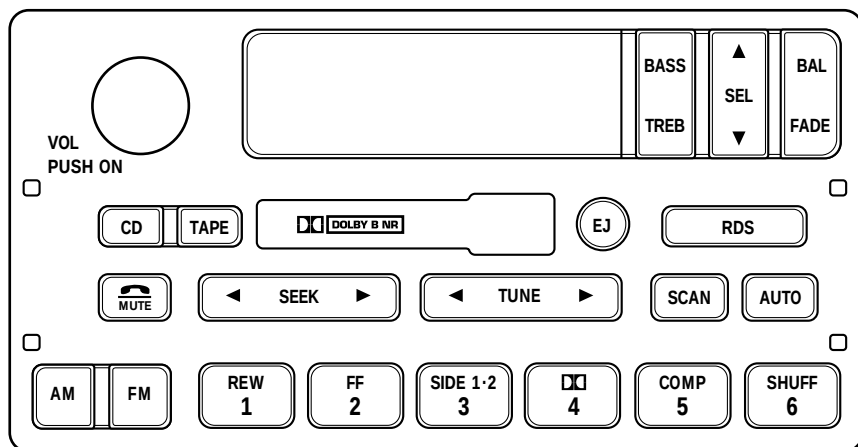
Commandes et équipements

Appuyez sur le bouton M pour régler les minutes.



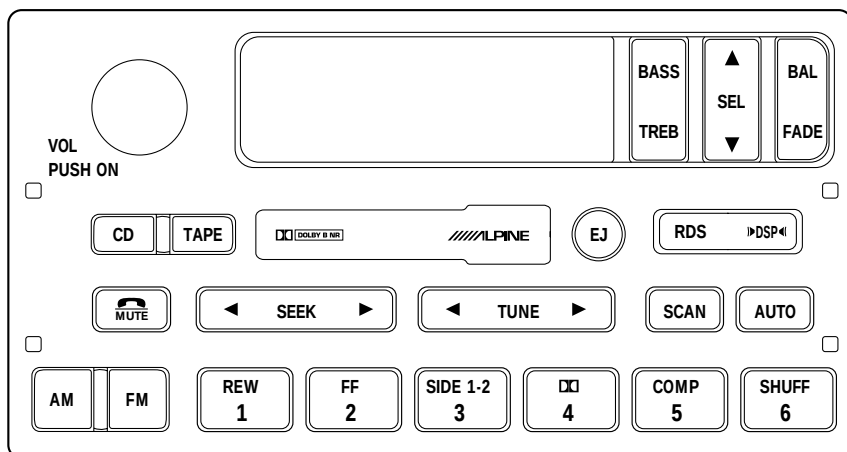
CHAÎNES AUDIO

Radio AM/FM haut de gamme avec lecteur de cassettes



Commandes et équipements

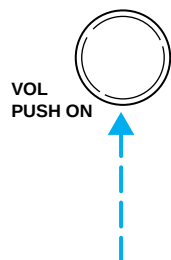
Chaîne audio Alpine AM/FM avec lecteur de cassettes haut de gamme et compatible avec chargeur de disques compacts



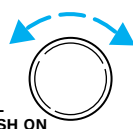
L'alimentation prolongée des accessoires, dont votre véhicule est doté, permet le fonctionnement de la chaîne audio pendant 10 minutes après la coupure du contact, ou jusqu'à ce qu'une porte soit ouverte.

Bouton marche-arrêt et commande de volume

Appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre la radio.



Tournez le bouton pour augmenter ou diminuer le volume.



Commandes et équipements

Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et si vous coupez le contact sans éteindre la radio, celle-ci reprendra son fonctionnement à un faible niveau sonore lorsque le contact sera rétabli.

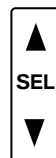
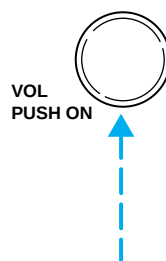
Commande automatique de volume (selon l'équipement)

Cette fonction permet la variation automatique et progressive du volume de la radio pour compenser l'augmentation du bruit de la route et du vent lorsque le véhicule accélère ou roule à grande vitesse.

Le niveau recommandé est entre 1 et 3. Le niveau 0 arrête cette fonction et le niveau 7 est le maximum.

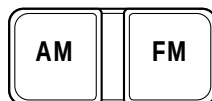
Maintenez la touche VOL enfoncée pendant cinq secondes avec la radio allumée, puis appuyez sur :

- ▲ pour augmenter la compensation de volume ;
- ▼ pour diminuer ou annuler la compensation de volume.



Choix de gamme AM/FM

Cette touche fonctionne tant en mode radio, en mode lecteur de cassettes, qu'en mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement).



Touche AM/FM en mode radio

Cette touche permet de choisir les gammes AM et FM. Appuyez plusieurs fois sur la touche pour faire défiler les gammes AM, FM1 et FM2.

Commandes et équipements

Touche AM/FM en mode lecteur de cassettes

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture en cours et passer en mode radio.

Touche AM/FM en mode lecteur de disques compacts

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture du disque en cours et passer en mode radio.

Recherche manuelle

Cette touche peut être utilisée en mode radio et en mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement).

Recherche manuelle en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour choisir la fréquence précédente vers le bas de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la touche enfoncée pour changer les fréquences rapidement.
- Appuyez sur ▶ pour choisir la fréquence suivante vers le haut de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la touche enfoncée pour changer les fréquences rapidement.



Recherche manuelle en mode chargeur de disques compacts

- Appuyez sur ◀ pour choisir le disque précédent. (L'écoute commence au premier morceau du disque choisi à moins que le chargeur ne soit en mode de lecture aléatoire.) Pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la rubrique *Lecture aléatoire*. Maintenez la touche enfoncée pour poursuivre la recherche des morceaux qui précèdent.
- Appuyez sur ▶ pour choisir le disque suivant. Maintenez la touche enfoncée pour poursuivre la recherche des disques qui suivent.



Recherche automatique

La fonction de recherche automatique peut être utilisée tant en mode radio, en mode lecteur de cassettes qu'en mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement).

Commandes et équipements

Recherche automatique en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour trouver la station précédente vers le bas de l'échelle de fréquences.
- Appuyez sur ▶ pour trouver la station suivante vers le haut de l'échelle de fréquences.



Recherche automatique en mode lecteur de cassettes

- Appuyez sur ◀ pour écouter la piste précédente de la cassette ou retourner au début de la sélection en cours.
- Appuyez sur ▶ pour écouter la piste suivante de la cassette.

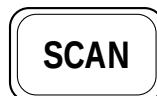
Recherche automatique en mode lecteur de disques compacts

- Appuyez sur ◀ pour écouter la piste précédente sur le disque en cours. Si une piste est en cours depuis trois secondes ou plus lorsque vous appuyez sur la touche ◀, le lecteur de disques compacts retournera au début de cette piste.
- Appuyez sur ▶ pour passer à la piste suivante du disque en cours. Après la dernière piste, le lecteur repassera automatiquement à la première piste du disque.



Balayage automatique

La fonction de balayage automatique peut être utilisée en mode radio, en mode lecteur de cassettes et en mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement).



Balayage automatique en mode radio

Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque station trouvée sur l'échelle de fréquence. Pour arrêter le balayage, appuyez de nouveau sur la touche.

Balayage automatique en mode lecteur de cassettes

Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque sélection trouvée sur la cassette. (La recherche se fait vers l'avant. Lorsque le lecteur arrive à la fin du premier côté, le changement de côté

Commandes et équipements

se fait automatiquement.) Pour arrêter le balayage sur une sélection en particulier, appuyez de nouveau sur la touche.

Balayage automatique en mode lecteur de disques compacts

Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque piste du disque. (La recherche se fait vers l'avant. Lorsque le lecteur arrive à la dernière piste, il revient automatiquement au début du disque.) Pour arrêter le balayage sur une piste en particulier, appuyez de nouveau sur la touche.

Programmation des stations de radio

Votre radio est dotée de six touches de programmation qui permettent de mettre en mémoire jusqu'à six stations AM et douze stations FM (six sur la bande FM1 et six sur la bande FM2).

Programmation des stations

1. Choisissez la bande de fréquence désirée à l'aide de la touche AM-FM.
2. Choisissez une station. Reportez-vous à *Recherche manuelle* ou *Recherche automatique* pour de plus amples renseignements concernant le choix d'une station.
3. Appuyez sur l'une des touches de programmation et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son revienne. Cette station est désormais assignée à la touche de programmation choisie.



Programmation provisoire des stations

Cette fonction permet de garder en mémoire les stations locales les plus puissantes sans pour autant effacer les stations programmées manuellement. Cette fonction est particulièrement utile lors d'un voyage, pour rechercher les stations locales.

Programmation provisoire automatique des stations

1. Choisissez une fréquence au moyen de la commande de choix de gamme AM/FM.

Commandes et équipements

2. Appuyez sur la touche.

3. Les six premières stations les plus puissantes sont programmées, puis la station correspondant à la touche 1 se fait entendre.



S'il y a moins de six stations puissantes dans la gamme de fréquences, les touches non utilisées sont toutes programmées avec la dernière station puissante décelée dans cette bande de fréquences.

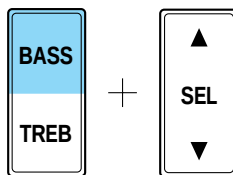
Pour neutraliser le mode de programmation automatique et revenir aux stations programmées manuellement avec les touches de mémoire, il suffit d'appuyer de nouveau sur la touche.

Réglage des graves

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités graves de votre chaîne audio.

Appuyez sur la touche BASS.

Appuyez ensuite sur la touche SEL pour augmenter et diminuer les graves.

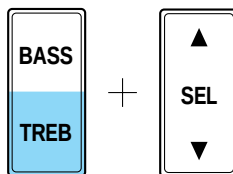


Réglage des aigus

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités aiguës de votre chaîne audio.

Appuyez sur la touche TREB.

Appuyez ensuite sur la touche SEL pour augmenter et diminuer les aigus.

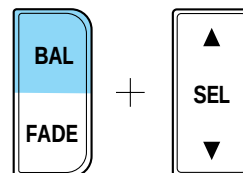


Balance gauche-droite des haut-parleurs

Cette touche vous permet de répartir le son entre les haut-parleurs de droite et de gauche.

Appuyez sur la touche BAL.

Appuyez ensuite sur la touche SEL pour déplacer le son entre la gauche et la droite.



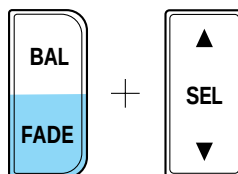
Commandes et équipements

Balance avant-arrière des haut-parleurs

Cette touche vous permet de répartir le son entre les haut-parleurs avant et arrière.

Appuyez sur la touche FADE.

Appuyez ensuite sur la touche SEL pour déplacer le son entre l'avant et l'arrière.

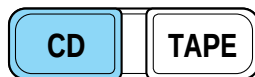


Mode de lecteur de cassettes/lecteur de disques compacts

- Pour commencer la lecture d'une cassette (avec une cassette chargée dans l'appareil) pendant l'écoute de la radio ou d'un disque compact, appuyez sur la touche TAPE. Si vous appuyez sur cette touche pendant l'avance ou le retour rapide, la fonction s'arrête aussitôt.



- Pour commencer la lecture d'un disque compact (avec disques insérés dans le chargeur), appuyez sur la touche CD. La lecture commence à la première piste du disque. Ensuite, la lecture reprend à l'endroit où elle avait été arrêtée.



Retour en arrière

La touche de retour en arrière peut être utilisée en mode lecteur de cassettes ou en mode lecteur de disques compacts.

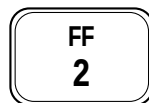


- En mode lecteur de cassettes, la radio continue à jouer jusqu'à ce que le retour en arrière soit arrêté (en appuyant sur la touche TAPE) ou jusqu'à ce que le début de la cassette soit atteint.
- En mode lecteur de disques compacts, en appuyant sur la touche REW moins de trois secondes, le retour en arrière s'effectue à vitesse réduite. En appuyant sur la touche trois secondes ou plus, le retour en arrière passe en mode rapide.

Commandes et équipements

Avance rapide

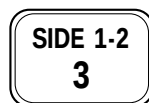
L'avance rapide peut être utilisée tant en mode lecteur de cassettes qu'en mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement).



- En mode lecteur de cassettes, une fois que la fin de la cassette est atteinte, le lecteur inverse automatiquement le sens de défilement de la cassette.
- En mode lecteur de disques compacts, en appuyant sur la touche moins de trois secondes, l'avance s'effectue à vitesse réduite. En appuyant sur la touche trois secondes ou plus, l'avance passe en mode accéléré.

Changement de côté de la cassette

Pour changer le côté de la cassette, appuyez sur la touche SIDE 1-2.



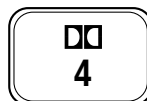
Touche d'éjection

Pour arrêter le lecteur et éjecter une cassette, appuyez sur cette touche.



Réduction des bruits parasites Dolby®

La réduction des bruits parasites Dolby® permet de réduire le souffle et les bruits parasites durant la lecture de cassettes.



Appuyez sur  pour activer ou désactiver la réduction des bruits parasites Dolby®.

Le dispositif de réduction des bruits parasites est exploité sous licence accordée par la société Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Commandes et équipements

Fonction de compression

La fonction de compression permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts, et d'obtenir ainsi une écoute plus uniforme du disque compact.



Appuyez sur la touche COMP pour activer la fonction ou pour la désactiver.

Les effets de cette fonction varient selon la musique écoutée.

Lecture aléatoire

La fonction de lecture aléatoire peut être utilisée en mode lecteur de disques compacts et permet d'écouter toutes les pistes du disque en cours dans un ordre aléatoire. Si



le système est équipé d'un chargeur de disques compacts, la lecture aléatoire se poursuit avec le disque suivant après la lecture de toutes les pistes du disque en cours.

Appuyez sur la touche SHUFFLE pour activer cette fonction. La lecture aléatoire se poursuivra jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur cette touche.

Système RDS

Cette fonction permet à la chaîne audio de capter et d'afficher sous forme de texte les signaux numériques émis par les stations dotées du système RDS.



Appuyez sur la touche pendant cinq secondes pour activer ou désactiver cette fonction. Appuyez sur la touche pour choisir la fonction voulue parmi les suivantes :

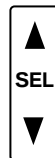
Informations RDS sur le trafic routier

- Appuyez sur la touche RDS jusqu'à affichage du mot TRAFFIC.



Commandes et équipements

- Appuyez sur la touche SEL pour activer ou désactiver cette fonction. La fonction RDS étant activée, appuyez sur la touche SEEK ou SCAN pour rechercher les stations RDS émettant des informations sur la circulation routière (si elles émettent des signaux RDS).

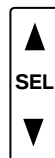


Type de programme RDS choisi

- Appuyez sur la touche RDS jusqu'à l'affichage du programme choisi (FIND).



- Appuyez sur la touche SEL pour choisir le type de programme. La fonction RDS étant activée, appuyez sur la touche SEEK ou SCAN pour obtenir un bref aperçu des stations RDS :



- Musique classique
- Musique western
- Informations
- Jazz
- Classiques
- R & B
- Programme religieux
- Musique rock
- Musique douce
- Variétés

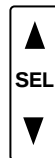
Show

- La fonction RDS étant activée, appuyez sur la touche RDS jusqu'à l'affichage du mot SHOW.



Commandes et équipements

- Appuyez sur la touche SEL et choisissez le mode TYPE, NAME ou NONE.



Réglage de la montre (système RDS)

Reportez-vous à la rubrique *Réglage de la montre* pour de plus amples renseignements.

Touche de sourdine

Appuyez sur la touche de sourdine pour interrompre l'écoute. Appuyez de nouveau pour passer en mode d'écoute.



Signal numérique (selon l'équipement)

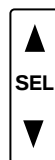
La fonction de signal numérique (DSP) permet de changer la réception selon vos goûts.



Cette fonction change la qualité sonore et peut être réglée selon les programmes écoutés et vos préférences.

Appuyez sur la touche pour activer ou désactiver la fonction.

Appuyez sur la touche SEL et choisissez le signal voulu (le mode choisi est affiché au guichet). Les choix suivants sont offerts :



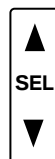
- JAZZ CLUB — sonorité clairement définie de type musique de jazz.
- HALL — sonorité d'une salle de concert d'environ 2 000 personnes
- CHURCH — sonorité de cathédrale.
- STADIUM — sonorité d'un stade de plein-air d'environ 30 000 personnes.
- NEWS — sonorité « voix seulement » avec bande audio limitée.

Commandes et équipements

Appuyez sur la touche DSP pour obtenir l'une des fonctions suivantes :

- ALL SEATS
- DRIVER SEAT
- REAR SEATS

Appuyez sur la touche SELECT pour changer l'égalisation sonore selon le mode choisi.



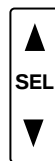
Réglage de la montre avec système RDS

Appuyez sur la touche RDS jusqu'à affichage de la fonction CLOCK HOUR ou CLOCK MINUTE.



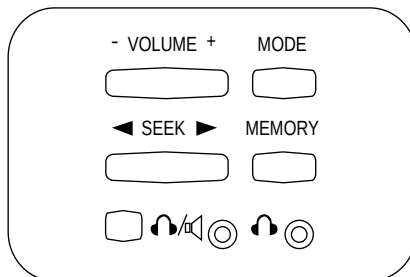
Appuyez sur la touche SEL pour le réglage manuel de la montre.

- Appuyez sur ▲ pour faire avancer les heures et les minutes.
- Appuyez sur ▼ pour faire reculer les heures et les minutes.



Commandes à l'arrière (selon l'équipement)

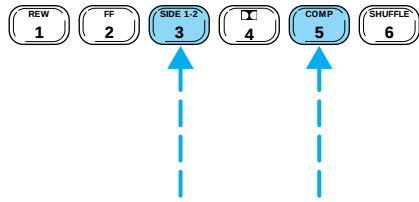
Les commandes à l'arrière permettent aux passagers assis aux sièges arrière de mettre en marche la radio et d'utiliser les écouteurs.



Commandes et équipements

Pour actionner les commandes à l'arrière, appuyez simultanément sur les touches de programmation 3 et 5. L'affichage  apparaîtra au guichet.

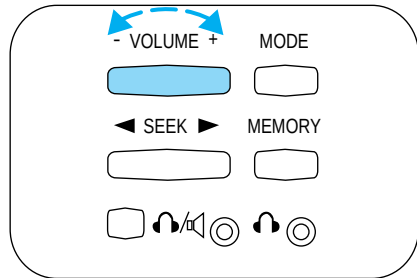
Pour neutraliser les commandes à l'arrière, appuyez de nouveau sur les touches de programmation 3 et 5 simultanément.



Réglage du volume

Appuyez sur la commande + pour augmenter le volume.

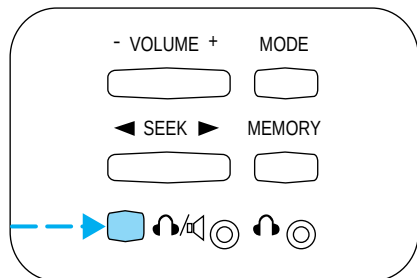
Appuyez sur la commande - pour diminuer le volume.



Avec les commandes à l'arrière, le volume ne peut pas être augmenté au-delà du niveau auquel est réglée la radio, à moins que les haut-parleurs ne soient mis hors fonction. Reportez-vous à la rubrique *Mise en fonction et hors fonction des haut-parleurs*.

Mise en fonction et hors fonction des haut-parleurs

Appuyez sur cette touche pour la mise en fonction et hors fonction des haut-parleurs.



Commandes et équipements

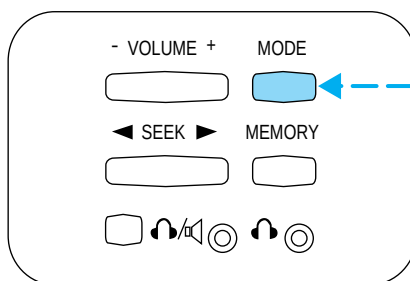
Utilisation des écouteurs

Branchez un écouteur de 3.5 mm (non fourni) dans la prise . Pour faire fonctionner les écouteurs, appuyez sur la commande de mise en/hors fonction des haut-parleurs. (Lorsque les écouteurs sont en fonction, les haut-parleurs ne fonctionnent pas.)

Pour réactiver les haut-parleurs, appuyez de nouveau sur la commande de mise en/hors fonction des haut-parleurs. (Lorsque les écouteurs sont en fonction, les haut-parleurs ne fonctionnent pas.)

Choix de gamme AM ou FM

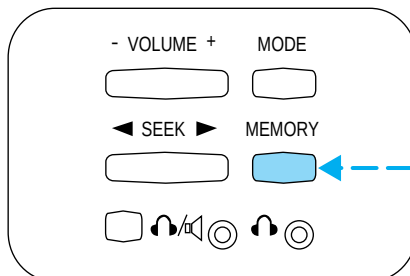
Appuyez sur la touche MODE pour faire défiler les fréquences AM, FM1 et FM2.



Touche de programmation

Appuyez sur la commande MEMORY pour accéder au poste mis en mémoire à la touche de programmation 1.

Appuyez de nouveau sur cette touche à plusieurs reprises pour faire défiler les postes mémorisés 1-6.



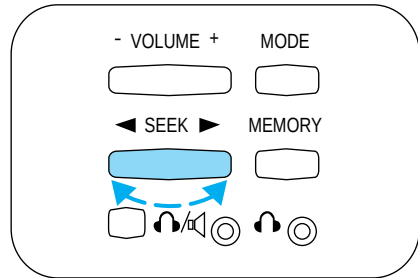
Commandes et équipements

Recherche automatique

- Appuyez sur ◀ pour trouver la station précédente vers le bas de l'échelle de fréquences.
- Appuyez sur ▶ pour trouver la station suivante vers le haut de l'échelle de fréquences.

En mode lecteur de cassettes, utilisez la fonction SEEK pour accéder à la piste suivante ▶ ou précédente ◀.

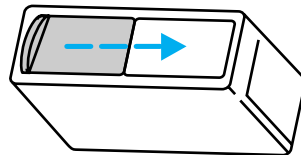
En mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement), utilisez la fonction SEEK pour accéder à la piste suivante ▶ ou précédente ◀.



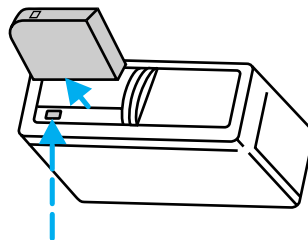
Chargeur de disques compacts (selon l'équipement)

Votre chargeur de disques compacts est situé dans la console centrale.

1. Faites glisser le volet pour accéder à la cartouche du chargeur de disques compacts.

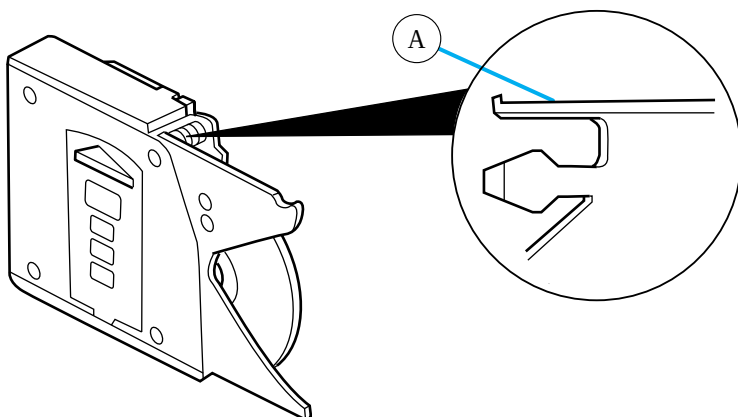
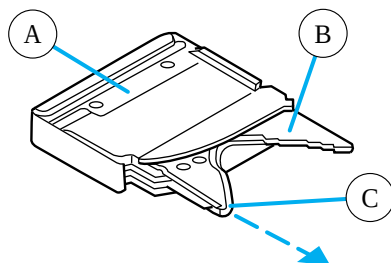


2. Appuyez sur ▲ pour éjecter la cartouche.



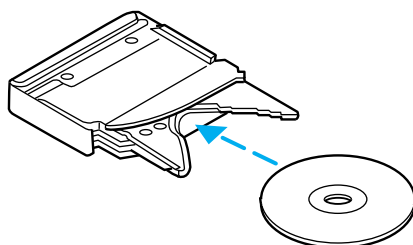
Commandes et équipements

3. Retournez la cartouche (A).
4. En utilisant le bouton de déverrouillage du porte-disque (C), tirez le porte-disque (B) hors de la cartouche.



Si vous tirez trop sur le porte-disque, il risque de sortir complètement de la cartouche. Dans un tel cas, remplacez le porte-disque dans la cartouche tout en appuyant sur le levier (A).

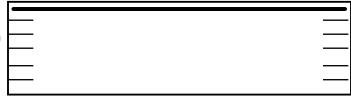
5. Alignez le disque avec la fente du porte-disque. Veillez à ce que les disques soient introduits côté étiquette vers le bas.
6. Appuyez sur le porte-disque pour qu'il s'enclenche dans la cartouche. Si les porte-disques ne sont pas complètement engagés dans la cartouche, l'appareil ne pourra pas fonctionner.



Commandes et équipements

Veillez à ce que le porte-disque soit bien engagé et au même niveau que la cartouche (A). Si ce n'est pas le cas (B), l'appareil ne pourra pas fonctionner.

(A)



(B)



Pour écouter les disques du chargeur, la radio doit être allumée. La cartouche peut être rangée dans la boîte à gants lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Vous pouvez insérer ou éjecter la cartouche, que la radio soit allumée ou non.

N'utilisez que les cartouches fournies avec l'appareil, sinon des dégâts pourraient se produire.

Recherche des anomalies de votre chargeur de disques compacts (selon l'équipement)



Le rayon laser du lecteur est nocif pour les yeux. N'essayez jamais de démonter le boîtier du lecteur.

Si le son saute :

- Un disque très rayé ou une route accidentée peut être la cause de cette anomalie. Si le son saute, les disques ou le lecteur ne risquent cependant pas d'être endommagés.

Si le chargeur ne fonctionne pas :

- Un disque est déjà inséré dans la fente du chargeur.
- Le disque a été inséré côté étiquette vers le haut.
- Le disque est poussiéreux ou défectueux.
- La température interne de l'appareil est supérieure à 60°C (140°F). Laissez l'appareil refroidir avant de l'utiliser.
- Un disque ayant des dimensions différentes, non conformes aux normes de l'industrie ni au format normalisé, est inséré.

Commandes et équipements

Nettoyage des disques compacts

Avant d'introduire un disque, assurez-vous de sa propreté. Au besoin, nettoyez le disque avec un produit approuvé en essuyant du centre vers les bords. Ne nettoyez pas par mouvements circulaires.

Soins à apporter au chargeur et aux disques

- Ne saisissez les disques que par leur pourtour. Ne touchez jamais leur surface d'enregistrement.
- Ne laissez pas les disques exposés au soleil ou à la chaleur pendant longtemps.
- N'introduisez pas plus d'un disque dans chaque fente du chargeur de disques compacts.

Nettoyage du lecteur de cassettes (selon l'équipement)

Afin d'assurer le meilleur fonctionnement et la meilleure qualité de reproduction sonore, nettoyez la tête magnétique du lecteur de cassettes à l'aide d'une cassette de nettoyage toutes les dix ou douze heures de fonctionnement.

Soins à apporter au lecteur de cassettes

- N'utilisez que des cassettes de 90 minutes ou moins.
- Protégez les cassettes du soleil, de l'humidité et des températures extrêmes. Si les cassettes sont exposées à des températures extrêmes, attendez qu'elles reprennent une température normale avant de les utiliser.
- Si la bande est détendue, engagez le doigt ou un crayon dans un des trous et tournez jusqu'à ce que la bande soit bien tendue.
- Enlevez toute étiquette partiellement décollée avant d'insérer la cassette.
- Ne laissez pas de cassette à l'intérieur du lecteur pendant longtemps lorsque le lecteur est à l'arrêt.

Commandes et équipements

Fréquences radio

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) publie la liste des fréquences auxquelles les stations de radio AM et FM sont autorisées à émettre :

AM 530, 540–1600, 1610 kHz

FM 87.9, 88.1–107.1, 107.9 MHz

Dans une région donnée, toutes les fréquences ne sont pas nécessairement assignées.

Réception radio

Trois facteurs peuvent affecter la réception radio :

- **Distance et puissance de l'émetteur.** La puissance du signal FM reçu est inversement proportionnelle à la distance de l'émetteur. La portée des signaux FM audibles est d'environ 40 km (24 mi). Une modulation de signal est utilisée par certaines stations pour accentuer le relief sonore par rapport à d'autres stations.
- **Terrain.** S'il existe des collines, un immeuble ou une structure de grande dimension entre l'antenne réceptrice et la station, cela peut affecter la pureté du signal FM. De plus, les lignes à haute tension, les clôtures électriques, les signaux routiers ou les orages causent des interférences avec les fréquences AM. Il suffit de s'éloigner de ces structures pour rétablir la réception radio.
- **Capture de signaux puissants avec surcharge.** Au moment du passage à côté d'un pylône émetteur, il peut arriver que la station la plus proche capte le signal de la station la plus distante, bien que la fréquence affichée ne change pas.

La chaîne audio transforme automatiquement au besoin un signal stéréo faible en un signal mono plus clair afin d'améliorer la qualité de la réception.

Garanties et service après-vente

Consultez votre livret de garantie pour de plus amples renseignements sur la garantie de votre chaîne audio.

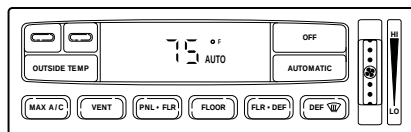
Si une intervention s'impose, adressez-vous à votre concessionnaire ou à un technicien qualifié.

Commandes et équipements

CHAUFFAGE ET CLIMATISATION

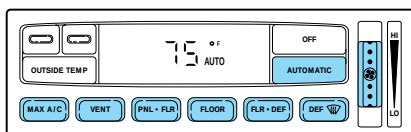
Dispositif de régulation électronique de la température (EATC)

Le dispositif EATC maintient la température choisie et commande automatiquement la circulation de l'air. Vous pouvez commander le fonctionnement manuellement à l'aide des touches, de la commande du ventilateur ou des commandes au volant.



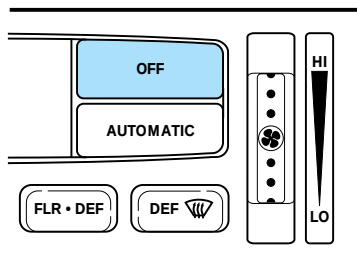
Mise en fonction de la régulation électronique de température

Appuyez sur la touche AUTOMATIC, sur l'une des touches de commande manuelle, ou réglez la commande du ventilateur. La régulation électronique ne fonctionne que lorsque le contact est établi à l'allumage.



Mise hors fonction de la régulation électronique de température

Appuyez sur la touche OFF. La température extérieure reste affichée jusqu'à ce que le contact soit coupé au commutateur d'allumage.



Fonctionnement automatique

Appuyez sur la touche AUTOMATIC et choisissez la température désirée. Le mot AUTO et la température choisie seront alors affichés au guichet. Le système réchauffera ou refroidira l'air ambiant pour atteindre la température de consigne. Le dispositif commande la vitesse du ventilateur, le choix de la circulation d'air et, selon les besoins, l'admission d'air extérieur ou la recirculation de l'air de l'habitacle. La vitesse du ventilateur est réglée automatiquement mais peut être

Commandes et équipements

changée avec la molette ou en appuyant sur la touche de réglage du ventilateur au volant.

Lorsque le dispositif est en mode automatique et que l'habitacle doit être chauffé, l'air est dirigé vers le plancher. Toutefois, si le moteur n'est pas encore assez chaud, la vitesse du ventilateur sera lente et l'air sera dirigé vers le pare-brise. À mesure que le moteur se réchauffe, ce qui peut prendre de 3 minutes au plus, la vitesse du ventilateur augmente et l'air est alors distribué par les bouches du plancher.

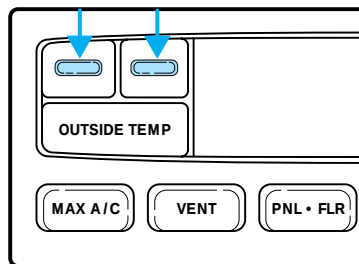
Dans certaines conditions particulières (glaces embuées, par exemple), les commandes manuelles permettent de choisir la sortie de l'air et la molette permet de régler la vitesse du ventilateur.

Choix d'une température

Le guichet affiche la température et le mode de fonctionnement (AUTO ou une des commandes manuelles) ainsi que le réglage manuel du ventilateur (☼) si le réglage automatique de la vitesse du ventilateur n'a pas été choisi.

Pour changer la température affichée au guichet, appuyez sur la touche d'augmentation de température (rouge) ou sur la touche de réduction de température (bleue). Vous pouvez choisir une température comprise entre 18°C (65°F) et 29°C (85°F).

☼ 75 °F
15 AUTO



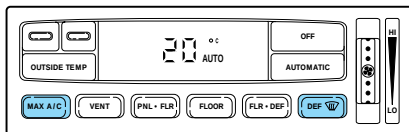
Pour obtenir le refroidissement maximal, appuyez sur la touche bleue jusqu'à ce que le guichet affiche 16°C (60°F). La régulation électronique procédera alors au refroidissement maximal de l'habitacle et ne tiendra pas compte de la température affichée, jusqu'à ce qu'une température plus chaude soit choisie à l'aide de la touche rouge.

Pour obtenir le réchauffement maximal, appuyez sur la touche rouge jusqu'à ce que le guichet affiche 32°C (90°F). La régulation électronique procédera alors au chauffage maximal de l'habitacle et ne tiendra pas compte de la température affichée jusqu'à ce qu'une température plus froide soit choisie à l'aide de la touche bleue.

Commandes et équipements

Modes d'affichage de la température

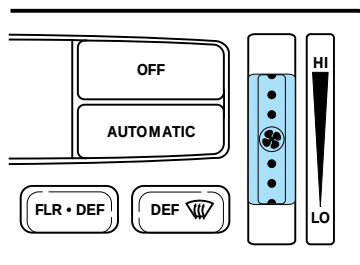
Pour passer des degrés Fahrenheit aux degrés Celsius, ou vice versa, appuyez simultanément sur les touches MAX A/C et DEF pendant une seconde.



La commande d'affichage des unités métriques et anglo-saxonnes (E/M) sur l'afficheur multimessage (selon l'équipement) ne changera pas l'affichage de la température.

Commande du ventilateur (🌀)

La régulation électronique de température règle la vitesse du ventilateur en fonction des conditions ambiantes. Vous pouvez cependant commander le ventilateur manuellement. Pour ce faire, utilisez la molette ou la touche de réglage sur le volant pour annuler la commande automatique du ventilateur. Tournez la molette vers le haut pour augmenter la vitesse du ventilateur et vers le bas pour la diminuer. Appuyez sur la touche du volant vers le haut pour augmenter la vitesse du ventilateur et vers le bas pour la diminuer.



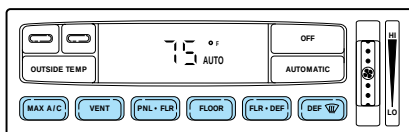
Le guichet affiche le symbole 🌀 pour indiquer que le ventilateur est en mode de commande manuelle.

🌀 75 °F
AUTO

Pour rétablir la commande automatique du ventilateur, appuyez sur la touche AUTOMATIC.

Commandes manuelles

Les touches sont placées à la partie inférieure du bloc de commande et permettent de contrôler la circulation de l'air. Pour rétablir le fonctionnement automatique, appuyez sur la touche AUTOMATIC.



Commandes et équipements

Le compresseur du climatiseur fonctionne à toutes les positions sauf FLOOR et VENT. Si le mode automatique est choisi, le compresseur ne fonctionne que lorsqu'il est nécessaire. Cependant, le climatiseur ne fonctionne que si la température extérieure est supérieure à 10°C (50°F).

Comme le climatiseur déshumidifie l'air, il est normal que de l'eau goutte au sol sous le climatiseur pendant son fonctionnement, et même après avoir arrêté le véhicule.

En conditions normales, le climatiseur doit être réglé sur toute position autre que MAX A/C et OFF lorsque le véhicule est en stationnement, pour aérer l'habitacle par le conduit d'admission d'air extérieur.

- **MAX A/C** - Utilise l'air recirculé pour refroidir l'habitacle. Le guichet affiche 16°C (60°F). Pour neutraliser cette fonction et rétablir la température de consigne, appuyez sur la touche AUTOMATIC ou toute autre touche de commande manuelle. Cette fonction, bien que plus bruyante que la position A/C, est plus économique et refroidit l'habitacle plus rapidement. Choisissez également cette position pour empêcher les odeurs extérieures désagréables de pénétrer dans l'habitacle.
- **VENT** - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur par les bouches du tableau de bord. Toutefois, dans cette position, l'air ne peut pas être refroidi à une température inférieure à la température extérieure, car le climatiseur ne fonctionne pas.
- **(PNL • FLR)** - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches du tableau de bord et les bouches du plancher des sièges avant et arrière. L'air est alors chauffé ou refroidi automatiquement en fonction de la température choisie. Pour un confort accru, l'air distribué par les bouches du plancher est légèrement plus chaud que l'air distribué par les bouches du tableau de bord.
- **(FLOOR)** - Permet le réchauffement maximal. La circulation d'air se fait par les bouches du plancher. Toutefois, dans cette position, l'air ne peut pas être refroidi à une température inférieure à la température extérieure car le climatiseur ne fonctionne pas.
- **(FLR • DEF)** - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches du plancher avant et arrière et les bouches de dégivrage du pare-brise. L'air est alors chauffé ou refroidi automatiquement en fonction de la température choisie. Pour un confort accru, l'air distribué par les bouches du plancher est légèrement plus chaud que l'air distribué par les bouches de dégivrage du pare-brise. Si la

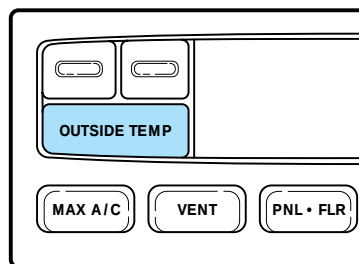
Commandes et équipements

température extérieure est d'environ 10°C (50°F) ou plus, l'air est alors déshumidifié, ce qui évite la formation de buée sur les glaces.

- DEF  - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise. Cette position peut être choisie pour le dégivrage ou le désembuage du pare-brise. Si la température extérieure est d'environ 10°C (50°F) ou plus, l'air est alors déshumidifié, ce qui évite la formation de buée sur les glaces.
- OFF - L'admission d'air extérieur est coupée et le ventilateur est arrêté. Ce mode peut être utilisé durant de brèves périodes de temps pour interdire l'entrée d'odeurs désagréables à l'intérieur de l'habitacle.

Affichage de la température extérieure

En appuyant sur la touche OUTSIDE TEMP, le guichet affiche la température de l'air à l'extérieur du véhicule. Appuyez de nouveau sur cette touche pour rétablir l'affichage d'origine.



Si la température de consigne de l'habitacle est changée pendant que le guichet affiche la température extérieure, la nouvelle température choisie est affichée pendant quatre secondes, puis le guichet revient à la température extérieure.

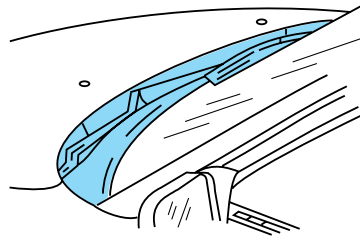
Si une commande manuelle est utilisée pendant que le guichet affiche la température extérieure, la nouvelle fonction est affichée pendant quatre secondes, puis le guichet revient à la température extérieure qu'il affiche en même temps que la commande manuelle.

La température extérieure est mesurée de façon plus précise lorsque le véhicule est en marche. Si le véhicule est arrêté, l'indication peut être plus élevée que la température réelle. De plus, les températures affichées peuvent différer de celles données à la radio, en raison des conditions différentes dans lesquelles les mesures sont prises.

Commandes et équipements

Conseils pratiques

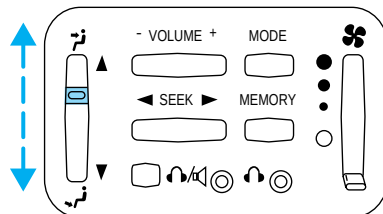
- Par temps humide, choisissez DEF  avant de prendre la route, pour éviter la formation de buée sur le pare-brise. Après quelques minutes de fonctionnement, choisissez le mode désiré.
- Pour éviter l'accumulation d'humidité dans l'habitacle, ne conduisez jamais avec la climatisation hors fonction.
- Ne placez pas sous les sièges avant des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les places arrière.
- Enlevez les accumulations de neige, de glace ou de feuilles mortes qui pourraient obstruer la prise d'air extérieur. La prise d'air est située à la base du pare-brise.



- Si le véhicule est resté arrêté toutes glaces relevées par temps chaud, le climatiseur sera beaucoup plus efficace si vous conduisez avec toutes les glaces ouvertes durant les deux ou trois premières minutes. L'air chaud sera ainsi expulsé de l'habitacle. Relevez ensuite les glaces et faites fonctionner le climatiseur normalement.
- Si vous placez des objets sur le tableau de bord, veillez à ne pas les placer sur les bouches de dégivrage, car ils pourraient bloquer la circulation d'air au pare-brise et réduire la visibilité. Évitez également de placer sur le tableau de bord des petits objets qui pourraient s'introduire dans les bouches de dégivrage, bloquer la circulation d'air et endommager le système de climatisation.

Commandes de climatisation de la console arrière (selon l'équipement)

Suivant l'équipement en option acquis pour votre véhicule, il est possible que la console arrière soit munie de commandes de réglage de la température et de la chaîne audio.

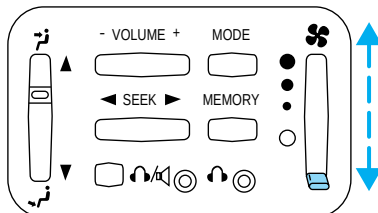


Commandes et équipements

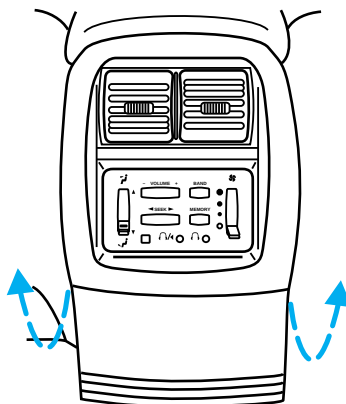
Les commandes de réglage de la température du panneau d'instruments doivent être en fonction pour que celles de la console arrière puissent fonctionner.

Réglez la commande de distribution de l'air à la position désirée.

Réglez la commande du ventilateur à la position désirée.

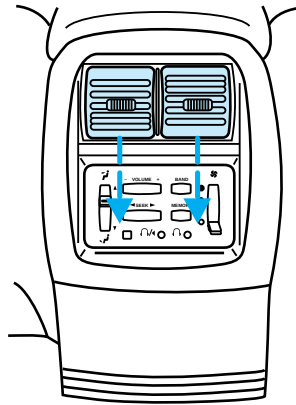


Sélectionnez  pour que l'air circule par les bouches suivantes :



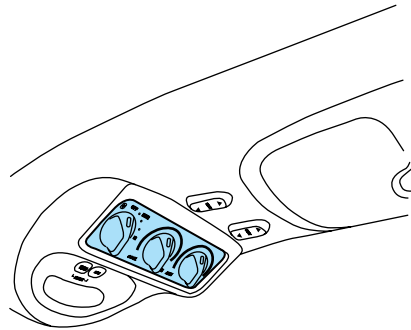
Commandes et équipements

Sélectionnez  pour que l'air circule par les bouches suivantes :



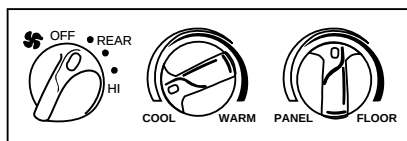
Commandes du circuit de chauffage et de climatisation auxiliaire (selon l'équipement)

Le circuit de chauffage et de climatisation auxiliaire permet de chauffer et de refroidir l'habitacle plus rapidement. En plus des commandes au pavillon pour les occupants des sièges avant, ce dispositif comporte également des commandes arrière, situées au-dessus de la banquette du deuxième rang, pour le réglage de la température à la partie arrière de l'habitacle.

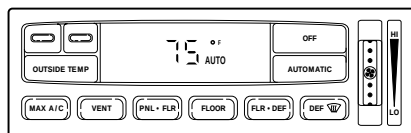


Commandes et équipements

Les commandes de la climatisation auxiliaire ne peuvent fonctionner que si la commande auxiliaire du conducteur est placée à la position REAR.



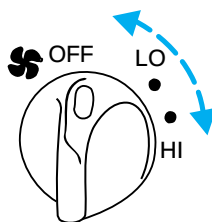
La commande auxiliaire ne peut fonctionner que si les commandes de la planche de bord sont actionnées.



Lorsque la commande de la climatisation auxiliaire est réglée à la position FLOOR, l'air est distribué par la bouche du plancher du troisième rang, située au panneau de custode arrière gauche.

Lorsque la commande de la climatisation auxiliaire est réglée à la position PANEL, l'air est distribué par les bouches des deuxième et troisième rangs.

Tournez la commande de vitesse du ventilateur à la position désirée.

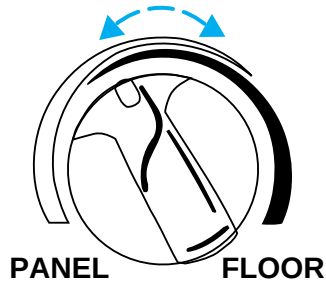
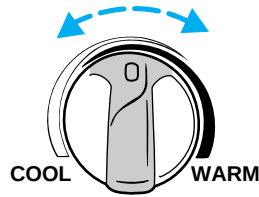


Commandes et équipements

Tournez le sélecteur de température à la température désirée.

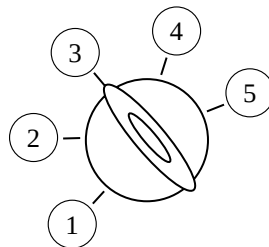
Réglez le sélecteur de mode auxiliaire pour obtenir la circulation d'air voulue par les bouches d'air supérieures ou les bouches du plancher :

- À fond vers la gauche pour admettre l'air par les bouches d'air supérieures.
- À fond vers la droite pour admettre l'air par les bouches d'air arrière du plancher.
- À toute autre position entre PANEL et FLOOR pour admettre l'air par toutes ces bouches.



POSITIONS DU COMMUTATEUR D'ALLUMAGE

1. La position Accessoires (Accessory) permet le fonctionnement de certains accessoires électriques, comme la radio, avec le moteur arrêté.
2. La position Antivol (Lock) bloque le volant et le sélecteur de vitesse, et permet de retirer la clé du commutateur d'allumage.
3. La position Arrêt (Off) permet d'arrêter le moteur et tous les accessoires électriques sans bloquer le volant.
4. La position Contact (On) met tous les circuits électriques sous tension et allume les témoins. La clé demeure en cette position lorsque le moteur tourne.

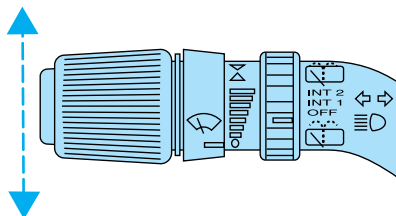


Commandes et équipements

5. La position Démarrage (Start) permet de lancer le moteur. Relâchez la clé dès que le moteur démarre.

LEVIER DES CLIGNOTANTS

- Pour commander les clignotants de gauche, poussez le levier vers le bas.
- Pour commander les clignotants de droite, poussez le levier vers le haut.

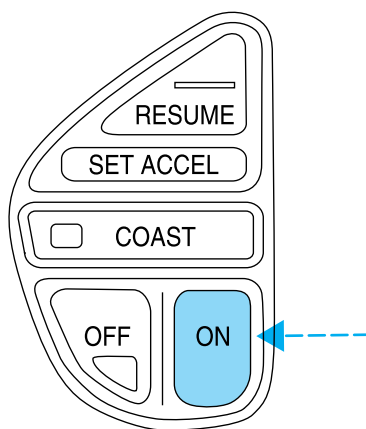


PROGRAMMATEUR DE VITESSE

Mise en fonction du programmeur de vitesse

- Appuyez sur la touche ON.

Pour que le programmeur de vitesse fonctionne, la vitesse du véhicule doit être supérieure à 48 km/h (30 mi/h).



N'utilisez pas le programmeur de vitesse en circulation intense ou sur des routes sinueuses, glissantes ou non revêtues.

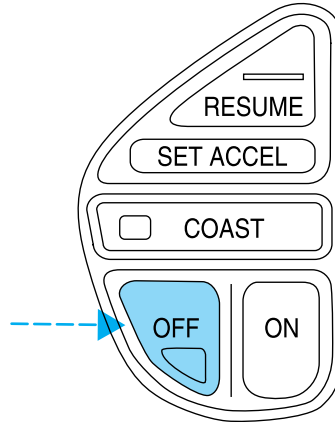


Ne passez pas au point mort (N) lorsque le programmeur de vitesse est en fonction.

Commandes et équipements

Mise hors fonction du programmeur de vitesse

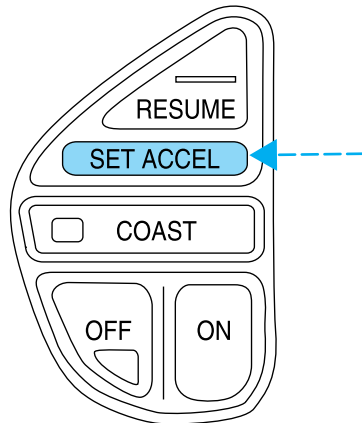
- Appuyez sur la touche OFF ou
- coupez le contact à l'allumage.



Une fois le programmeur de vitesse hors fonction, la vitesse de consigne est effacée.

Réglage d'une vitesse de consigne

- Appuyez sur la touche SET/SET ACC/SET ACCEL. Pour que le programmeur de vitesse fonctionne, il doit avoir été mis en fonction à l'aide de la touche ON et la vitesse du véhicule doit être supérieure à 48 km/h (30 mi/h).



Si vous montez ou descendez une pente, votre véhicule peut perdre ou gagner momentanément de la vitesse, même si le programmeur est en fonction. C'est une situation normale.

Commandes et équipements

Le programmeur de vitesse ne peut pas ralentir un véhicule qui roule plus vite que la vitesse de consigne en descente. Si votre vitesse dépasse la vitesse de consigne en descente, rétrogradez dans un rapport inférieur ou appuyez sur la pédale de frein pour ralentir la vitesse du véhicule.

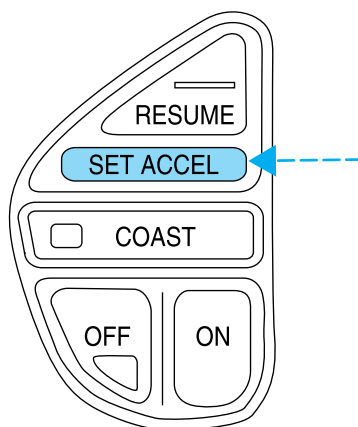
Si la vitesse de votre véhicule baisse de plus de 16 km/h (10 mi/h) en dessous de la vitesse de consigne en côte, le programmeur sera neutralisé. Il s'agit d'une situation normale. Appuyez sur la touche RES/RSM/RESUME pour rétablir la vitesse de consigne.



N'utilisez pas le programmeur de vitesse en circulation intense ou sur des routes sinueuses, glissantes ou non revêtues.

Augmentation de la vitesse de consigne

- Appuyez sur la touche SET/SET ACC/SET ACCEL et maintenez-la enfoncée. Relâchez la touche lorsque la vitesse désirée est atteinte ou
- Appuyez brièvement sur la touche SET/SET ACC/SET ACCEL. Chaque pression sur la touche augmente la vitesse de 1,6 km/h (1 mi/h) ou
- Accélérez à l'aide de la pédale d'accélérateur et appuyez sur la touche SET/SET ACC/SET ACCEL lorsque la vitesse désirée est atteinte.

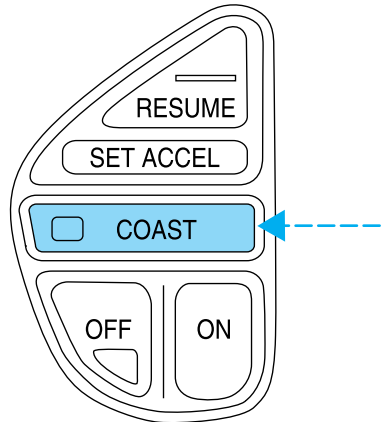


Vous pouvez accélérer à tout moment lorsque le programmeur de vitesse est en fonction en appuyant sur la pédale d'accélérateur. Lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée, le véhicule revient de lui-même à la vitesse de consigne.

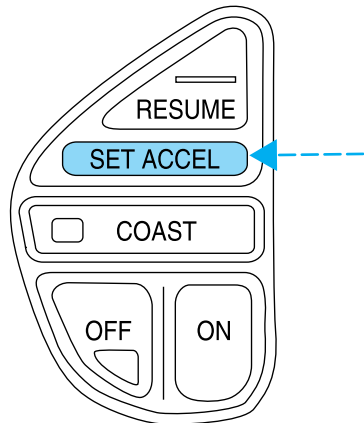
Commandes et équipements

Réduction de la vitesse de consigne

- Appuyez sur la touche CST/COAST et maintenez-la enfoncée. Relâchez la touche lorsque la vitesse désirée est atteinte ou
- Appuyez brièvement sur la touche CST/COAST. Chaque pression sur la touche réduit la vitesse de 1,6 km/h (1 mi/h) ou



- Appuyez sur la pédale de frein et appuyez sur la touche SET/SET ACC/SET ACCEL lorsque la vitesse désirée est atteinte.

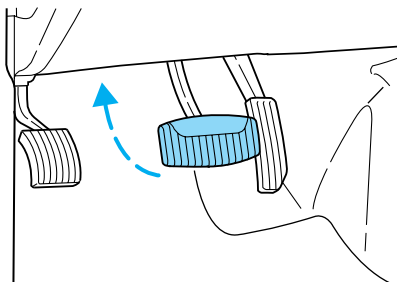


Commandes et équipements

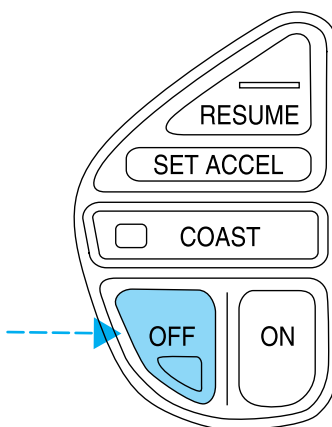
Neutralisation du programmeur de vitesse

- Appuyez sur la pédale de frein.

Lorsque le programmeur de vitesse est neutralisé, la vitesse de consigne n'est pas effacée.



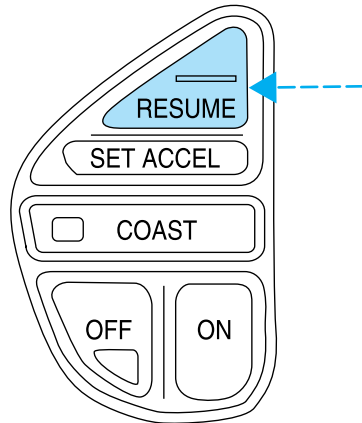
Appuyez sur la touche OFF pour effacer la vitesse de consigne.



Commandes et équipements

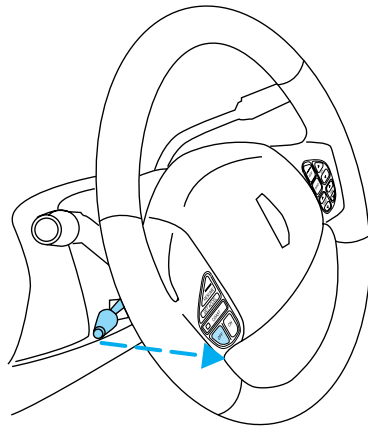
Rappel d'une vitesse de consigne

- Appuyez sur la touche RES/RSM/RESUME. La vitesse du véhicule doit être supérieure à 48 km/h (30 mi/h).



VOLANT RÉGLABLE

Tirez le levier vers vous pour incliner le volant. Maintenez le levier pendant le réglage. Relâchez le levier pour bloquer le volant.



N'effectuez jamais le réglage du volant en conduite.

Commandes et équipements

FEUX DE DÉTRESSE

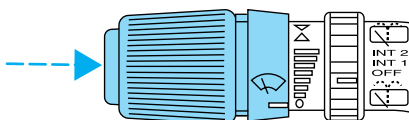
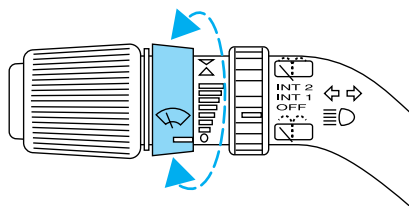
Pour de plus amples renseignements sur les feux de détresse, reportez-vous à la rubrique *Commande des feux de détresse* du chapitre *Dépannage*.

COMMANDE D'ESSUIE-GLACES ET DE LAVE-GLACE

Tournez la commande à la position désirée pour obtenir un balayage intermittent, un balayage lent ou un balayage rapide.

Les barres situées sur la bague servent à régler l'intervalle de balayage intermittent des essuie-glaces. Tournez la bague vers le haut pour augmenter l'intervalle de balayage et vers le bas pour le diminuer.

Appuyez sur l'extrémité du levier pour commander le lave-glace. Appuyez et maintenez le bouton enfoncé pour obtenir un fonctionnement plus long. Le lave-glace s'arrête automatiquement après dix secondes de fonctionnement.



Commandes de l'essuie-glace et du lave-glace arrière

Pour faire fonctionner l'essuie-glace arrière, tournez la commande à la position désirée :

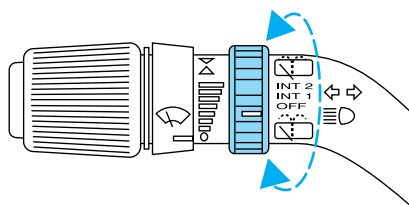
INT 2 — Intervalle d'une seconde entre les balayages.

INT 1 — Intervalle de dix secondes entre les balayages.

OFF — Essuie-glace et lave-glace arrière à l'arrêt.

Pour un cycle de balayage de la lunette arrière, faites tourner (et maintenez-la pendant la durée désirée) la commande d'essuie-glace et de lave-glace de lunette arrière à une des deux positions  .

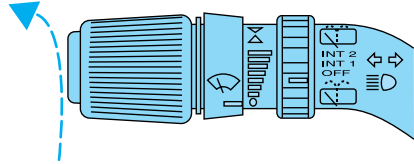
De ces deux positions, la commande retournera automatiquement à la position INT2 ou OFF (hors fonction).



Commandes et équipements

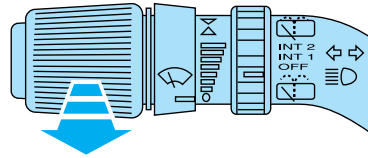
FEUX DE ROUTE

Pour allumer les feux de route, poussez la commande vers l'avant.



AVERTISSEUR OPTIQUE

Pour faire un appel de phares, tirez le levier vers le volant et relâchez-le.



SURMULTIPLIÉE

Passage en surmultipliée

D La surmultipliée est la position normale de conduite pour obtenir la meilleure consommation de carburant possible.

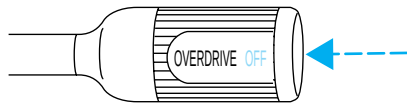
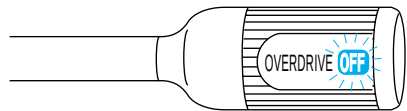
En surmultipliée, la boîte de vitesses monte automatiquement jusqu'en quatrième.

Annulation de la surmultipliée

Appuyez sur le contacteur d'annulation de surmultipliée, situé à l'extrémité du levier sélecteur de vitesse. Le témoin d'annulation de surmultipliée (le mot OFF), situé à l'extrémité du levier, s'allume.

La boîte de vitesses ne fonctionne alors que dans les trois premiers rapports. Pour reprendre le fonctionnement normal de la surmultipliée, appuyez de nouveau sur le contacteur. Le témoin OFF s'éteint.

Lorsque vous arrêtez puis redémarrez votre véhicule, le mode normal de surmultipliée **D** est de nouveau sélectionné.



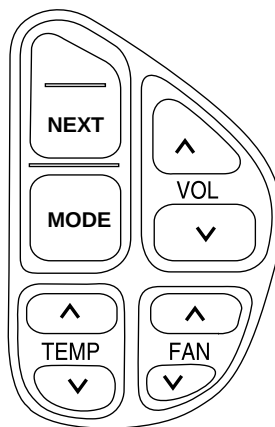
Commandes et équipements

TOUCHES DE COMMANDE À DISTANCE

Ces touches permettent de commander certaines fonctions de la chaîne audio et du climatiseur.

Commandes de la chaîne audio

- Appuyez sur la touche MEM/NEXT pour choisir une station de radio mémorisée.
- Appuyez sur la touche BAND/MODE pour choisir entre les modes AM, FM1, FM2, TAPE ou CD (selon l'équipement).
- Poussez la touche VOL vers le haut ou le bas pour régler le volume sonore.



Chauffage et climatisation

- Appuyez sur la touche TEMP vers le haut ou vers le bas pour régler la température.
- Appuyez sur la touche FAN vers le haut ou vers le bas pour régler la vitesse du ventilateur.

CONSOLE AU PAVILLON

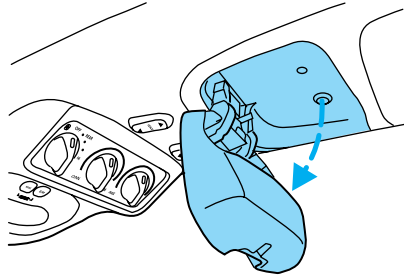
Selon les options choisies à l'achat, l'apparence de la console de votre véhicule peut varier.

Commandes et équipements

Compartiment de rangement avant (selon l'équipement)

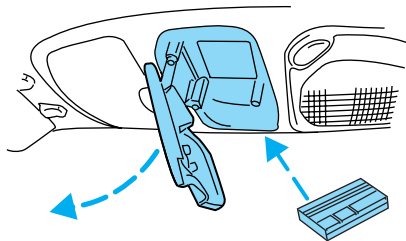
Pour ouvrir ce compartiment, appuyez sur le bouton de déblocage. Le couvercle s'ouvre alors légèrement et peut être ouvert complètement.

Ce compartiment permet de ranger des lunettes de soleil ou autres objets.



Pose d'un ouvre-porte de garage (selon l'équipement)

Le compartiment de rangement peut servir à la pose d'un ouvre-porte de garage :

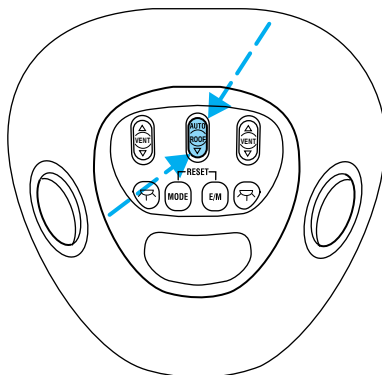


- Placez un morceau de VelcroTM au dos de la télécommande.
- Placez la télécommande dans le compartiment, le bouton de commande orienté vers le bas.
- Placez les cales fournies au dos du couvercle du compartiment, au besoin.
- Appuyez sur le couvercle du compartiment pour commander l'ouvre-porte de garage.

Commandes et équipements

Commande à impulsion du toit ouvrant (selon l'équipement)

- Pour ouvrir le toit ouvrant, appuyez brièvement sur la partie arrière de la commande du toit.
- Pour fermer le toit ouvrant, appuyez sur la partie avant de la commande et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le toit atteigne la position voulue.
- Pour interrompre l'ouverture du toit avec la commande, appuyez sur la commande une seconde fois.
- Le toit ouvrant est muni d'un pare-soleil coulissant que vous pouvez ouvrir ou fermer manuellement lorsque le panneau de verre est fermé.
- Pour fermer le pare-soleil, faites-le glisser vers l'avant.



Ne laissez jamais les enfants manœuvrer le toit ouvrant, car ils pourraient se blesser grièvement.

Afficheur multimessage

Pour de plus amples renseignements sur ce dispositif, reportez-vous à la rubrique *Afficheur multimessage* dans le chapitre *Instruments*.

Compas électronique (selon l'équipement)

La lecture du compas peut être faussée lorsque vous conduisez à proximité de grands édifices, de ponts, de lignes électriques et de puissants pylônes émetteurs. Des objets magnétiques ou métalliques situés à l'intérieur ou à proximité du véhicule, peuvent également affecter la précision du compas.

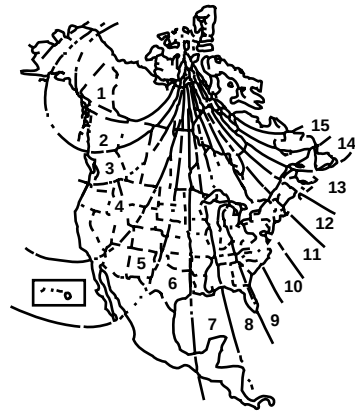
Normalement, lorsque la lecture est faussée par une des conditions mentionnées ci-dessus, le compas reprend son indication correcte après quelques jours de conduite dans des conditions normales. Si le compas semble avoir perdu sa précision, vous pouvez effectuer son étalonnage. Reportez-vous à la rubrique *Étalonnage du compas*.

Commandes et équipements

Dans la plupart des régions géographiques (zones de déclinaison), le nord magnétique ne correspond pas exactement au nord indiqué sur les cartes routières. Cette différence de quatre degrés entre chaque zone adjacente devient perceptible lorsque le véhicule traverse plusieurs zones. Dans ce cas, un réglage de la déclinaison permettra de rectifier cette anomalie. Reportez-vous à la rubrique *Réglage de la déclinaison*.

Réglage de la déclinaison

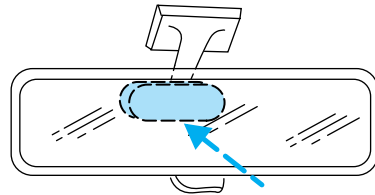
1. Déterminez la zone géographique dans laquelle vous vous trouvez, en vous reportant à la carte illustrée.



2. Repérez le capteur du compas, situé à la base du rétroviseur.

3. Établissez le contact à l'allumage.

4. Introduisez l'extrémité d'un trombone dans le petit trou situé au bas du capteur du compas. Enfoncez le trombone jusqu'à ce que le mot ZONE apparaisse au guichet de appicheur multimessage.



5. Relâchez le trombone et appuyez de nouveau lentement. Continuez d'appuyer jusqu'à ce que le guichet affiche le numéro de la zone dans laquelle vous vous trouvez, et relâchez ensuite le trombone.

6. Pour sortir du mode de réglage de la déclinaison, retirez le trombone pendant plus de deux secondes.

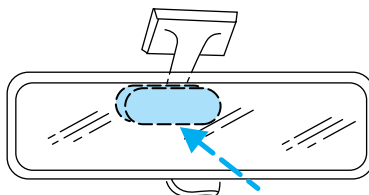
Commandes et équipements

Étalonnage du compas

Effectuez ce réglage dans un endroit dégagé, libre de circulation, de structures métalliques et de lignes à haute tension.

Pour effectuer un étalonnage précis, arrêtez tous les accessoires électriques et assurez-vous que toutes les portes sont fermées.

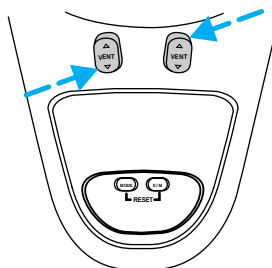
1. Faites démarrer le moteur.
2. Repérez le capteur à la base du rétroviseur.
3. Insérez l'extrémité d'un trombone dans le petit trou situé au bas du capteur du compas.
4. Enfoncez le trombone pendant 2 à 4 secondes jusqu'à ce que le mot CAL et une direction apparaissent au guichet d'afficheur multimessage. (Pour annuler le mode d'étalonnage sans faire de réglage, arrêtez le moteur.)
5. Retirez le trombone du trou.
6. Conduisez lentement le véhicule en cercle (à une vitesse inférieure à 5 km/h [3 mi/h]) jusqu'à ce que le témoin CAL s'éteigne. L'étalonnage du compas prendra de trois à cinq cercles.
7. L'étalonnage du compas est terminé.



Glaces de custode à commande électrique (selon l'équipement)

Appuyez sur la partie ▲ de la commande VENT pour ouvrir les glaces de custode.

Appuyez sur la partie ▼ de la commande VENT pour fermer les glaces de custode.



Commandes et équipements

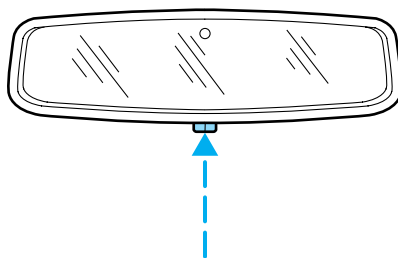
RÉTROVISEUR À RÉGLAGE AUTOMATIQUE ANTIÉBLOUISSEMENT

Votre véhicule est doté d'un rétroviseur intérieur et extérieur, côté conducteur à réglage automatique antiéblouissement. Ce rétroviseur électronique jour/nuit adopte automatiquement une position antireflet lorsqu'une lumière éblouissante provenant de l'arrière ou de l'avant en frappe la surface.

Évitez d'obstruer le champ de détection de la cellule photoélectrique située derrière le rétroviseur car ce dernier ne pourrait pas fonctionner normalement.

Appuyez sur le contacteur ON ou OFF pour permettre ou interdire le réglage du rétroviseur.

Le rétroviseur reprend sa position normale lorsque la boîte de vitesses passe en marche arrière (si le rétroviseur est en position ON), ce qui permet une bonne visibilité vers l'arrière pendant le recul.



TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE HOMELINK® (SELON L'ÉQUIPEMENT)

La télécommande universelle HomeLink®, située sous le pare-soleil du conducteur, est un moyen pratique de remplacer jusqu'à trois télécommandes individuelles. Ce dispositif peut être programmé pour apprendre les codes de fréquences radio des télécommandes d'ouverture de garages et de portails et peut également commander le fonctionnement d'éclairage de domicile ou de bureau ainsi que les systèmes d'alarme.



Lors de la programmation de la télécommande universelle HomeLink®, vous devrez faire fonctionner la porte de garage ou le portail. Assurez-vous donc qu'aucune personne ou objet ne se trouve à proximité pour éviter les risques de blessures ou de dégâts.

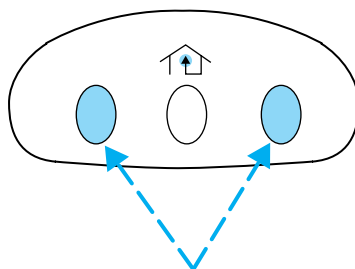
N'utilisez pas la télécommande universelle HomeLink® avec un ouvre-porte de garage qui n'est pas muni d'une fonction de sécurité d'arrêt et marche arrière au contact d'un objet, tel que prescrit par les

Commandes et équipements

normes de sécurité (y compris tous les ouvre-porte de garage fabriqués avant le 1er avril 1982). Un ouvre-porte de garage qui ne peut pas détecter un objet et signaler à la porte de garage d'interrompre sa course et de retourner en arrière ne répond pas aux normes de sécurité. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer sans frais le : 1-800-355-3515 (Internet au **HomeLink.jci.com**).

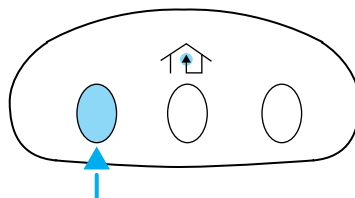
Programmation

1. Pour préparer la télécommande universelle HomeLink® pour la programmation, effacez les trois canaux programmés en usine en appuyant sur les deux boutons extérieurs jusqu'à ce que le voyant rouge se mette à clignoter (après 20 secondes). Relâchez les deux boutons.



2. Approchez la télécommande portative entre 5 et 15 cm (2 et 5 pouces) de la télécommande universelle HomeLink® du pare-soleil, sans perdre de vue le voyant rouge.

3. Appuyez d'une main sur la touche de la télécommande portative, et de l'autre sur la touche du canal désiré de la télécommande universelle HomeLink®. Ne relâchez la pression qu'après avoir terminé l'étape 4.



4. Le voyant rouge se met à clignoter, d'abord lentement puis rapidement. Relâchez les deux commandes lorsque le voyant rouge clignote rapidement.

5. Pour programmer les deux autres canaux, répétez les opérations 2 à 4.

Si après plusieurs essais, vous n'avez pas réussi à programmer la télécommande universelle HomeLink®, reportez-vous à la section *Programmation d'un code tournant* ci-dessous, ou appelez sans frais la ligne d'assistance à la clientèle, au 1-800-355-3515 (Internet au **HomeLink.jci.com**).

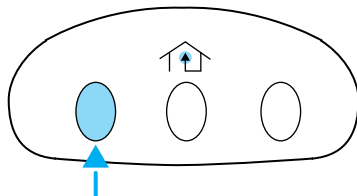
Commandes et équipements

Nota

Lors de la programmation, votre télécommande portative peut interrompre automatiquement la transmission du signal après deux secondes, ce qui peut être insuffisant pour programmer la télécommande universelle HomeLink®.

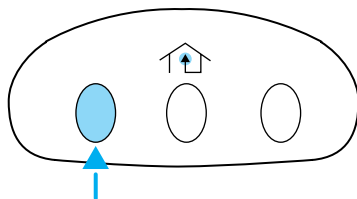
Pour programmer à partir des télécommandes portatives :

- continuez à appuyer sur la touche de la télécommande universelle HomeLink®
- appuyez à nouveau sur la touche de la télécommande portative toutes les deux secondes jusqu'à ce que le voyant clignote d'abord lentement puis rapidement.



Utilisation de la télécommande universelle HomeLink®

Une fois programmée, la télécommande universelle HomeLink® peut être utilisée à la place des télécommandes portatives. Appuyez simplement sur la touche correspondante. Le voyant rouge s'allumera pour indiquer qu'un signal est transmis.



Programmation d'un code tournant

Un ouvre-porte à code tournant, fabriqué depuis 1996 et dont les codes sont protégés, peut être identifié de la façon suivante :

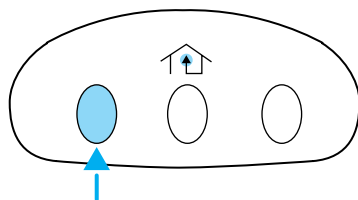
- Reportez-vous au Manuel d'utilisation de l'ouvre-porte.
- La télécommande portative semble programmer la télécommande universelle HomeLink®, mais n'agit pas sur la porte du garage.
- Appuyez sur la commande de programmation du récepteur de l'ouvre-porte de garage jusqu'à ce que son voyant cesse de clignoter et reste allumé.

Commandes et équipements

Suivez les étapes suivantes pour programmer une porte de garage protégée par code tournant :

1. Identifiez la **commande de programmation** sur le récepteur de l'ouvre-porte de garage. Reportez-vous au Manuel du système, ou appelez le 1-800-355-3515 (Internet au **HomeLink.jci.com**) si vous ne parvenez pas à localiser la commande.
2. Appuyez sur la commande de programmation du récepteur de l'ouvre-porte de garage jusqu'à ce que son voyant s'allume.
3. Appuyez sur la touche programmée HomeLink® *deux fois* pour terminer la programmation. (Il peut être nécessaire d'appuyer une troisième fois dans certains cas.)

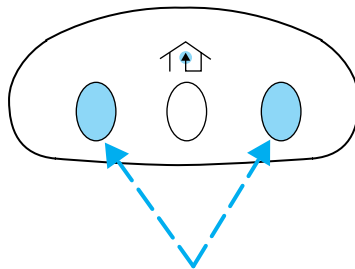
La deuxième ou la troisième pression sur la touche ouvre la porte. La programmation de la télécommande universelle sur le récepteur de l'ouvre-porte de garage est confirmée. Les deux autres touches de la télécommande peuvent maintenant être programmées si elles ne le sont pas déjà.



Pour effacer les canaux

Les canaux ne peuvent pas être effacés individuellement, mais peuvent être reprogrammés séparément.

1. Appuyez sur les deux touches extérieures jusqu'à ce que le voyant rouge se mette à clignoter.
2. Relâchez les deux touches.



Reprogrammation d'une seule touche de la télécommande universelle

Pour programmer une fonction sur une touche déjà programmée de la commande universelle HomeLink® procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche du canal désiré de la télécommande universelle HomeLink®. **Ne PAS** relâcher la pression avant d'avoir terminé **l'étape 4.**

Commandes et équipements

2. Après que le voyant rouge se met à clignoter (20 secondes), approchez la télécommande portative entre 5 et 15 cm (2 et 5 pouces) de la télécommande universelle.

3. Appuyez sur la touche de la télécommande portative et maintenez-la enfoncée.

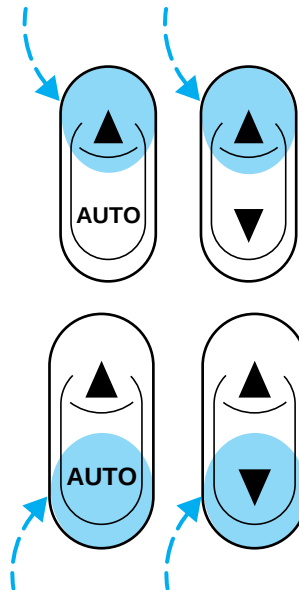
4. Le voyant se met alors à clignoter, lentement puis rapidement. Au clignotement rapide, relâchez les deux touches.

Le signal précédent a été effacé et le nouveau signal est maintenant programmé sur la touche de la commande universelle HomeLink®.

LÈVE-GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE

Pour fermer et ouvrir les glaces, appuyez sur les contacteurs à bascule et maintenez-les enfoncés.

- Appuyez sur la partie supérieure de la commande à bascule pour fermer la glace.

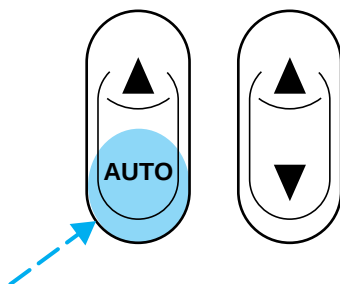


- Appuyez sur la partie inférieure de la commande à bascule pour ouvrir la glace.

Commandes et équipements

Commande à impulsion

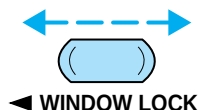
- Pour ouvrir complètement la glace, appuyez brièvement sur la touche AUTO du lève-glace. Appuyez de nouveau pour arrêter la glace en position intermédiaire.



Verrouillage des lève-glaces

Le verrouillage des lève-glaces permet au conducteur d'être le seul à pouvoir commander les glaces.

Pour verrouiller toutes les commandes de lève-glaces, sauf celles du conducteur, appuyez sur le côté gauche de la commande. Appuyez sur le côté droit de la commande pour annuler le verrouillage.

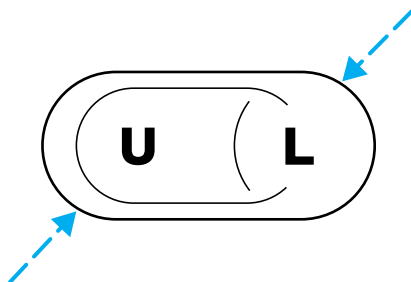


Alimentation prolongée des accessoires

Cette fonction permet de faire fonctionner les lève-glaces jusqu'à dix minutes après la coupure du contact à l'allumage, ou jusqu'à ce qu'une porte soit ouverte.

SERRURES À COMMANDE ÉLECTRIQUE

Pour déverrouiller toutes les portes, appuyez sur « U ». Appuyez sur « L » pour les verrouiller.



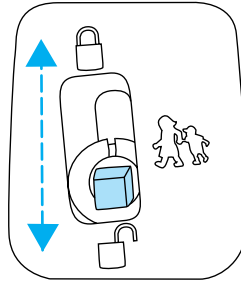
Commandes et équipements

SERRURES À L'ÉPREUVE DES ENFANTS

Lorsque ces serrures sont en fonction, les portes arrière ne peuvent pas être ouvertes de l'intérieur. Elles peuvent être ouvertes de l'extérieur une fois déverrouillées.

Les serrures à l'épreuve des enfants se trouvent sur le bord arrière de chaque porte arrière. Elles doivent être activées séparément. Le fait d'activer la serrure d'une porte n'activera pas automatiquement l'autre.

Levez la commande pour activer la serrure à l'épreuve des enfants. Abaissez la commande pour la désactiver.

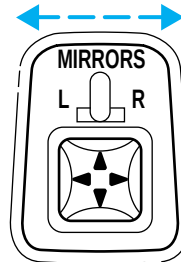


RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS À COMMANDE ÉLECTRIQUE

Pour pouvoir effectuer le réglage des rétroviseurs extérieurs, le commutateur d'allumage doit être en position Accessoires ou Contact.

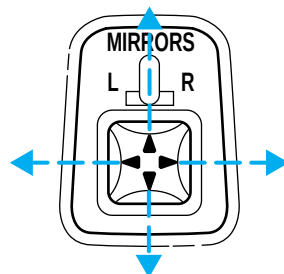
Réglage des rétroviseurs :

1. Choisissez la commande L pour régler le rétroviseur de gauche et la commande R pour régler le rétroviseur de droite.



Commandes et équipements

2. Déplacez la commande pour orienter le rétroviseur à la position voulue.

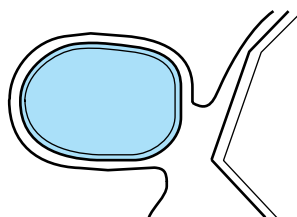


3. Remplacez la commande au centre pour verrouiller les rétroviseurs à la position choisie.

Rétroviseurs extérieurs chauffants

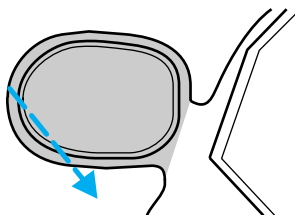
Les deux rétroviseurs extérieurs sont automatiquement chauffés afin de les dégivrer et de les désembuer lorsque le dégivreur de lunette arrière est en marche.

N'enlevez pas la glace sur les rétroviseurs à l'aide d'un grattoir et ne tentez pas de les régler s'ils sont gelés. Cela pourrait endommager les glaces et les miroirs.



Rétroviseurs repliables

Repliez soigneusement les rétroviseurs avant de traverser un passage étroit, tel un lave-auto automatique.



Commandes et équipements

SIEGES A MEMOIRE

Veuillez vous reporter à la rubrique *Sièges à mémoire* dans le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

CONSOLE CENTRALE

La console de votre véhicule peut être équipée d'une gamme de fonctions différentes, y compris :

- un compartiment de rangement ;
- des porte-tasses ;
- des fentes pour le rangement de la monnaie ;
- un porte-mouchoirs ;
- un chargeur de disques compacts (selon l'équipement) ;
- un téléphone cellulaire (selon l'équipement).



Ne placez que des gobelets en matériau souple dans le porte-gobelet. Les objets durs peuvent provoquer des blessures en cas d'accident.

Téléphone cellulaire

Reportez-vous au Mode d'emploi du téléphone cellulaire pour de plus amples renseignements sur son fonctionnement.

Caractéristiques de la console centrale arrière (selon l'équipement)

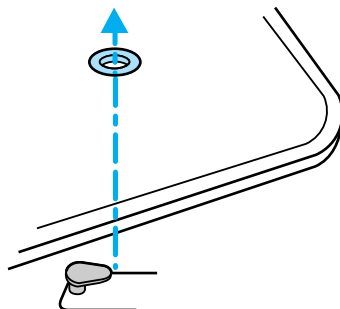
La console centrale arrière comprend les caractéristiques suivantes :

- compartiment de rangement ;
- porte-tasses.

Commandes et équipements

TAPIS DE SOL À FIXATION

Placez le tapis de sol sur le plancher, avec l'oeillet sur l'extrémité pointue du goujon de fixation, et tournez-le vers l'avant pour le fixer. Assurez-vous que le tapis de sol n'entrave pas le fonctionnement des pédales d'accélérateur et de frein. Pour déposer le tapis de sol, effectuez les mêmes opérations à l'inverse.

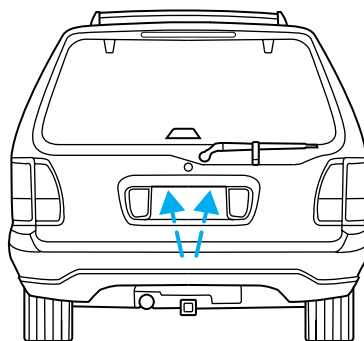


HAYON

Pour ouvrir la glace arrière, tirez la partie gauche de la poignée du hayon.

Pour ouvrir le hayon, tirez la partie droite de la poignée du hayon.

- N'ouvrez pas le hayon ou sa glace dans un garage ou dans un local fermé dont le plafond est bas. Si la glace du hayon est ouverte et que le hayon est aussi ouvert, la glace et le hayon pourraient être endommagés en heurtant un plafond bas.
- Ne laissez jamais le hayon ou la glace du hayon ouverts en conduite, car vous risqueriez d'endommager le hayon et ses éléments en plus de permettre l'entrée d'oxyde de carbone dans l'habitacle.



Ne conduisez jamais votre véhicule avec le hayon et sa glace ouverte, pour éviter la pénétration de gaz d'échappement dans l'habitacle et les risques de chute de la charge. Si vous devez conduire avec le hayon ou la glace du hayon ouverte, laissez les bouches d'air ouvertes pour permettre la pénétration d'air extérieur dans l'habitacle.

Commandes et équipements

DISPOSITIF ANTIVOL SECURILOCK™

Votre véhicule est doté d'un dispositif antivol qui tire parti des progrès techniques les plus avancés. Le moteur de votre véhicule ne peut démarrer qu'avec l'une des deux clés à puce que vous avez reçues avec votre véhicule. Lors de chaque démarrage, le dispositif reconnaît la clé à puce. Le démarrage n'est autorisé que lorsque le code d'identification de la clé correspond au code du dispositif.

Vous pouvez acheter, si nécessaire, des clés à puce de réserve pour votre véhicule et les programmer pour correspondre au code de démarrage de votre véhicule. Pour tout renseignement, reportez-vous à la rubrique *Programmation des clés à puce*.

En cas de perte ou de vol des clés de votre véhicule, celui-ci doit être conduit chez un concessionnaire Ford/Lincoln-Mercury pour que le dispositif soit reprogrammé.

Témoin de l'alarme antivol

Le témoin de l'alarme antivol sur la partie supérieure du tableau de bord fonctionne comme suit :

- Lorsque le contact est coupé, le témoin clignote brièvement toutes les deux secondes, pour indiquer que le système SecuriLock™ est armé pour protéger votre véhicule.
- Lorsque l'allumage est mis en position de marche ou de démarrage, le témoin s'allume pendant trois secondes puis s'éteint. S'il reste allumé plus longtemps ou clignote rapidement, faites vérifier le système par votre concessionnaire ou par un mécanicien qualifié.

Programmation de clés SecuriLock™ supplémentaires

Vous pouvez acheter des clés à puce supplémentaires, jusqu'à concurrence de huit clés, auprès de votre concessionnaire. Ce dernier peut programmer vos nouvelles clés SecuriLock™ ou vous pouvez le faire vous-même en suivant la procédure suivante. Pour programmer une nouvelle clé SecuriLock™, vous aurez besoin de deux clés SecuriLock™ programmées antérieurement et fonctionnelles. Si vous n'en avez pas deux à votre disposition (en cas de perte ou de vol), vous devez faire appel à votre concessionnaire pour la programmation des nouvelles clés.

Commandes et équipements

Marche à suivre pour la programmation de clés SecuriLock™ supplémentaires

Les nouvelles clés SecuriLock™ doivent être coupées de manière adéquate pour votre véhicule.

Les clés conventionnelles (non-SecuriLock™) **ne peuvent pas** être programmées pour votre véhicule.

Vous aurez besoin d'avoir à portée de la main les deux clés SecuriLock™ programmées antérieurement et la nouvelle clé SecuriLock™ non-programmée. Veuillez lire la description complète de la marche à suivre avant de commencer.

1. Insérez la première clé SecuriLock™ programmée antérieurement dans le commutateur d'allumage et tournez-la en position de marche (en l'y maintenant pendant au moins une seconde).
2. Coupez le contact et sortez la première clé SecuriLock™ du commutateur d'allumage.
3. Dans les cinq secondes suivant la coupure du contact, insérez la seconde clé programmée antérieurement dans le commutateur d'allumage et tournez-la en position de marche (en l'y maintenant pendant au moins une seconde mais pas plus de cinq secondes).
4. Coupez le contact et sortez la seconde clé SecuriLock™ du commutateur d'allumage.
5. Dans les dix secondes suivant la coupure du contact, insérez la clé non-programmée SecuriLock™ (la nouvelle clé) dans le commutateur d'allumage et tournez-la en position de marche (en l'y maintenant pendant une seconde). Cette étape programmera votre nouvelle clé SecuriLock™.
6. Si vous désirez programmer des clés SecuriLock™ supplémentaires, répétez cette démarche à partir de l'étape 1.

Si la programmation a réussi, la nouvelle clé SecuriLock™ fera démarrer le moteur de votre véhicule. Le témoin d'alarme antivol (situé sur le tableau de bord) s'allumera pendant trois secondes puis s'éteindra.

Si la programmation n'a pas réussi, la nouvelle clé SecuriLock™ ne mettra pas le véhicule en marche. Le témoin d'alarme antivol clignotera. Attendez au moins une minute et répétez la procédure à partir de l'étape 1. En cas de nouvel échec, adressez-vous à votre concessionnaire pour la programmation des clés SecuriLock™ supplémentaires.

Commandes et équipements

ENTRÉE SANS CLÉ À TÉLÉCOMMANDE

Votre véhicule est équipé d'un système d'entrée sans clé à télécommande qui vous permet de :

- déverrouiller les portes du véhicule sans l'aide d'une clé ;
- verrouiller toutes les portes du véhicule sans l'aide d'une clé ;
- actionner l'alarme de détresse personnelle.

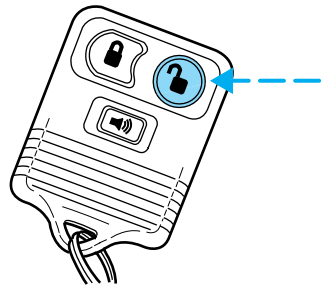
Les fonctions de la télécommande ne peuvent être activées que si le commutateur d'allumage est en position OFF (arrêt).

Déverrouillage des portes

Appuyez sur cette touche pour déverrouiller la porte du conducteur. L'éclairage intérieur et le bandeau extérieur s'allument alors.

Les rétroviseurs et les sièges à mémoire se déplacent à la position 1, 2 ou 3 selon la télécommande utilisée.

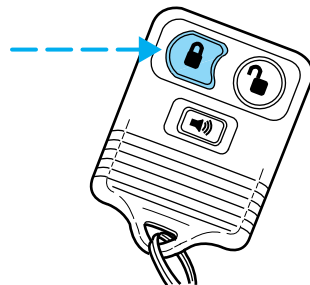
Appuyez de nouveau sur cette touche dans les cinq secondes qui suivent pour déverrouiller toutes les portes.



Verrouillage des portes

Appuyez sur cette commande pour verrouiller toutes les portes ou celle du conducteur.

Pour confirmer la fermeture et le verrouillage des portes, appuyez de nouveau sur cette commande dans les cinq secondes. La ou les portes se verrouillent à nouveau, l'avertisseur sonore retentit et les lampes clignotent alors.



Si l'une des portes est ouverte ou entrouverte, l'avertisseur sonore retentit rapidement deux fois pour vous rappeler de bien la fermer.

Cette opération permet également de mettre l'alarme antivol en veille (selon l'équipement). Pour de plus amples renseignements sur l'alarme antivol, reportez-vous à la rubrique *Alarme antivol* du présent chapitre.

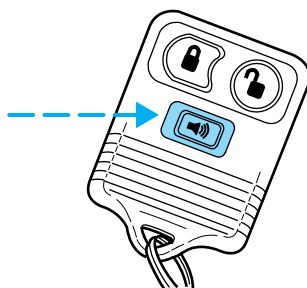
Commandes et équipements

Alarme de détresse personnelle

Pour déclencher l'alarme de détresse personnelle, appuyez sur cette touche.

Pour neutraliser l'alarme, appuyez de nouveau sur cette touche ou mettez le contacteur d'allumage en position Accessoires ou Marche.

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des réglementations de la FCC et aux normes RS-210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer involontairement.



Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes rend son utilisation illégale.

Remplacement des piles

La télécommande est alimentée par une pile plate au lithium de trois volts (CR2032 ou équivalente). La portée normale de la télécommande est d'environ 10 mètres (33 pieds). Une réduction de portée de la télécommande peut être occasionnée par :

- les conditions atmosphériques
- la présence d'antennes d'émetteurs radio
- la présence de structures à proximité du véhicule
- la présence d'autres véhicules à proximité

Procédez comme suit pour remplacer la pile :

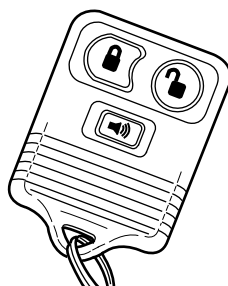
1. Engagez une pièce de monnaie mince entre les deux moitiés du boîtier, près de l'anneau du porte-clés. **NE DÉMONTÉZ PAS LA PARTIE AVANT DE LA TÉLÉCOMMANDE.**
2. Mettez la pile neuve en place, le côté positif (+) vers le bas. Reportez-vous au schéma à l'intérieur de la télécommande.
3. Refermez le boîtier.

Commandes et équipements

Le remplacement de la batterie n'entraînera **pas** la déprogrammation de la télécommande. La télécommande devrait fonctionner normalement après le remplacement de la batterie.

Remplacement des télécommandes perdues

Si une télécommande a été perdue ou si vous désirez acquérir d'autres télécommandes (jusqu'à quatre télécommandes peuvent être programmées), emportez **toutes** les télécommandes de votre véhicule à votre concessionnaire pour qu'il effectue la reprogrammation. Cette intervention exige la reprogrammation de **toutes** les télécommandes de votre véhicule.



Éclairage à l'entrée

L'éclairage intérieur s'allume lorsque vous appuyez sur la touche de déverrouillage (UNLOCK) de la télécommande.

L'éclairage intérieur met les ampoules intérieures hors fonction si le commutateur d'allumage est mis en position Marche, si vous appuyez sur la commande de verrouillage (LOCK) de la télécommande d'entrée sans clé, ou au bout de 25 secondes de fonctionnement.

Les lampes intérieures ne s'éteindront pas si :

- elles avaient été allumées à l'aide du rhéostat d'éclairage ou
- l'une des portes est restée ouverte.

Le système de protection antidécharge de la batterie éteindra l'éclairage intérieur 45 minutes après la fermeture de la dernière porte, même si le rhéostat d'intensité lumineuse est en fonction.

Fonction de rappel des positions mémorisées de sièges, rétroviseurs et pédales réglables (selon l'équipement)

La fonction de rappel permet le positionnement automatique du siège du conducteur, des rétroviseurs extérieurs et des pédales réglables (selon l'équipement) à trois positions programmables.

- Pour programmer la première position, déplacez le siège du conducteur, les deux rétroviseurs extérieurs et les pédales réglables

Commandes et équipements

(selon l'équipement) aux positions désirées. Appuyez sur la touche SET. Le témoin de la touche SET s'allume brièvement. Lorsque le témoin s'allume, appuyez sur le bouton 1.

- Mettez la deuxième position en mémoire en effectuant les mêmes opérations avec le bouton 2.
- Mettez la troisième position en mémoire en effectuant les mêmes opérations mais en appuyant simultanément sur les boutons 1 et 2.

La fonction de rappel vous permet également de rappeler des positions préalablement mises en mémoire à l'aide des télécommandes. Jusqu'à trois télécommandes peuvent être programmées pour l'utilisation de la fonction de rappel.

Activation/neutralisation de la fonction de rappel de la télécommande

La fonction de rappel de la télécommande peut être activée et neutralisée sans affecter le fonctionnement des touches de mise en mémoire. Avant d'effectuer la procédure suivante, assurez-vous que le commutateur d'allumage est mis en position Arrêt et que toutes les portes ainsi que la glace du hayon sont fermées. Vous devez effectuer les étapes 1–7 dans les 30 secondes sans quoi la procédure devra être répétée. Si c'est le cas, attendez 30 secondes avant de réessayer.

1. Mettez le commutateur d'allumage en position Marche.
2. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique.
3. Tournez le commutateur d'allumage de la position Marche à la position Arrêt.
4. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique.
5. Remettez le commutateur d'allumage en position Marche. L'avertisseur sonore retentira.
6. Appuyez deux fois sur la commande de déverrouillage des portes à commande électriques, puis appuyez une fois sur la touche de verrouillage. L'avertisseur sonore retentira à deux reprises si la fonction de rappel a été désactivée ou trois fois (deux tonalités courtes et une longue) si la fonction de rappel a été activée.
7. Coupez le contact au commutateur d'allumage. L'avertisseur sonore retentira une fois pour confirmer que la procédure est terminée.

Commandes et équipements

Verrouillage automatique (selon l'équipement)

Cette fonction permet de verrouiller automatiquement toutes les portes lorsque :

- toutes les portes, le hayon et la glace du hayon sont fermés ;
- le commutateur d'allumage est en position Marche ;
- le sélecteur de vitesse passe par la position de marche arrière (R) ;
- la pédale de frein est relâchée.

Second verrouillage

Le verrouillage automatique est répété lorsque :

- une porte est ouverte et refermée ;
- le commutateur d'allumage est en position Marche et
- la pédale de frein est relâchée.

Neutralisation et remise en fonction du verrouillage automatique

Avant d'effectuer les opérations suivantes, le contact doit être coupé au commutateur d'allumage et toutes les portes et la glace du hayon doivent être fermées.

Les opérations 1 à 7 doivent être terminées dans les 30 secondes ou être reprises depuis le début. Si toutes les opérations doivent être reprises depuis le début, attendez 30 secondes avant de commencer.

1. Mettez la clé de contact en position Marche.
2. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique.
3. Tournez la clé de contact de la position Marche à la position Arrêt.
4. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique.
5. Remettez la clé de contact en position Marche. L'avertisseur sonore retentira.
6. Appuyez sur la commande de déverrouillage électrique, puis sur la commande de verrouillage. L'avertisseur sonore retentit une fois si le verrouillage automatique a été neutralisé et deux fois (un coup d'avertisseur court suivi d'un coup long) s'il est remis en fonction.
7. Coupez le contact au commutateur d'allumage. L'avertisseur sonore retentit une fois pour confirmer la mise en fonction ou la neutralisation du verrouillage automatique.

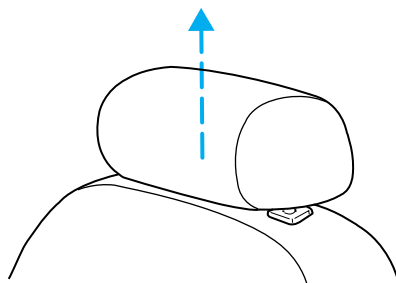
Sièges et dispositifs de retenue

SIÈGES

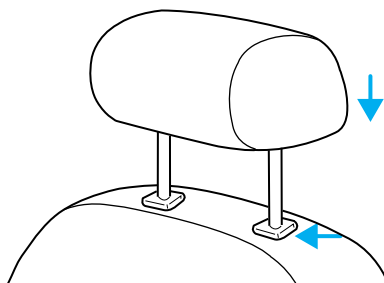
Appuie-tête réglables (selon l'équipement)

Votre véhicule peut être équipé d'appuie-tête à réglage vertical. Les appuie-tête contribuent à protéger la tête et la nuque en cas de collision. Relevez l'appuie-tête pour le régler aussi haut que possible derrière la tête. Pour régler l'appuie-tête, levez-le de sorte qu'il soit situé directement derrière votre tête ou le plus proche possible de cette position. Reportez-vous aux indications ci-dessous pour abaisser ou relever les appuie-tête.

Les appuie-tête peuvent être relevés ou abaissés.



Appuyez sur la commande pour abaisser l'appuie-tête.

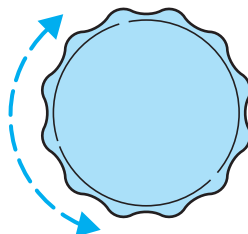


Sièges et dispositifs de retenue

Utilisation du support lombaire à commande manuelle

Tournez la commande de support lombaire vers l'avant du véhicule pour augmenter la fermeté.

Tournez-la vers l'arrière du véhicule pour diminuer la fermeté.



Réglage électrique du siège avant (selon l'équipement)



Ne réglez jamais le siège du conducteur ou son dossier quand le véhicule est en marche.

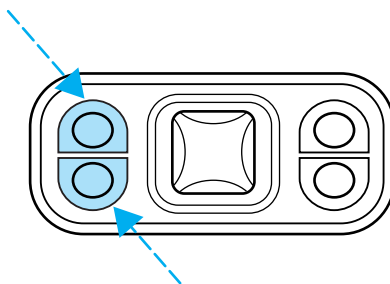


N'empilez pas de bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle du dossier des sièges, pour éviter les risques de blessure en cas de collision ou d'arrêt brusque.



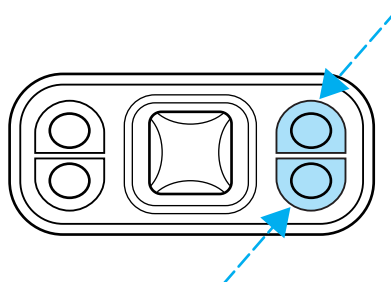
En conduite, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.

Appuyez pour relever ou abaisser l'avant du siège.

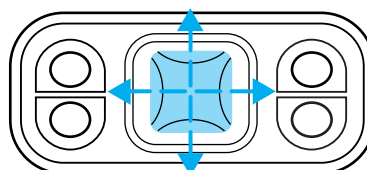


Sièges et dispositifs de retenue

Appuyez pour relever ou abaisser l'arrière du siège.



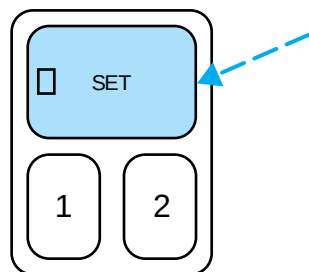
Appuyez sur cette commande pour déplacer le siège vers l'avant, vers l'arrière, vers le haut ou vers le bas.



Sièges à mémoire (selon l'équipement)

Ce système permet l'ajustement automatique du siège du conducteur, des rétroviseurs extérieurs et des pédales réglables (selon l'équipement) à trois positions programmables.

La commande du siège à mémoire se trouve sur la porte du conducteur.



- Pour programmer un premier réglage, réglez le siège du conducteur à la position désirée et appuyez sur la touche SET. Le témoin de la touche SET s'allume alors brièvement. Appuyez ensuite sur la touche 1 pendant que le témoin est allumé.
- Pour programmer un deuxième réglage, répétez les opérations précédentes en utilisant la touche 2.
- Pour programmer un troisième réglage, répétez les opérations précédentes et appuyez ensuite simultanément sur les touches 1 et 2.

Sièges et dispositifs de retenue

Un réglage ne peut être rappelé que si le sélecteur de vitesse est en position de stationnement ou au point mort. Un réglage du siège peut être programmé à tout moment.

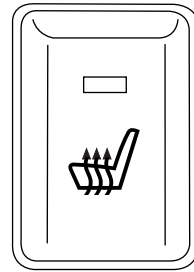
Le réglage du siège conducteur est également rappelé lorsque vous appuyez sur la touche UNLOCK de votre télécommande.

Pour programmer le siège à mémoire à l'aide de la télécommande, reportez-vous à la rubrique *Système d'entrée à télécommande* du chapitre *Commandes et équipements*.

Sièges chauffants (selon l'équipement)

Procédez comme suit pour actionner les sièges chauffants :

- Poussez sur la commande pour mettre en fonction.
- Poussez de nouveau sur la commande pour mettre hors fonction.



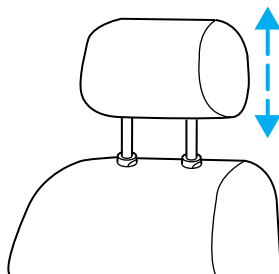
SIÈGES ARRIÈRE

Appuie-tête

Votre véhicule peut être équipé d'appuie-tête à réglage vertical. Les appuie-tête contribuent à protéger la tête et la nuque en cas de collision. Relevez l'appuie-tête pour le régler aussi haut que possible derrière la tête. Pour régler l'appuie-tête, levez-le de sorte qu'il soit situé directement derrière votre tête ou le plus proche possible de cette position. Reportez-vous aux indications ci-dessous pour abaisser ou relever les appuie-tête.

Sièges et dispositifs de retenue

Poussez ou tirez sur les appuie-tête à la position désirée.



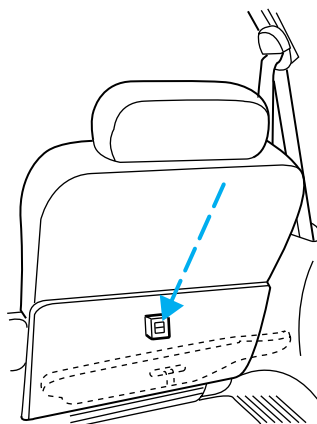
Banquette arrière rabattable (selon l'équipement)

Comment replier les sièges arrière

Assurez-vous que l'appuie-tête est abaissé et qu'aucun objet (tels que des livres ou sacs) ne se trouvent sur le plancher en face du deuxième rang de sièges avant de les rabattre.

Avancez le siège passager avant au maximum de sorte que l'appuie-tête du siège du deuxième rang ne heurte pas le siège avant.

Pour plus de détails, reportez-vous à l'étiquette située à la partie inférieure de l'ouverture.



1. Repérez la poignée sous le siège, près du bas du coussin du côté porte (cette poignée est marquée « A »).
2. Levez la poignée et poussez le dossier vers l'avant du véhicule.
3. Pour débloquer le cache, appuyez sur la commande de couleur verte située au dossier du siège. Refermez le cache pour dissimuler l'espace au plancher.
4. Une fois les sièges du deuxième rang repliés, les sièges avant peuvent être ramenés à leur position d'origine.

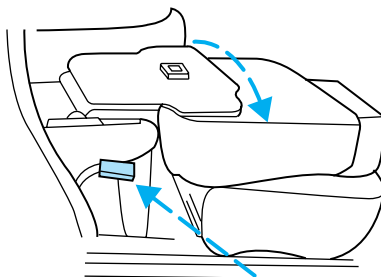
Sièges et dispositifs de retenue

Comment ramener le siège en position verticale



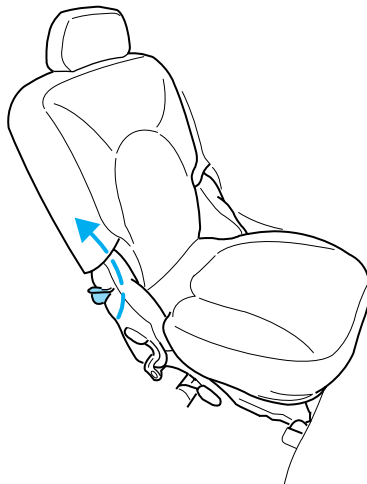
Assurez-vous que les pieds du siège sont fermement fixés au plancher, que le siège soit occupé ou non. Si ce n'est pas le cas, le siège pourrait occasionner des blessures en étant projeté lors d'un arrêt brusque.

1. Faites pivoter le cache vers le dossier et appuyez sur la commande de couleur noire (adjacente à la commande de couleur verte) pour bloquer le cache.
2. Repérez la poignée marquée « A » et levez-la.
3. Tout en tirant la poignée, ramenez le dossier en position verticale.



Inclinaison du dossier

Situez le levier marqué « 1 » au bas du dossier. Tirez-le vers le haut pour incliner le dossier.



Sièges et dispositifs de retenue

Banquette du troisième rang (selon l'équipement)

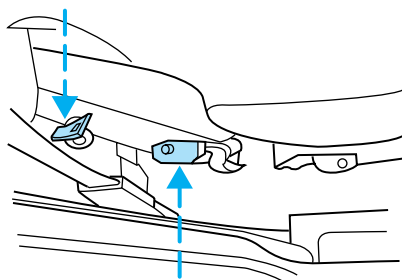
La banquette du troisième rang est équipée de ceintures à baudrier pour les places latérales et d'une ceinture sous-abdominale à réglage manuel pour la place centrale. Pour de plus amples renseignements concernant le fonctionnement des ceintures de sécurité, reportez-vous à la rubrique *Dispositifs de retenue* du présent chapitre.

La banquette du troisième rang peut être déposée pour accroître l'espace réservé aux bagages.

Accès à la banquette du troisième rang

Les sièges du deuxième rang de votre véhicule sont équipés d'une fonction d'accès facile qui permet d'accéder facilement à la banquette du troisième rang. Vous pouvez accéder à cette dernière par :

- la porte arrière du côté passager si votre véhicule est équipé d'une banquette au second rang
- n'importe laquelle des portes arrière si votre véhicule est équipé de sièges baquets au second rang



Assurez-vous que le siège du deuxième rang est en position verticale afin de faciliter l'accès à la banquette du troisième rang.

Pour réduire les risques de blessures, la banquette du troisième rang ne doit pas être repliée vers l'avant pendant la conduite. Assurez-vous que le siège est ramené en position verticale et qu'il est bien bloqué avant de prendre la route.

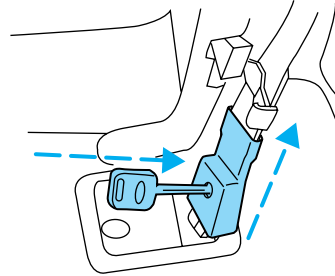
1. Repérez le levier identifié « 1 », situé à la base du dossier.
2. Appuyez sur l'avant du levier « 1 » tout en poussant le dossier sur le coussin du siège.
3. Repérez le levier identifié « 2 » et tirez-le tout en faisant pivoter le siège vers le siège du premier rang.
4. Après avoir accédé à la banquette, procédez à l'inverse. Assurez-vous qu'aucun objet ne gêne le fonctionnement.

Sièges et dispositifs de retenue

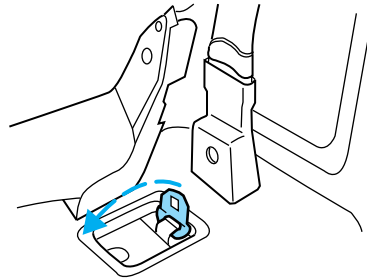
Dépose de la banquette du troisième rang

Ouvrez le hayon et procédez comme suit pour déposer la banquette du troisième rang depuis l'arrière du véhicule :

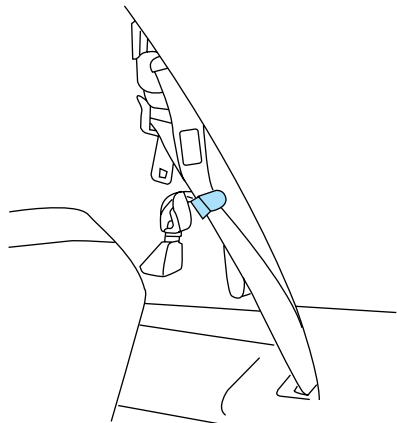
1. Détachez la ceinture à baudrier en insérant une clé ou un tournevis dans la fente de la boucle de fixation amovible. Appuyez ensuite sur le bouton pour détacher la boucle amovible.



2. Avant de déposer la banquette, assurez-vous que le mécanisme d'ancrage de la ceinture est bien rangé à plat au plancher.

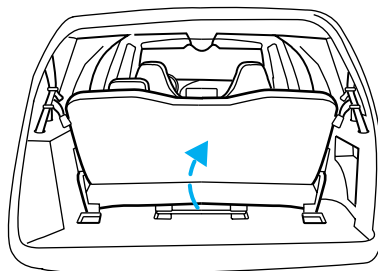


3. Fixez la sangle à l'aide du clip en plastique noir (situé juste au-dessus de la boucle amovible).



Sièges et dispositifs de retenue

- Tirez le levier de déblocage de la banquette, situé à la partie inférieure droite du dossier tout en poussant le dossier contre l'assise.
- Le dossier s'enclenche alors sur l'assise.



4. Pour désengager les fixations du plancher, levez la barre de déblocage, située au centre de la banquette, près du plancher.

5. Tout en levant la barre de déblocage, levez la banquette hors des goupilles de fixation au plancher et faites rouler la banquette vers l'arrière.

6. Déposez la banquette du véhicule avec l'aide d'une autre personne.

Repose de la banquette du troisième rang

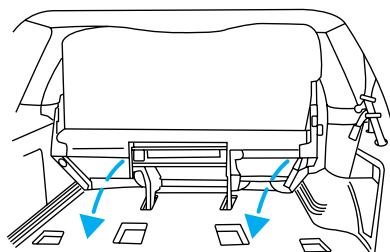


Assurez-vous que les pieds du siège sont fermement fixés au plancher, que le siège soit occupé ou non. Si ce n'est pas le cas, le siège pourrait occasionner des blessures en étant projeté lors d'un arrêt brusque.



Lors de la repose de la banquette arrière, celle-ci doit être montée à son emplacement d'origine. Une mauvaise position de la banquette empêcherait l'utilisation appropriée des ceintures de sécurité et augmenterait les risques de blessure grave en cas d'accident. Reportez-vous à l'étiquette des ceintures de sécurité.

Avant de remettre la banquette du troisième rang en place, assurez-vous que les mécanismes d'ancrage des ceintures, situés au plancher, sont bien rangés. Pour assurer un bon ancrage de la banquette, éliminez les débris des étriers du plancher.



Sièges et dispositifs de retenue

Après avoir ouvert le hayon, procédez comme suit depuis l'arrière du véhicule :

1. Avec l'aide d'une autre personne, placez la banquette à l'arrière du véhicule et placez les roulettes avant sur les glissières. En faisant rouler le siège vers l'avant, assurez-vous que les guides se trouvent sur les axes avant des goupilles du plancher.
2. Assurez-vous que les guides se trouvent autour des axes et abaissez la banquette.
 - Lorsque l'arrière du siège se trouve environ à 10 à 13 cm (4 à 5 po) des axes arrière, relâchez la banquette, pour bien fixer la banquette au plancher.
3. Repérez la languette de la ceinture du siège dans le boîtier en plastique du plancher.
4. Détachez la boucle amovible de sa position de rangement et bouclez-la à la languette (assurez-vous que l'étiquette de la boucle est orientée vers l'extérieur du véhicule, du côté gauche, et que les ceintures ne sont pas vrillées ou bloquées).
5. Insérez la boucle du siège dans la fixation amovible jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et qu'un déclic se fasse entendre.
6. Tirez la languette pour vous assurer qu'elle est bien fixée au plancher.
7. Vérifiez que les ceintures de sécurité ne sont pas coincées, de chaque côté de la banquette.

DISPOSITIFS DE RETENUE

Précautions concernant les dispositifs de retenue



En conduite, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.



Assurez-vous que les enfants sont assis de sorte à être retenus adéquatement.

Sièges et dispositifs de retenue

 Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur les genoux quand le véhicule est en marche. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.

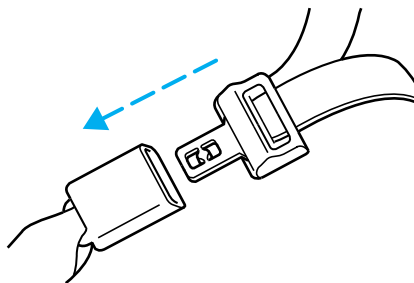
 Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture, même lorsque la place qu'ils occupent est équipée d'un sac gonflable.

 Il est extrêmement dangereux pour un passager de prendre place dans le compartiment à bagages. Toute personne y prenant place court un plus grand risque de blessure grave, voire même mortelle, en cas de collision. Ne laissez personne prendre place ailleurs que sur un siège muni d'une ceinture de sécurité. Assurez-vous que tous les passagers bouclent leur ceinture correctement.

 Chaque siège du véhicule est muni d'une ceinture de sécurité comportant une boucle et une languette qui sont conçues pour fonctionner ensemble. 1) Ne placez le boudrier que sur l'épaule du côté de la portière. 2) Ne faites jamais passer la ceinture de sécurité autour du cou, du côté intérieur de l'épaule. 3) N'utilisez jamais la même ceinture pour plus d'une personne.

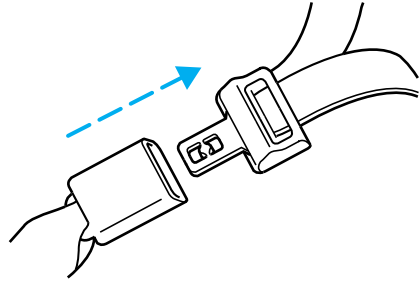
Ceintures à boudrier

1. Pour boucler la ceinture, insérez la languette dans la boucle correspondante (la boucle la plus proche de la direction d'où vient la languette) jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée en tirant sur la sangle. Assurez-vous que la languette est fermement engagée dans la boucle.



Sièges et dispositifs de retenue

2. Pour déboucler la ceinture, appuyez sur le bouton de déblocage et retirez la languette de la boucle.



Les places latérales avant et arrière de votre véhicule sont dotées de ceintures à boudrier. Les ceintures latérales destinées aux passagers sont munies d'un enrouleur bifonction dont le fonctionnement est expliqué ci-dessous :

Mode de blocage par inertie

Ce mode constitue le mode de fonctionnement normal de l'enrouleur qui vous laisse toute liberté de mouvement et se bloque pour vous retenir en cas de freinage brutal, de virage brusque ou de collision à environ 8 km/h ou plus.

Mode de blocage automatique

Dans ce mode, l'enrouleur reste bloqué en permanence et se rétracte pour tendre la sangle.

L'enrouleur de la ceinture du conducteur n'a pas de mode de blocage automatique.

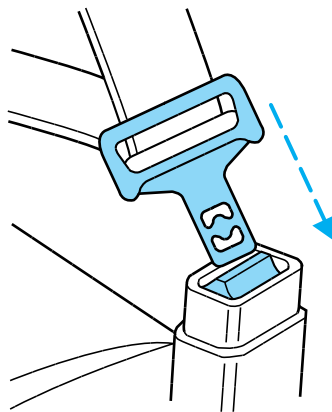
Conditions d'utilisation du mode de blocage automatique

- Lorsque vous voulez que la ceinture reste bien tendue.
- **Chaque fois** qu'un siège de sécurité pour enfant est posé sur le siège du passager avant ou à une place latérale du siège arrière du véhicule (selon l'équipement). Reportez-vous à la rubrique *Dispositifs de retenue pour enfant* ou *Sièges de sécurité pour enfant* plus loin dans ce chapitre.

Sièges et dispositifs de retenue

Méthode d'utilisation du mode de blocage automatique

- Bouclez la ceinture à baudrier.



- Saisissez le baudrier et tirez-le jusqu'à ce que la sangle soit complètement sortie de l'enrouleur.



- Laissez la sangle se rétracter. Des déclics se font entendre pendant la rétraction pour indiquer que l'enrouleur est en mode de blocage automatique.

Sortie du mode de blocage automatique

Débouclez la ceinture à baudrier et laissez-la se rétracter complètement pour sortir du mode de blocage automatique et revenir au mode normal de blocage par inertie.

Ceintures sous-abdominales

Réglage des ceintures sous-abdominales

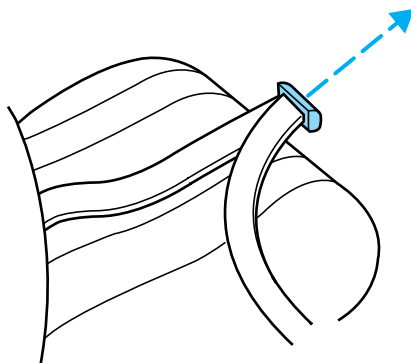
Les ceintures sous-abdominales ne se règlent pas automatiquement.

Sièges et dispositifs de retenue

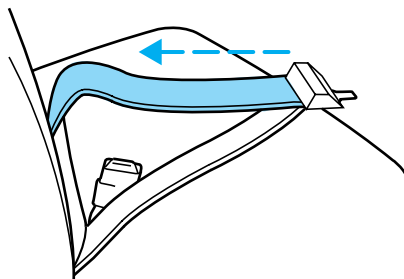


La ceinture sous-abdominale doit être placée aussi basse que possible autour des hanches. Ne placez pas cette sangle autour de la taille.

Insérez la languette dans la boucle correspondante (celle la plus proche de la direction d'où provient la languette). Pour allonger la sangle, tournez la languette à angle droit par rapport à la sangle et tirez jusqu'à ce qu'elle atteigne la boucle. Pour serrer la ceinture, tirez sur l'extrémité libre afin de tendre la sangle autour des hanches.



Raccourcissez les ceintures au maximum et bouclez-les lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

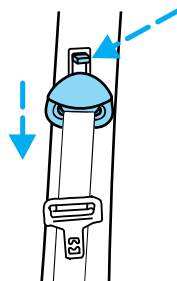


Sièges et dispositifs de retenue

Réglage de hauteur des ceintures de sécurité des premier et deuxième rangs

Votre véhicule est doté d'un régleur de hauteur du boudrier pour le conducteur, le passager avant et les passagers du deuxième rang. Réglez la hauteur du boudrier de sorte qu'il se place au milieu de l'épaule.

Pour descendre le boudrier, appuyez sur le bouton du régleur et faites-le glisser vers le bas. Pour relever le boudrier, faites glisser le régleur vers le haut. Veillez à ce que le régleur soit fermement bloqué après le réglage.



Placez le régleur de sorte que le boudrier se place au milieu de l'épaule. Si le boudrier est mal réglé, son efficacité peut être réduite et les risques de blessure accrus en cas de collision.

Ensemble prolongateur de ceinture de sécurité

Si la ceinture de sécurité est trop courte, même lorsqu'elle est complètement allongée, un ensemble prolongateur de 20 cm (8 pouces), référence 611C22, peut être obtenu gratuitement auprès de votre concessionnaire.

N'utilisez qu'un ensemble prolongateur provenant du même fabricant que la ceinture que vous voulez allonger. Le fabricant est identifié sur une étiquette située à l'extrémité de la sangle. N'utilisez le prolongateur que si la ceinture est trop courte lorsqu'elle est allongée au maximum. N'utilisez pas le prolongateur pour changer la position de la sangle sur la poitrine.

Témoin et carillon des ceintures de sécurité

Le témoin des ceintures de sécurité s'allume au tableau de bord et le carillon retentit pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture.

Sièges et dispositifs de retenue

Conditions de fonctionnement

Si...	La situation suivante se produit...
La ceinture du conducteur n'est pas bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	Le témoin s'allume pendant 1 à 2 minutes et le carillon se fait entendre pendant 4 à 8 secondes.
La ceinture du conducteur est bouclée pendant que le témoin est allumé et que le carillon se fait entendre...	Le témoin s'éteint et la sonnerie du carillon cesse.
La ceinture du conducteur est bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	Le témoin reste éteint et le carillon ne se fait pas entendre.

Entretien des ceintures de sécurité

Vérifiez périodiquement toutes les ceintures de sécurité pour vous assurer qu'elles fonctionnent normalement et qu'elles ne sont pas endommagées. Assurez-vous qu'elles ne sont pas coupées, entaillées ni usées. Remplacez-les au besoin. Tous les dispositifs de retenue, y compris les enrouleurs, les boucles, les régleurs de hauteur des baudriers (selon l'équipement), les brides d'ancrage pour siège d'enfant (selon l'équipement) et la boulonnerie de fixation, doivent être vérifiés après une collision. Ford recommande de remplacer toutes les ceintures utilisées dans un véhicule après une collision. Cependant, si la collision était mineure et qu'un technicien compétent détermine que les ceintures sont en bon état, leur remplacement est inutile. Les ceintures qui n'étaient pas utilisées au moment de la collision doivent quand même être vérifiées et remplacées en cas de dégâts ou de mauvais fonctionnement.

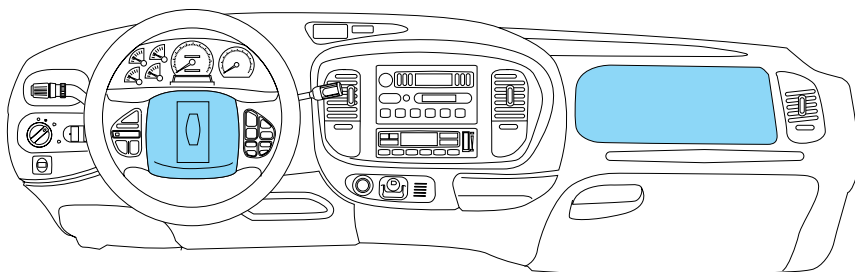


Si vous négligez de remplacer les ceintures de sécurité dans les cas mentionnés ci-dessus, des risques de blessures graves pourraient s'ensuivre en cas de collision.

Consultez la rubrique *Nettoyage et entretien des ceintures de sécurité* au chapitre *Entretien et soins* du présent guide.

Sièges et dispositifs de retenue

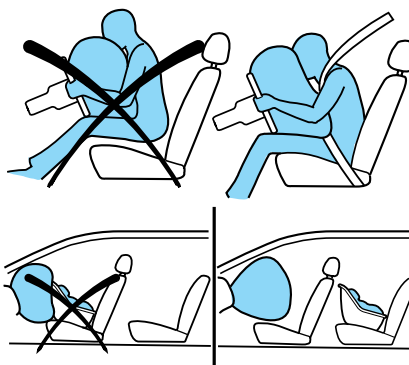
DISPOSITIFS DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRES (SRS)



Renseignements importants au sujet des dispositifs de retenue supplémentaires (sacs gonflables)

Les dispositifs de retenue supplémentaires sont prévus pour être utilisés avec les ceintures de sécurité pour protéger le conducteur et le passager avant et réduire la gravité de certaines blessures à la partie supérieure du corps.

Les sacs gonflables NE SE DÉPLOIENT PAS lentement ni doucement et le risque de blessure par un sac qui se gonfle augmente avec la proximité du corps par rapport au couvercle du module du sac.



Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture, même dans un véhicule avec sacs gonflables.



Les enfants de 12 ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus.

Sièges et dispositifs de retenue



Les autorités en matière de sécurité recommandent de maintenir une distance d'au moins 25 cm (10 pouces) entre la poitrine et le sac gonflable.

Procédez comme suit pour vous placer convenablement par rapport au sac gonflable :

- Reculez votre siège au maximum sans toutefois affecter la manoeuvre des pédales et du volant.
- Inclinez légèrement le dossier du siège par rapport à la verticale (un ou deux degrés).



Ne placez pas d'objets ni d'équipement sur le couvercle d'un sac gonflable, ou à proximité, ni dans un endroit où ils pourraient entrer en contact avec le sac gonflable. Si ces précautions ne sont pas prises, ces objets peuvent être projetés par le sac gonflable contre votre visage ou poitrine et les risques de blessure en seront accrus en cas de collision.



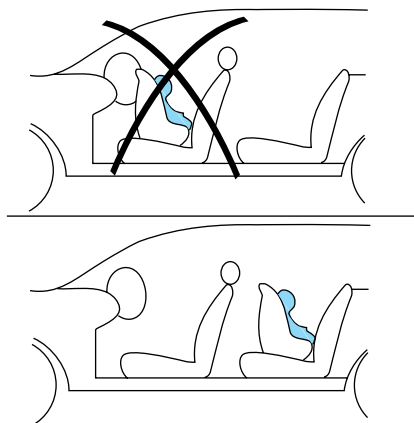
Ne tentez jamais de réparer ou de modifier les sacs gonflables de votre véhicule, ou encore les fusibles du circuit des sacs. Pour toute intervention sur les sacs gonflables, consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln-Mercury.

Sièges et dispositifs de retenue

Enfants et sacs gonflables

Pour de plus amples renseignements concernant la sécurité, veuillez lire en entier les rubriques relatives aux dispositifs de retenue dans ce Guide.

Les enfants doivent toujours porter leur ceinture de sécurité. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule que sur le siège avant. Si ces directives ne sont pas respectées, les risques de blessure seront accrus en cas de collision.



Un sac gonflable peut causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. **NE POSEZ JAMAIS** un siège d'enfant ou un porte-bébé orienté vers l'arrière sur un siège avant du véhicule. Si vous devez poser un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège avant, reculez le siège du véhicule au maximum.

Sièges et dispositifs de retenue

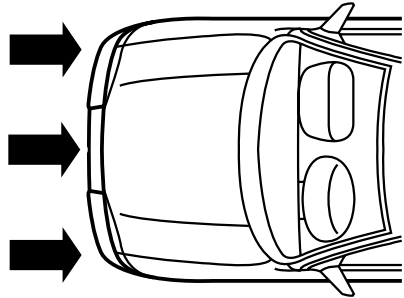
Comment fonctionnent les sacs gonflables?

Les sacs gonflables sont conçus pour se déployer lorsque les détecteurs enregistrent une décélération suffisante.

Si les sacs gonflables ne sont pas déployés lors d'une collision, ce n'est pas l'indication d'une anomalie, mais simplement que le choc n'était pas assez violent pour justifier le gonflage des sacs. Le déploiement des sacs n'est prévu qu'en cas de collision frontale ou similaire, mais pas en cas de renversement, de choc latéral ou de collision arrière.

Une fois activés, les sacs gonflables se gonflent et se dégonflent rapidement. Après le déploiement d'un sac, il est normal de remarquer des résidus poudreux ressemblant à de la fumée et une odeur de brûlé. Cette poudre n'est autre que de l'amidon de maïs, du talc (qui sert à lubrifier le sac) ou des carbonates de soude (comme le bicarbonate de soude), qui résultent de la combustion des gaz servant au gonflage des sacs. Des traces d'hydroxyde de sodium peuvent irriter la peau et les yeux. Néanmoins, aucun de ces résidus n'est toxique.

Bien que les sacs gonflables soient prévus pour réduire les risques de blessure grave, ils peuvent cependant provoquer des petites brûlures, des abrasions cutanées mineures et une surdité temporaire. Comme les sacs gonflables doivent se déployer rapidement et avec une force considérable, ils présentent un risque de blessure grave, voire même mortelle, comme des fractures, des blessures au visage ou aux yeux, ou des blessures internes, en particulier pour les personnes qui ne sont pas bien retenues ou qui n'occupent pas une position normale au moment du déploiement des sacs. Il est par conséquent essentiel que tous les



Sièges et dispositifs de retenue

occupants soient convenablement retenus et se tiennent aussi loin que possible des sacs gonflables, sans cependant affecter le contrôle normal du véhicule.



Certains éléments des sacs gonflables sont chauds après le gonflage. Évitez de les toucher.



Après s'être déployé, **un sac gonflable ne peut pas fonctionner à nouveau et doit être remplacé immédiatement**. Si le sac gonflable n'est pas remplacé, son compartiment vide augmentera les risques de blessure en cas de collision.

Le dispositif de retenue supplémentaire comprend :

- des modules pour le sac gonflable du conducteur et du passager (qui comprennent les sacs et les gonfleurs),
- un ou plusieurs détecteurs d'impact et un capteur de désamorçage
- un témoin lumineux et un carillon,
- et le câblage électrique qui relie les divers éléments.

Le module de diagnostic surveille ses propres circuits internes, le circuit électrique des sacs (y compris les détecteurs d'impact), le câblage du système, le témoin, l'alimentation électrique d'appoint et les allumeurs.

Évaluation du fonctionnement du circuit

Le circuit des sacs gonflables comporte un témoin au tableau de bord et un carillon servant à indiquer l'état du système. Reportez-vous à la rubrique *Témoin des sacs gonflables* du chapitre *Instruments* du présent guide. Les sacs gonflables n'exigent aucun entretien périodique.

Une anomalie des sacs gonflables est indiquée par une ou plusieurs des situations suivantes :

- Le témoin clignote ou reste allumé.
- Le témoin ne s'allume pas dès que le contact est établi à l'allumage.



Sièges et dispositifs de retenue

- Une série de cinq bips se fait entendre. Cet avertissement sonore est répété périodiquement jusqu'à ce que l'anomalie soit supprimée et que le témoin soit réparé.

Si l'une de ces situations se produit, même de façon intermittente, faites immédiatement vérifier les sacs gonflables par votre concessionnaire ou un technicien compétent. Si la réparation n'est pas effectuée, les sacs gonflables peuvent ne pas fonctionner normalement lors d'une collision.

Comment se débarrasser des sacs gonflables ou des véhicules qui en sont équipés

Pour vous débarrasser des sacs gonflables ou des véhicules qui en sont équipés, consultez votre concessionnaire ou un technicien compétent en la matière. Cette intervention ne **DOIT ÊTRE** effectuée que par du personnel qualifié.

DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANT

Reportez-vous aux rubriques suivantes pour les directives sur l'utilisation des dispositifs de retenue pour enfant. Consultez également la rubrique *Dispositifs de retenue supplémentaires* de ce chapitre pour les conseils particuliers aux sacs gonflables.

Renseignements importants au sujet des dispositifs de retenue pour enfant

Au Canada et aux États-Unis, la loi exige l'emploi de dispositifs de retenue pour les enfants. Si des enfants de petite taille, c'est-à-dire des enfants ayant 4 ans ou moins et pesant 18 kg ou moins, sont parmi les passagers du véhicule, vous devez les placer dans des sièges de sécurité prévus spécialement à leur intention. Consultez les lois en application à ce sujet.



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur les genoux quand le véhicule est en marche. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.

Respectez les directives et avertissements livrés avec le siège de sécurité que vous utilisez.

Dans la mesure du possible, placez les enfants sur la banquette arrière de votre véhicule. Les statistiques indiquent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur le siège arrière du véhicule que sur le siège avant.

Sièges et dispositifs de retenue

Enfants et ceintures de sécurité

Placez toujours un enfant dans un siège de sécurité spécial prévu à cet effet, si l'enfant a la taille voulue.

Les enfants qui sont trop grands pour les sièges de sécurité (selon les directives du fabricant du siège) doivent toujours porter des ceintures de sécurité.

Respectez toutes les précautions qui s'appliquent aux adultes et qui ont trait aux ceintures de sécurité et aux sacs gonflables.

Si le boudrier peut être placé de sorte à ne pas se trouver en face du visage ou du cou de l'enfant, ce dernier doit porter la ceinture à boudrier. Il est possible de changer la position du boudrier par rapport au visage de l'enfant en l'asseyant plus près du centre du véhicule.



Ne laissez jamais d'enfants, d'adultes non responsables ou d'animaux seuls dans le véhicule.

Pour améliorer la position du boudrier sur l'enfant, Ford préconise l'utilisation d'un siège d'appoint conforme aux normes fédérales en matière de sécurité automobile. Ces sièges d'appoint surélèvent l'enfant et permettent d'obtenir une meilleure position et une bonne mise en place du boudrier.

Un siège d'appoint doit être utilisé si le boudrier se trouve en face du visage ou du cou de l'enfant, si la ceinture sous-abdominale ne peut pas être bien tendue autour des hanches, ou si les jambes de l'enfant ne lui permettent pas de s'asseoir avec le dos bien appuyé contre le dossier. Votre pédiatre peut vous conseiller quant au siège le plus approprié aux besoins spécifiques de votre enfant.

Sièges et dispositifs de retenue

SIÈGES DE SÉCURITÉ POUR ENFANT

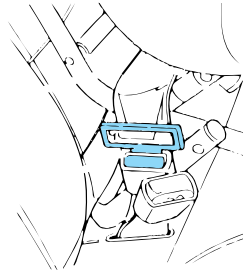


Siège d'enfant ou porte-bébé

Utilisez un siège de sécurité préconisé pour le poids et la taille de l'enfant. Respectez toutes les directives du fabricant du siège de sécurité. Si le siège d'enfant n'est pas posé convenablement, l'enfant risque d'être blessé en cas d'arrêt brutal ou de collision.

Procédez comme suit pour poser un siège d'enfant :

- Lisez et respectez les directives données à la rubrique *Dispositifs de retenue supplémentaires* de ce chapitre.
- Utilisez la boucle de ceinture appropriée pour la position du siège dans le véhicule.
- Insérez la languette dans la boucle correspondante jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée en tirant sur la sangle. Assurez-vous que la languette est fermement engagée dans la boucle.
- Le bouton de déblocage de la boucle doit être tourné vers le haut et à l'écart du siège de sécurité, avec la languette entre le siège d'enfant et le bouton, pour éviter les risques de débouclage accidentel.
- Placez le dossier du siège en position verticale.
- Faites passer l'enrouleur en mode de blocage automatique. Reportez-vous à la rubrique *Mode de blocage automatique* (places latérales avant et arrière)(selon l'équipement).



Sièges et dispositifs de retenue

Ford préconise l'utilisation d'un siège de sécurité muni d'une sangle de retenue. Placez le siège d'enfant de sorte à pouvoir utiliser un point d'ancrage pour la sangle. Pour tout renseignement supplémentaire à ce sujet, reportez-vous à la rubrique *Ancrage des sièges de sécurité au moyen d'une sangle de retenue*.



Ne manquez pas de respecter les directives du fabricant fournies avec le siège afin d'éviter tout risque de blessure à l'enfant en cas de collision ou d'arrêt brutal.

Pose d'un siège de sécurité pour enfant aux places munies d'une ceinture à baudrier

1. Placez le siège pour enfant sur un siège muni d'une ceinture à baudrier et d'une sangle sous-abdominale.



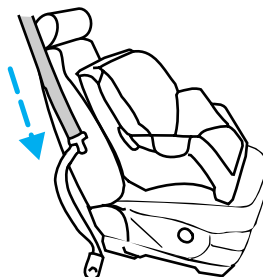
Un sac gonflable peut blesser grièvement ou mortellement un enfant assis dans un siège de sécurité. Si vous devez poser un siège pour enfant faisant face vers l'avant sur le siège passager avant, reculez celui-ci au maximum.



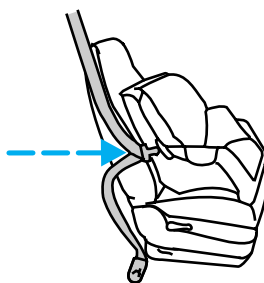
NE POSEZ JAMAIS un siège d'enfant ou un porte-bébé orienté vers l'arrière sur un siège avant du véhicule.

Sièges et dispositifs de retenue

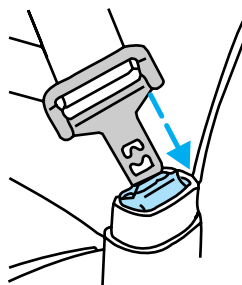
2. Tirez sur le baudrier et saisissez ensemble le baudrier et la sangle sous-abdominale.



3. Tout en tenant le baudrier et la sangle sous-abdominale ensemble, faites passer la languette à travers le siège pour enfant en respectant les directives du fabricant du siège. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.

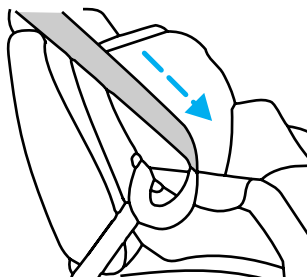


4. Insérez la languette dans la boucle correspondante (celle la plus proche de la direction d'où provient la languette) jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée en tirant sur la sangle. Tirez sur la sangle pour vous assurer que la languette est fermement engagée dans la boucle.



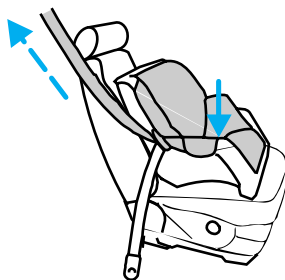
Sièges et dispositifs de retenue

5. Pour faire passer l'enrouleur en mode de blocage automatique, saisissez le boudrier et tirez-le vers le bas jusqu'à ce que la sangle soit complètement sortie de l'enrouleur et qu'un déclic se fasse entendre.



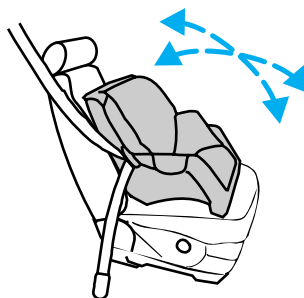
6. Laissez la sangle se rétracter. Un cliquetis se fait entendre pendant la rétraction de la ceinture et indique que l'enrouleur est passé en mode de blocage automatique.

7. Faites passer la sangle sous-abdominale à travers le siège d'enfant et, en appuyant sur le siège avec le genou, tirez le boudrier vers le haut pour tendre la sangle.



8. Laissez la ceinture se rétracter pour bien tendre la sangle.

9. Avant d'asseoir l'enfant, essayez de faire basculer le siège d'un côté ou de l'autre, ou de le tirer vers l'avant afin de vous assurer qu'il est bien fixé.



10. Vérifiez à nouveau que l'enrouleur est bien en mode de blocage automatique (la ceinture doit être bloquée). Si la sangle n'est pas bloquée, répétez les opérations 2 à 9.

Avant chaque utilisation, assurez-vous que le siège d'enfant est bien maintenu en place.

Sièges et dispositifs de retenue

Ancrage d'un siège d'enfant avec une sangle de retenue

Certains fabricants de sièges d'enfant prévoient une sangle qui passe au-dessus du dossier du siège du véhicule et se fixe à un point d'ancrage. D'autres fabricants offrent les sangles comme accessoires. Adressez-vous au fabricant du siège que vous voulez utiliser pour tout renseignement à ce sujet.

Boulonnerie d'ancrage

Un siège de sécurité avec sangle d'ancrage peut être posé sur le siège avant du véhicule. Faites passer la sangle au-dessus du dossier et fixez-la à une bride d'ancrage.

Des boulons d'ancrage peuvent être fixés au bord arrière du coussin du siège du passager avant. Les trous prévus pour les boulons se trouvent dans la partie inférieure de l'encadrement du coussin du siège du passager avant. La bride d'ancrage doit être fixée avec la boulonnerie fournie dans le nécessaire.

Des nécessaires d'ancrage (référence 613D74) avec directives de pose peuvent être obtenus gratuitement auprès de tout concessionnaire Ford ou Lincoln-Mercury.

Les brides d'ancrage peuvent également être posées au plancher derrière les sièges du deuxième rang.



Serrez la boulonnerie d'ancrage au couple prescrit, sinon le siège risque de ne pas être retenu convenablement et les risques de blessure à l'enfant seront accrus en cas d'arrêt brusque ou de collision.

Démarrage

PRÉPARATION AU DÉMARRAGE

Le démarrage du moteur est commandé par le circuit d'allumage. Ce circuit est conforme à toutes les normes canadiennes relatives aux interférences radioélectriques.

Lors de la mise en marche d'un moteur à injection, n'appuyez pas sur l'accélérateur avant ou durant le démarrage. N'utilisez l'accélérateur que si vous éprouvez de la difficulté à mettre le moteur en marche. Pour de plus amples renseignements sur le démarrage, reportez-vous à la rubrique *Démarrage du moteur* du présent chapitre.



Un régime accéléré du moteur à vide peut entraîner de très hautes températures dans le moteur et la tuyauterie d'échappement, et créer des risques d'incendie ou d'autres dégâts au véhicule.



Ne stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.



Ne faites jamais démarrer le moteur dans un garage ou autre local fermé, car les gaz d'échappement sont toxiques. Ne demeurez jamais dans un véhicule immobilisé pendant longtemps avec le moteur en marche. Consultez la rubrique intitulée *Précautions contre les gaz d'échappement* du présent chapitre.



Si vous percevez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites immédiatement vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire. Ne conduisez pas le véhicule si des odeurs de gaz d'échappement se manifestent dans l'habitacle.

Renseignements importants concernant la sécurité

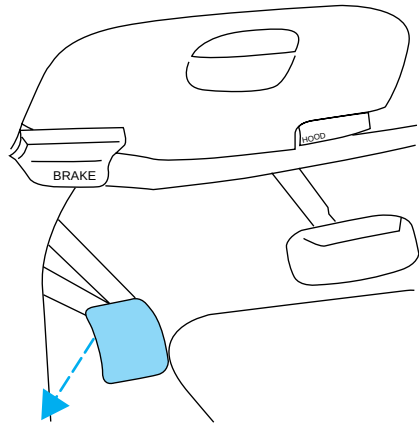
Un ordinateur de bord commande le régime de ralenti du moteur. Quand vous faites démarrer le moteur à froid, le régime de ralenti est plus rapide pour réchauffer le moteur. Si le régime de ralenti du moteur ne diminue pas automatiquement, faites vérifier votre véhicule. Ne laissez

Démarrage

pas le moteur tourner à un régime de ralenti élevé pendant plus de dix minutes.

Avant le démarrage :

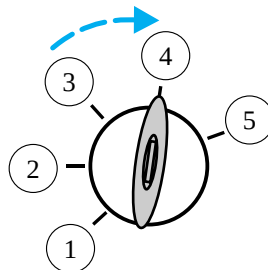
1. Assurez-vous que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité. Consultez le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue* pour de plus amples renseignements.
2. Les phares et tous les autres accessoires électriques du véhicule doivent être hors fonction.
3. Le frein de stationnement doit être serré.



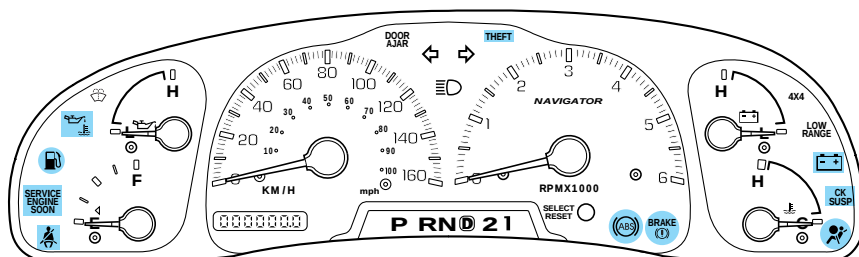
4. Assurez-vous que le sélecteur de vitesse est en position de stationnement (P).



5. Tournez la clé à la position 4 (On/Contact) sans atteindre la position 5 (Start/Démarrage).



Démarrage

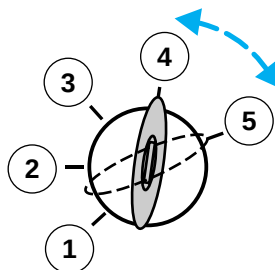


Les témoins correspondants doivent s'allumer brièvement. Si un témoin ne s'allume pas, faites vérifier votre véhicule.

- Si la ceinture du conducteur est bouclée, le témoin  ne s'allume pas.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

1. Tournez la clé à la position 5 (Start/Démarrage) sans appuyer sur la pédale d'accélérateur et relâchez la clé dès que le moteur démarre. La clé revient automatiquement en position 4 (On/Contact).



2. Si la température est supérieure à -12°C (10°F) et que le moteur ne démarre pas dans les cinq secondes à la première tentative, coupez le contact, attendez dix secondes et essayez de nouveau.

3. Si la température est inférieure à -12°C (10°F) et que le moteur ne démarre pas dans les quinze secondes à la première tentative, coupez le contact, attendez dix secondes et essayez de nouveau. Si le moteur ne démarre pas après deux tentatives, appuyez sur la pédale d'accélérateur et maintenez-la enfoncée tout en faisant démarrer le moteur. Relâchez l'accélérateur lorsque le moteur démarre.

4. Après avoir fait tourner le moteur au ralenti pendant quelques secondes, appuyez sur la pédale de frein et desserrez le frein de stationnement.

Démarrage

Chauffe-moteur

Le chauffe-moteur est destiné à réchauffer le liquide de refroidissement du moteur, pour faciliter le démarrage et accélérer le réchauffement du moteur et le dégivrage des glaces. L'emploi d'un chauffe-moteur est fortement recommandé dans les régions où la température descend en dessous de -23°C (-10°F).

Pour obtenir de meilleurs résultats, branchez le chauffe-moteur au moins trois heures avant de faire démarrer votre véhicule. Le fonctionnement du chauffe-moteur pendant plus de trois heures ne risque pas d'endommager le moteur ; vous pouvez donc le brancher le soir pour faciliter le démarrage le lendemain matin.



Ne branchez pas le chauffe-moteur sur un circuit électrique qui n'est pas mis à la terre ou avec un adaptateur à deux broches.

Précautions contre les gaz d'échappement

L'oxyde de carbone est incolore et inodore, mais il est présent dans les gaz d'échappement. Prenez vos précautions pour en éviter les dangers.



Si vous percevez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites immédiatement vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire. Ne conduisez pas le véhicule si des odeurs de gaz d'échappement se manifestent dans l'habitacle. Ces vapeurs sont dangereuses, voire même mortelles.

Faites vérifier l'échappement et l'aération de l'habitacle dans tous les cas suivants :

- lorsque votre véhicule est sur un élévateur pour une intervention ;
- si le bruit produit par l'échappement a changé ;
- si votre véhicule a été endommagé lors d'une collision.



Les gaz d'échappement, leurs éléments et certaines parties du véhicule contiennent ou émettent des composés chimiques reconnus en Californie comme étant des causes de cancer, malformations prénatales ou autres anomalies physiologiques.

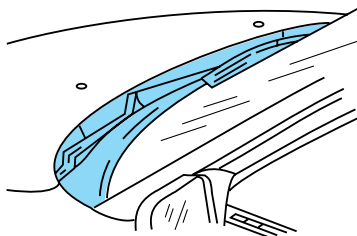
Démarrage

Renseignements importants relatifs à l'aération de l'habitacle

Si vous laissez le moteur tourner longtemps au ralenti lorsque votre véhicule est arrêté dans un endroit ouvert, descendez les glaces de 2 à 3 cm (1 pouce).

De plus, réglez les commandes de chauffage et de climatisation (selon l'équipement) pour admettre de l'air extérieur dans l'habitacle.

Améliorez l'aération de l'habitacle en veillant à ce que les prises d'air extérieur ne soient jamais obstruées par de la neige, des feuilles ou d'autres débris.



FREINS

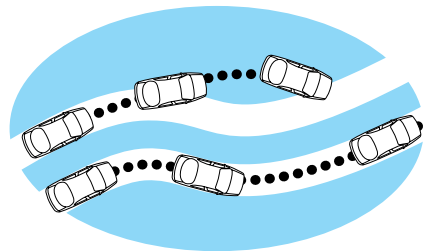
Vos freins se règlent automatiquement. Reportez-vous au Guide d'entretien pour de plus amples renseignements sur les intervalles d'entretien périodique.

Un bruit occasionnel des freins est normal et n'indique pas une anomalie. Des grincements occasionnels des freins peuvent se faire entendre. Ces bruits se produisent normalement au cours des premiers freinages de la journée, mais peuvent également survenir à tout moment. Ils sont parfois aggravés par certaines conditions atmosphériques comme le froid, la chaleur et l'humidité, ou par les débris de la route, le sel et la boue. Si un grincement continu résultant d'un contact métallique se fait entendre lors des freinages, les garnitures de frein peuvent être usées. Faites-les vérifier par un technicien qualifié.

Freins antiblocage (ABS)

Sur les véhicules équipés de freins antiblocage (ABS), le bruit de la pompe hydraulique peut se faire entendre et une pulsation peut être sentie à la pédale lors d'un freinage ABS. Des pulsations de la pédale accompagnées de bruit lors du freinage d'urgence ou sur du gravier, des cahots, des routes mouillées ou enneigées sont normales et indiquent le bon fonctionnement du système de freins antiblocage. Les freins ABS effectuent un contrôle d'autodiagnostic à 17 km/h (10 mi/h) après la mise en route. Un bruit mécanique bref peut se faire entendre pendant ce contrôle, ce qui est normal. En cas d'anomalie, le témoin ABS s'allume. Si des vibrations ou des secousses sont continuellement ressenties, principalement au volant, une intervention est probablement nécessaire.

La fonction antiblocage entre en jeu en détectant la possibilité de blocage d'une roue lors d'un freinage et en la compensant. Les freins ABS empêchent le blocage des roues, même lorsque les freins sont fermement serrés. L'illustration suivante montre la trajectoire d'un véhicule équipé de freins antiblocage (en bas), comparée à celle d'un véhicule qui n'en est pas équipé (en haut), lors d'un freinage brutal occasionnant un mauvais fonctionnement des freins avant.



Conduite

Témoin des freins antiblocage

Le témoin  s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage et que le moteur est à l'arrêt. Si ce témoin ne s'allume pas, reste allumé ou clignote, c'est

BRAKE

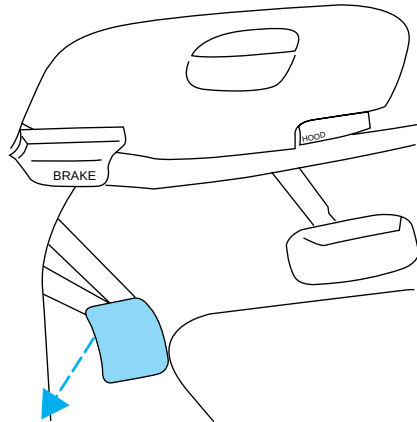

l'indication que les freins antiblocage requièrent une intervention. Lorsque le témoin ABS est allumé, la fonction antiblocage est neutralisée mais le freinage normal est encore possible, à moins que le témoin d'avertissement des freins, identifié BRAKE, ne soit également allumé lorsque le frein de stationnement est desserré. (Si le témoin des freins s'allume, faites réparer votre véhicule dans les plus brefs délais).

Méthode de freinage avec freins antiblocage (ABS)

- En cas de freinage d'urgence, appuyez à fond sur la pédale de frein. La fonction antiblocage entrera immédiatement en jeu, permettant de conserver la maîtrise de la direction, d'éviter des obstacles, si la distance qui vous en sépare est suffisante, et d'amener le véhicule à l'arrêt sans heurt.
- La fonction antiblocage des freins ne réduit pas le temps requis pour le freinage, ni les distances de freinage dans tous les cas. Prévoyez toujours une distance suffisante entre votre véhicule et celui qui vous précède.
- Ford recommande de vous familiariser avec cette technique de freinage, sans toutefois prendre des risques inutiles.

Frein de stationnement

Serrez le frein de stationnement chaque fois que vous garez le véhicule. Pour serrer le frein de stationnement, appuyez à fond sur la pédale.



Lorsque le contact est établi à l'allumage, le témoin des freins identifié BRAKE s'allume et demeure allumé jusqu'à ce que le frein de stationnement soit desserré.

BRAKE
(!)

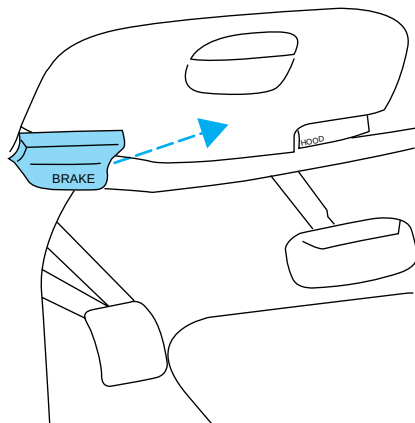


Serrez toujours le frein de stationnement à fond et assurez-vous que le levier sélecteur de vitesse est bien engagé à la position de stationnement (P).

Le frein de stationnement n'est pas recommandé pour immobiliser un véhicule en marche, mais vous pouvez l'utiliser à titre de secours en cas de panne des freins. Notez cependant que comme le frein de stationnement n'agit que sur les roues arrière, la distance de freinage sera considérablement plus longue et la conduite de votre véhicule en sera affectée.

Conduite

Pour desserrer le frein de stationnement, tirez le levier. Si vous roulez avec le frein de stationnement serré, vous userez rapidement les garnitures de frein et vous consommerez plus d'essence.



DIRECTION

Votre véhicule est équipé d'une direction assistée. La direction assistée utilise l'énergie du moteur pour contribuer à la direction du véhicule.

Pour éviter d'endommager la pompe de direction assistée :

- Ne maintenez jamais le volant tourné vers l'extrême droite ou gauche pendant plus de quelques secondes lorsque le moteur tourne.
- Ne conduisez pas votre véhicule si le niveau du liquide de la pompe de direction assistée est bas.

En cas de panne de la direction assistée, ou lorsque le moteur est arrêté, vous pouvez diriger le véhicule sans assistance, mais l'effort requis sera beaucoup plus important.

Si la direction dérive ou tire d'un côté, cette anomalie peut être attribuable à l'une des causes suivantes :

- gonflage insuffisant d'un ou de plusieurs pneus
- chaussée fortement bombée
- forts vents latéraux
- déréglage de la géométrie du véhicule
- éléments de timonerie de direction desserrés ou usés

Direction asservie à la vitesse

La direction de votre véhicule réagit à la vitesse. À haute vitesse, l'assistance de la direction est réduite afin d'améliorer les réactions du volant. À basse vitesse, l'assistance de la direction est à son maximum pour faciliter les manoeuvres.

Si l'effort requis pour la direction de votre véhicule change à vitesse constante, faites vérifier le circuit de direction assistée par votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

SUSPENSION PNEUMATIQUE

La suspension pneumatique permet d'améliorer la tenue de route, l'agrément de conduite, la maniabilité et le rendement général du véhicule tant à l'arrêt qu'en conduite sur route ou tout terrain.

- Ce dispositif maintient l'assiette du véhicule constante pour compenser les variations de charge.
- Le correcteur d'assiette fait varier la hauteur de suspension sur une plage d'environ 5 cm (2 po) selon la vitesse du véhicule, la position du commutateur d'allumage et selon que la boîte de transfert est en mode deux roues motrices ou quatre roues motrices.
- La suspension pneumatique abaisse automatiquement le véhicule à son plus bas niveau lorsque le contact est coupé, pour en faciliter l'entrée et la sortie aux passagers. Chaque fois qu'une porte est ouverte (y compris le hayon arrière), le système met en mémoire la hauteur du véhicule et la maintient jusqu'à ce que toutes les portes soient fermées ou que la vitesse du véhicule dépasse 16 km/h (10mi/h).
- La suspension pneumatique élève le véhicule à son niveau normal de conduite lorsque le contact est établi, que toutes les portes sont fermées et que la boîte de vitesses est enclenchée.
- En conduite 4 roues motrices gamme basse, le système de suspension pneumatique n'abaissera pas le véhicule à son plus bas niveau. Par contre, il élèvera le véhicule au-dessus de la hauteur normale de conduite, à des vitesses au-dessous de 40 km/h (25 mi/h) pour améliorer la garde au sol. Ne dépassez pas 56 km/h (35 mi/h) en conduite 4 roues motrices gamme basse.
- Lorsque le véhicule se déplace, le système de suspension pneumatique ajustera la hauteur du véhicule en fonction de sa vitesse et de la garde au sol pour améliorer le confort de conduite.

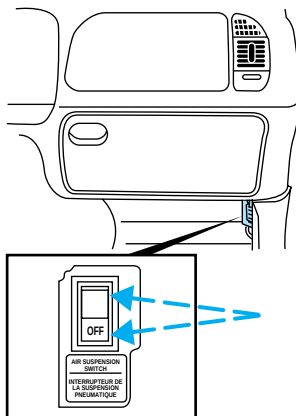
Conduite

- Un bourdonnement ou un cliquetis provenant du système de suspension pneumatique peuvent occasionnellement se faire entendre lorsque le contact est coupé. Ceci est normal, étant donné que le système reste alimenté pendant 40 minutes après la coupure du contact, pour compenser tout changement de charge effectué une fois le véhicule stationné.

L'interrupteur de la suspension pneumatique est situé derrière un volet, sous le côté droit de la planche de bord.



Avant tout remorquage ou levage d'un véhicule doté d'une suspension pneumatique, l'interrupteur de la suspension pneumatique doit être mis en position « OFF » afin de prévenir un mouvement inopiné du véhicule.



En fonctionnement normal du véhicule, aucune intervention n'est exigée de la part du conducteur.

Témoin de vérification de la suspension pneumatique

Le témoin d'avertissement CK SUSP s'allume lorsque le contacteur de suspension pneumatique est mis hors fonction ou lorsqu'une panne du système est détectée.

Si le témoin s'affiche durant la conduite et le système de suspension pneumatique n'est pas mis hors fonction, arrêtez le véhicule à votre convenance, dès qu'il est prudent de le faire. Passez le commutateur d'allumage de la position 4 (On/marche) à la position 3 (Off/hors fonction) et de nouveau à la position 4 (On/marche). Si le témoin lumineux réapparaît, mettez la suspension pneumatique hors fonction et faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un mécanicien qualifié.

Si le véhicule est chargé au-delà de la capacité de charge recommandée, le témoin CK SUSP risque de s'allumer. Pour remédier à ce problème, diminuez la charge ou redistribuez-la conformément aux consignes

préconisées concernant la charge du véhicule, et suivez la procédure décrite ci-dessus.

PONT ARRIÈRE TRACTION-LOK (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Ce pont améliore l'adhérence sur chaussée glissante, particulièrement lorsqu'une ou plusieurs roues patinent. Dans des conditions normales de conduite, le fonctionnement du pont Traction-Lok est identique à celui d'un pont arrière standard.

L'utilisation prolongée de pneus de dimensions différentes de celles préconisées par le constructeur sur un pont à différentiel autobloquant peut entraîner une réduction d'efficacité permanente, qui n'a cependant aucun effet sur la conduite normale et peut être imperceptible pour le conducteur.



Pour éviter les risques de blessure, ne faites jamais tourner le moteur avec une roue motrice soulevée, par exemple lors du changement d'une roue.

FONCTIONNEMENT DE LA BOÎTE DE VITESSES

Interverrouillage du sélecteur de vitesse

L'interverrouillage du sélecteur de vitesse est un dispositif qui empêche de sortir le sélecteur de la position de stationnement (P) sans appuyer sur la pédale de frein.

Si vous ne pouvez pas sortir le sélecteur de la position de stationnement (P) en appuyant sur la pédale de frein :

1. Serrez le frein de stationnement, tournez la clé de contact en position antivol (Lock) et retirez-la.
2. Réinsérez la clé et tournez-la en position d'arrêt (Off). Appuyez sur la pédale de frein et placez la boîte de vitesses au point mort (N).
3. Faites démarrer le moteur.

Si la méthode ci-dessus doit être utilisée pour déverrouiller le sélecteur de vitesse, il est possible que le fusible de ce circuit soit grillé et que les feux stop soient défectueux. Reportez-vous à la rubrique *Fusibles et relais* du chapitre *Dépannage*.

Conduite



Ne conduisez pas avant d'avoir confirmé le fonctionnement des feux stop.

Si votre véhicule est immobilisé dans la boue ou dans la neige, il est possible de le dégager en alternant de façon régulière les passages en marche avant et en marche arrière. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chacun de ces rapports.

Abandonnez cette manoeuvre de va-et-vient après quelques minutes car vous risquez d'endommager la transmission ou les pneus ou de faire surchauffer le moteur.



Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est engagé en position de stationnement (P). Coupez le contact avant de quitter le véhicule.

Conduite avec une boîte automatique 4 vitesses

Positions du sélecteur de vitesse

Tirez le sélecteur de vitesse vers vous et vers le bas pour le déplacer.



Appuyez sur la pédale de frein lorsque vous déplacez le levier sélecteur de la position de stationnement (P) à une autre position, sinon votre véhicule risque de se déplacer inopinément et de blesser quelqu'un.

P (stationnement)

Arrêtez le véhicule complètement avant de passer à la position P (stationnement). Cette position verrouille la boîte de vitesses et interdit la rotation des roues.



Assurez-vous que le sélecteur de vitesse est bien engagé à la position P (stationnement).



Ne laissez jamais votre véhicule en marche surveillance.

R (marche arrière)

Lorsque le sélecteur de vitesse est à la position R (marche arrière), le véhicule recule. Arrêtez le véhicule complètement avant de mettre le sélecteur à la position R (marche arrière) ou de l'en enlever.



N (point mort)

Lorsque le sélecteur de vitesse est à la position N (point mort), le véhicule peut avancer librement. À cette position, appuyez sur la pédale de frein.

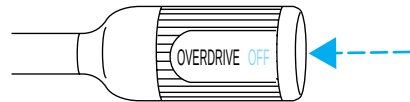


D (Surmultipliée)

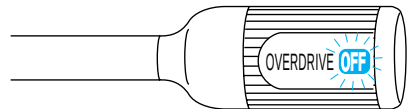
Il s'agit de la position normale de conduite pour optimiser la consommation de carburant. Les vitesses 1 à 4 sont utilisées.



D La surmultipliée peut être annulée en appuyant sur le contacteur d'annulation situé à l'extrémité du sélecteur.



Le témoin d'annulation de surmultipliée (le mot OFF) situé à l'extrémité du sélecteur s'allume.



Marche avant automatique (Annulation de surmultipliée) - Cette position n'apparaît pas au cadran. Pour l'obtenir, appuyez sur le contacteur d'annulation de surmultipliée situé à l'extrémité du sélecteur qui doit être placé à la position **D**. Le témoin OFF s'allume alors sur le sélecteur. La boîte de vitesses monte et descend les rapports entre la première et la troisième. Cette position **D** offre un meilleur frein moteur que la surmultipliée **D** et est particulièrement utile dans les conditions suivantes :

- conduite avec lourde charge ;
- traction de remorque sur pente abrupte ;

Conduite

- augmentation de l'effet du frein moteur en descente. Si une remorque est tractée, reportez-vous à la rubrique *Conduite avec une remorque* du chapitre *Conduite*.

Pour permettre à nouveau le passage en surmultipliée **D**, appuyez sur le contacteur d'annulation. Le témoin d'annulation de surmultipliée (OFF) s'éteint.

Lors de chaque démarrage, la boîte de vitesses revient automatiquement en position normale de surmultipliée.

Lors de chaque remise en marche du moteur, vous devez appuyer de nouveau sur le contacteur d'annulation de surmultipliée si vous ne désirez pas rester dans cette position.

2 (deuxième vitesse)

Utilisez la position 2 (deuxième vitesse) pour démarrer sur une route glissante ou pour accroître le frein moteur en descente.



1 (première vitesse)

Utilisez la position 1 (première vitesse) pour accroître le frein moteur en descente abrupte. Vous pouvez ensuite passer à la position 2 (deuxième vitesse) ou



D surmultipliée. Si vous sélectionnez la première vitesse pendant que le véhicule avance rapidement, la boîte de vitesses rétrograde, et passe en première vitesse après ralentissement du véhicule.

CONDUITE QUATRE ROUES MOTRICES (4WD) (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Lorsque vous choisissez le mode de conduite quatre roues motrices (4WD), le couple du moteur est transmis aux quatre roues par l'intermédiaire d'une boîte de transfert. Le mode 4WD peut être sélectionné si une adhérence supplémentaire est requise.

Dans le cas d'un véhicule équipé du système 4WD à changement de vitesse électronique, si la commande du panneau d'instruments est mise sur 4WD gamme basse lorsque le véhicule se déplace, le système ne s'enclenchera pas ni ne subira aucun dommage.

Tous les véhicules utilitaires et à quatre roues motrices ont été conçus et équipés pour faire face à une grande variété de situations hors route. Leur centre de gravité est plus haut que celui des voitures de tourisme.



Les véhicules utilitaires et à quatre roues motrices **ne sont pas** conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, de même que les voitures sport à carrosserie basse ne sont pas prévues pour être utilisées en tout terrain. Dans toute la mesure du possible, évitez les virages brusques et les manœuvres abruptes avec de tels véhicules.

La conduite en mode quatre roues motrices est déconseillée sur revêtement sec, car elle risquerait d'entraîner un désengagement difficile de la boîte de transfert, l'usure des pneus et une consommation de carburant accrue.

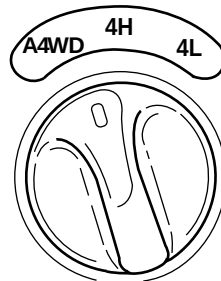
SYSTÈME CONTROL-TRAC AUTOMATIQUE POUR QUATRE ROUES MOTRICES (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Votre véhicule à quatre roues motrices comporte un système grande capacité Control-Trac, y compris une boîte de transfert électronique. Ce système unique répond aux conditions routières, en contrôlant et en ajustant continuellement le couple fourni aux roues avant et arrière pour améliorer au maximum la tenue de route du véhicule.

Positions de la boîte de transfert « Control-Trac »

Le système Control-Trac A4WD fonctionne en trois modes :

- La position **A4WD** (4 roues motrices automatique) transmet le couple au pont arrière. Lorsque les conditions rendent nécessaire une adhérence supplémentaire, le couple sera aussi transmis automatiquement au pont avant.
- La position **4H** (4 roues motrices gamme haute) transmet le couple aux ponts avant et arrière en permanence.
- **4L** (4 roues motrices gamme basse) transmet le couple aux ponts avant et arrière en permanence, mais à vitesse réduite.



Conduite



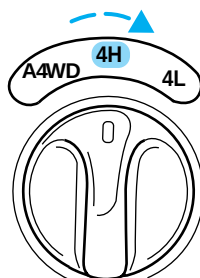
Les véhicules utilitaires et à quatre roues motrices **ne sont pas** conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, de même que les voitures sport à carrosserie basse ne sont pas prévues pour être utilisées en tout terrain. Dans toute la mesure du possible, évitez les virages brusques et les manœuvres abruptes avec de tels véhicules.

Fonctionnement de la boîte de transfert « Control-Trac »

Passage du mode A4WD en mode 4H

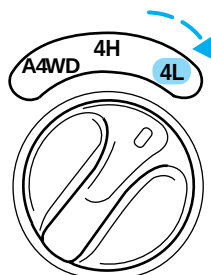
Déplacez le sélecteur de la boîte de transfert de la position A4WD à la position 4H, à toute vitesse en marche avant inférieure à 88 km/h (55 mi/h).

Par température inférieure à 0°C (32°F), le passage du mode A4WD au mode 4H ne doit pas être effectué à plus de 72 km/h (45 mi/h).



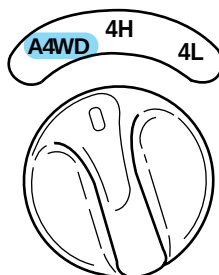
Passage entre les modes 4H et 4L

1. Arrêtez le véhicule.
2. Appuyez sur la pédale de frein.
3. Placez le sélecteur de vitesse au point mort (N).
4. Tournez le sélecteur de la boîte de transfert en position 4H (ou 4L).



Passage en mode A4WD (mode 4 roues motrices automatique)

Remettez la commande 4WD en position A4WD, à l'arrêt ou à une vitesse de conduite ne dépassant pas 88 km/h (55 mi/h).



Conduite en tout terrain avec quatre roues motrices (4WD)

Votre véhicule est spécialement équipé pour la conduite sur le sable, dans la neige, dans la boue et sur terrain accidenté. Ses caractéristiques sont différentes de celles des véhicules classiques, sur route comme en tout terrain.

Il est important de garder la maîtrise de la direction, en particulier sur terrain accidenté. Comme les variations de terrain peuvent provoquer de vives réactions de la direction, tenez toujours le volant fermement à sa périphérie, et non par ses branches.

Conduisez prudemment pour éviter tout risque de dégâts par des obstacles dissimulés, comme des pierres ou des souches.

Étudiez le terrain et les cartes de la région. Étudiez le trajet à suivre avant le départ. Pour de plus amples renseignements sur la conduite en tout terrain, veuillez lire le supplément intitulé « Véhicules Ford à quatre roues motrices » qui se trouve dans votre porte-documents.

Si votre véhicule est embourbé

Si votre véhicule est embourbé dans la neige ou dans la boue, utilisez une méthode de va-et-vient pour le dégager. Passez, à un rythme continu, entre la marche avant et la marche arrière. Appuyez légèrement sur la pédale de l'accélérateur à chacun des rapports.

Abandonnez cette manœuvre de va-et-vient après quelques minutes, car vous risqueriez d'endommager la boîte de vitesses et les pneus, et de faire surchauffer le moteur.

Conduite



Ne dépassez pas 56 km/h (35 mi/h) lorsque les roues patinent. Les pneus pourraient éclater et blesser un passager ou un passant.

Conduite sur le sable

Lorsque vous conduisez sur du sable, essayez de garder les quatre roues sur les parties les plus fermes de la piste. Ne réduisez pas la pression des pneus, mais rétrogradez plutôt la boîte de vitesses et gardez une vitesse régulière. Accélérez lentement et ne faites pas patiner les roues.

Conduite dans l'eau et dans la boue

Si vous devez traverser une nappe d'eau profonde, conduisez lentement, car l'adhérence et le freinage peuvent être limités.

Avant de traverser une nappe d'eau, déterminez sa profondeur. Si possible, évitez de traverser les nappes qui submergeraient les moyeux, et conduisez lentement. Si de l'eau atteint le circuit d'allumage, le moteur peut caler.

Après avoir traversé la nappe d'eau, essayez vos freins car des freins humides ne peuvent pas arrêter le véhicule aussi efficacement. Pour accélérer le séchage des freins, effectuez quelques légers freinages successifs tout en roulant lentement.

Après avoir conduit dans la boue, nettoyez les pneus et les arbres de transmission, car les accumulations de boue peuvent provoquer un déséquilibre susceptible d'endommager ces derniers.

Si la boîte de vitesses et la boîte de transfert sont submergées dans l'eau, vérifiez-en les liquides et vidangez-les au besoin.

La pénétration d'eau dans la boîte de vitesses risque de l'endommager.

Si le pont arrière a été submergé dans l'eau, vérifiez et vidangez l'huile au besoin. Le pont arrière est rempli d'une huile synthétique qui ne requiert normalement aucune vidange pendant toute la durée utile du véhicule. Le niveau du carter du pont arrière n'exige pas de vérification, à moins qu'une fuite ne soit soupçonnée.

Conduite sur terrain vallonné

Sur terrain vallonné, évitez de conduire perpendiculairement à la pente ou de tourner sur des pentes très inclinées, car le véhicule risquerait de perdre son adhérence et de déraiper latéralement. Conduisez toujours

dans le sens de la pente, en montée ou en descente. Ne franchissez pas le sommet d'une crête sans voir de l'autre côté.

Rétrogradez la boîte de vitesses pour attaquer une pente très inclinée, plutôt que de démarrer dans un rapport élevé de la boîte pour rétrograder ensuite. En démarrant dans un faible rapport, les contraintes imposées au moteur et les risques de calage sont réduits.

Lors de la descente de pentes très inclinées, évitez de freiner brutalement. Une manœuvre rapide et répétée de la pédale de frein facilite le ralentissement du véhicule tout en maintenant le contrôle de la direction.

Si le programmeur de vitesse est en fonction lorsque vous montez une pente abrupte, la vitesse de votre véhicule peut être considérablement réduite, particulièrement avec une lourde charge.

Si la vitesse du véhicule est réduite de plus de 16 km/h (10 mi/h), le programmeur de vitesse sera automatiquement neutralisé. Rétablissez la vitesse à l'aide de l'accélérateur.

Si le programmeur est neutralisé lors de la montée d'une côte, rétablissez la vitesse de consigne en maintenant la touche SET ACCEL enfoncée (à condition que la vitesse du véhicule soit supérieure à 50 km/h [30 mi/h]).

La boîte de vitesses automatique peut fréquemment changer de rapport lors de la montée d'une pente abrupte. Vous pouvez éliminer les passages de vitesse fréquents en passant de la surmultipliée **D** à la marche avant automatique (**D**).

Conduite sur la neige et la glace

Sur la neige et la glace, un véhicule à 4 roues motrices est avantagé par rapport à un véhicule à 2 roues motrices. Néanmoins, il peut dérapier comme n'importe quel autre véhicule.

Sur la neige et la glace, évitez tout changement brusque de vitesse ou de direction. Pour démarrer, appuyez sur la pédale d'accélérateur lentement et graduellement.

Lors des freinages, appuyez sur la pédale de frein comme vous le feriez normalement. Pour assurer un bon fonctionnement des freins antiblocage (ABS), maintenez une pression régulière sur la pédale de frein.

Prévoyez toujours une distance de freinage suffisante et conduisez plus lentement que d'habitude. Il peut être préférable de rétrograder la boîte de vitesses.

Conduite

NAPPES D'EAU PROFONDES

Si vous devez traverser une nappe d'eau profonde, évitez de conduire rapidement, surtout si la profondeur est difficile à évaluer. L'adhérence et l'efficacité des freins peuvent être limitées et, si de l'eau atteint le circuit d'allumage du moteur, le véhicule peut caler. L'eau peut également pénétrer dans le collecteur d'admission et endommager le moteur.

S'il vous faut absolument traverser une nappe d'eau profonde, roulez très lentement. Ne traversez jamais des endroits inondés dont l'eau dépasse la partie inférieure des moyeux.

Après être sorti de la nappe d'eau, vérifiez toujours le fonctionnement des freins, car des freins humides ne peuvent pas arrêter le véhicule aussi efficacement que des freins secs. Pour sécher les freins plus rapidement, conduisez lentement et appuyez légèrement sur la pédale de frein.

La pénétration d'eau dans la boîte de vitesses risque de l'endommager.

CHARGEMENT DU VÉHICULE

Avant de charger votre véhicule, familiarisez-vous avec les termes suivants :

- **Poids en ordre de marche** : Poids du véhicule qui comprend l'équipement de série, les huiles, graisses, etc., mais non les passagers et l'équipement en option.
- **Charge utile** : Poids maximal autorisé combinant la charge à transporter, les occupants et l'équipement en option. La charge utile est égale à la différence entre le poids total autorisé en charge et le poids en ordre de marche.
- **PTR (Poids total roulant)** : Le poids total roulant représente la somme du poids en ordre de marche plus la charge utile. Le poids total roulant n'est ni une limite ni une norme. Sigle anglais : GVW.
- **PNBV (Poids nominal brut du véhicule - ou PTAC : Poids total autorisé en charge)** : Poids maximal du véhicule, des occupants, de l'équipement en option et de la charge qu'un modèle particulier de véhicule peut transporter. Le PNBV figure sur l'étiquette d'homologation du véhicule, apposée sur le montant de la porte du conducteur. Sigle anglais : GVWR.
- **PNBE (Poids nominal brut à l'essieu - ou PMAE : Poids maximal autorisé à l'essieu)** : Poids maximal autorisé pour chaque

essieu. Cette donnée est propre à chaque véhicule et figure sur l'étiquette d'homologation, apposée sur le montant de la porte du conducteur. Sigle anglais : GAWR.

- **PTRA (Poids total roulant autorisé)** : Poids maximal du véhicule remorqueur (y compris les passagers et les bagages) et de la remorque. Cette donnée indique le poids maximal en charge qu'un véhicule est autorisé à remorquer. Sigle anglais : GCWR.
- **Poids maximal autorisé de la remorque** : Poids maximal de la remorque pouvant être tractée par votre véhicule. Le poids maximal autorisé de la remorque est obtenu en soustrayant du poids total roulant autorisé du véhicule remorqueur les poids suivants ; poids en ordre de marche propre au véhicule en fonction de son groupe motopropulseur, poids de tout équipement en option nécessaire à la traction de la remorque et poids du conducteur.
- **Poids maximal de la remorque** : Poids maximal de la remorque pouvant être tractée par votre véhicule chargé. Cette donnée est obtenue en soustrayant du poids total roulant autorisé (PTRA) le poids de votre véhicule remorqueur chargé, passagers et bagages compris.
- **Plage de poids de la remorque** : Plage de poids spécifique dans laquelle la remorque chargée doit se trouver et qui va de zéro au poids maximal autorisé de la remorque.

En calculant le poids maximal de la remorque, n'oubliez pas de prendre en compte le poids du timon de la remorque.



N'excédez jamais le PTAC (sigle anglais GVWR) ou le PMAE (sigle anglais GAWR) spécifiques à votre véhicule apparaissant sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule.

L'emploi de pneus de rechange ayant des limites de charge inférieures aux pneus d'origine peut réduire le PNBV ou le PNBE du véhicule. Par contre, le montage de pneus ayant des limites de charge plus élevées que les pneus d'origine n'augmente pas le PNBV ni le PNBE.

L'étiquette d'homologation de sécurité, apposée sur le montant de la portière du conducteur, donne d'importantes informations sur les limites de charge que votre véhicule peut transporter ou tracter. Reportez-vous à ces limites de charge avant d'ajouter tout équipement à votre véhicule. Si une charge est ajoutée à l'avant du véhicule, (incluant toute charge ajoutée à la cabine), la charge ajoutée ne doit pas dépasser la capacité

Conduite

de charge de réserve à l'essieu avant (sigle anglais FARC). Une charge supplémentaire peut être ajoutée à la capacité de charge de réserve à l'essieu avant à condition de compenser cet ajout par d'autres moyens (transporter moins de passagers ou une charge moins lourde, par exemple).

Vous pouvez ajouter des équipements à toute partie du véhicule si la charge totale ajoutée ne dépasse pas la capacité de charge de réserve totale des essieux (sigle anglais TARC). La capacité de charge de réserve totale des essieux ne doit JAMAIS être dépassée.

Assurez-vous que le poids des passagers, de la charge et de l'équipement transportés, incluant les limites de poids total roulant et de poids nominal brut aux essieux avant et arrière, reste dans les limites de charge établies pour votre véhicule. Ces limites de charge ne doivent jamais être dépassées, quelles que soient les circonstances. Le dépassement des limites de charge d'un véhicule peut entraîner des risques de dégâts au véhicule ou de blessures au conducteur et à ses passagers.

Calcul de la charge que votre véhicule peut transporter/tracter

1. Consultez le tableau de remorquage correspondant pour déterminer le poids total roulant autorisé (PTRA) en fonction du type de moteur et du rapport de pont arrière du véhicule.
2. Pesez le véhicule tel qu'il est utilisé normalement, sans la charge. En cas de doute, faites peser le véhicule par une société de transport ou un poste d'inspection comme il en existe sur les autoroutes.
3. Soustrayez le poids du véhicule chargé du poids total roulant autorisé (PTRA) des tableaux suivants. Vous obtenez alors le poids maximal de la remorque que votre véhicule peut tracter. Cette donnée doit être inférieure au poids apparaissant au tableau de remorquage.

TRACTION D'UNE REMORQUE

La traction d'une remorque impose des contraintes supplémentaires au moteur, à la boîte de vitesses, au pont, aux freins, aux pneus et à la suspension du véhicule. Pour votre sécurité et afin d'assurer le rendement maximal du véhicule, utilisez toujours l'équipement approprié pour tracter une remorque.

Pour tracter une remorque en toute sécurité, veuillez respecter les consignes suivantes :

- Respectez les limites de charge de votre véhicule.

- Préparez soigneusement votre véhicule. Reportez-vous à la rubrique *Préparatifs avant le remorquage* du présent chapitre.
- Redoublez de prudence lorsque vous tractez une remorque. Reportez-vous à la rubrique *Conduite avec une remorque* du présent chapitre.
- Si vous tractez une remorque, les travaux d'entretien périodique doivent être effectués plus fréquemment. Reportez-vous au Guide d'entretien pour plus de détails.
- Ne tractez pas une remorque avec votre véhicule neuf avant d'avoir parcouru au moins 800 kilomètres (500 milles).
- Reportez-vous aux directives fournies avec les accessoires pour la traction d'une remorque quant à la méthode de pose et aux réglages.

Le circuit électrique de votre véhicule est prévu pour la traction d'une remorque. Un connecteur, sous la planche de bord, permet de brancher un module de freins électriques de deuxième monte. Un autre connecteur électrique est fourni à l'attelage, pour les feux arrière, les feux stop, les clignotants, les feux de recul, la charge de batterie et les freins électriques de la remorque (lorsque le client a posé le module de freins électriques de deuxième monte), ainsi que pour la mise à la masse. Un nécessaire livré avec votre véhicule contient des adaptateurs pour fixer le module de freins et convertir le connecteur d'attelage pour remorque de classe I.

Conduite

Traction de remorque

Tableau de remorquage			
Poids total roulant autorisé maximal (PTRA ou GCWR/poids de la remorque)			
Moteur	Rapport de pont arrière	Poids total roulant autorisé maximal (PTRA ou GCWR)	Poids de la remorque (0-maximum)
4x2			
5.4L-2V	3.31	5 432 kg (12 000 lb)	0-2 994 kg (0-6 600 lb)
5.4L-2V	3.73	6 111 kg (13 500 lb)	0-3 629 kg (0-8 000 lb)
4x2 avec roues de 16 pouces			
5.4L-4V	3.73	6 564 kg (14 500 lb)	0-4 006 kg (0-8 850 lb)
4x4 avec roues de 16 pouces			
5.4L-2V	3.73	6 111 kg (13 500 lb)	0-3 493 (0-7 700 lb)
5.4L-4V	3.73	6 564 kg (14 500 lb)	0-3 946 (0-8 700 lb)
4x4 avec roues de 17 pouces			
5.4- 2V	3.73	5 885 kg (13 000 lb)	0-3 266 (0-7 200 lb)
5.4L-4V	3.73	6 338 kg (14 000 lb)	0-3 719 (0-8 200 lb)
La surface maximale de la remorque ne doit pas dépasser 5,6 mètres carrés (60 pieds carrés)			

Ne dépassez pas les limites de charge qui figurent sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule. Pour connaître la définition des termes utilisés sur l'étiquette, reportez-vous à la rubrique *Chargement du véhicule* du présent chapitre. Lors du calcul du poids maximal, n'oubliez pas d'inclure le poids au timon de la remorque.



La traction de remorques dont le poids dépasse le poids maximal autorisé de la remorque, excède les limites du véhicule et peut entraîner des dégâts au moteur, à la boîte de vitesses, au pont, au châssis, comme des risques de perte de maîtrise et de blessure.

Préparatifs avant le remorquage

Assurez-vous d'utiliser le bon équipement et d'atteler la remorque convenablement. Consultez, au besoin, votre concessionnaire ou un détaillant de remorques reconnu.

Attelage de remorque

N'utilisez pas d'attelage qui se fixe au pare-chocs ou à l'essieu. Entre 10 et 15 % du poids de la remorque chargée doivent être portés sur le timon.

Attelage répartiteur

Lorsque vous attelez une remorque à l'aide d'un attelage répartiteur, respectez toujours les directives suivantes :

1. Arrêtez le véhicule non chargé sur une surface horizontale. Avec le contact établi à l'allumage et toutes les portes fermées, laissez le véhicule arrêté pendant quelques minutes pour lui permettre de stabiliser son assiette.
2. Mettre la commande de suspension pneumatique à la position OFF (selon l'équipement).
3. Mesurez la hauteur d'un point de repère au centre des pare-chocs avant et arrière du véhicule.
4. Attachez la remorque au véhicule et réglez l'attelage répartiteur pour que la hauteur du pare-chocs avant ne diffère pas de plus de 0 à 13 mm (0.5 po) par rapport au point de repère. Une fois ce réglage effectué, la hauteur du pare-chocs arrière ne doit pas être supérieure à celle de l'opération 3.
5. Remettez la suspension pneumatique en fonction à l'aide de l'interrupteur (selon l'équipement).



Si vous réglez un attelage répartiteur de sorte que le pare-chocs arrière du véhicule soit plus bas ou plus haut qu'avant l'attelage de la remorque, la fonction de l'attelage est rendue caduque et un comportement imprévisible du véhicule peut en résulter.

Chaînes de sécurité

Montez toujours des chaînes de sécurité entre le véhicule et la remorque. Croisez les chaînes sous le timon de la remorque et laissez-leur suffisamment de jeu pour ne pas gêner les virages.

Si vous utilisez une remorque louée, suivez les directives de l'entreprise de location.

Ne fixez pas les chaînes de sécurité au pare-chocs.

Conduite

Freins de remorque

Vous pouvez utiliser des freins électriques ou des freins à inertie, mécaniques ou automatiques, à condition de les installer correctement et de les régler conformément aux directives du fabricant. Les freins de votre remorque doivent être conformes à la réglementation locale et fédérale.



Ne reliez pas le circuit de freinage hydraulique d'une remorque directement à celui du véhicule. La capacité de freinage de votre véhicule en souffrirait et les risques de collision seraient accrus.

Le circuit de freinage de la remorque est conçu en fonction du PNBV et non du PTR.A.

Feux de remorque

Des feux de remorque sont requis sur la plupart des véhicules tractés. Assurez-vous que l'éclairage de votre remorque est conforme aux prescriptions du code de la route. Pour connaître l'équipement à utiliser et la méthode de branchement du circuit d'éclairage de la remorque, consultez votre concessionnaire ou l'entreprise de location de remorques.

Conduite avec une remorque

N'excédez pas 88 km/h (55 mi/h) si vous tractez une remorque.

Il est possible que le programmeur de vitesse soit neutralisé lors de la traction d'une remorque sur pente abrupte et prolongée.

Lors de la traction d'une remorque :

- Passez à un rapport inférieur pour monter ou descendre des pentes. Cela permettra d'éviter les changements de vitesses excessifs, d'obtenir une meilleure consommation ainsi qu'un meilleur refroidissement de la boîte de vitesses.
- Anticipez les arrêts et freinez graduellement.

Si le poids total roulant de votre véhicule (sigle anglais GCWR) est dépassé, la boîte de vitesses risque d'être endommagée et la garantie du véhicule peut être annulée.

Entretien requis après la traction d'une remorque

Si vous tractez une remorque sur de longues distances, les travaux d'entretien doivent être effectués plus fréquemment. Suivez le calendrier d'entretien pour service rigoureux du Guide d'entretien.

Remorquage derrière un autre véhicule

Ne remorquez pas votre véhicule derrière un autre véhicule, tel un véhicule de loisirs.

Votre véhicule ne peut pas être remorqué à plat avec les quatre roues au sol.

Conseils pour la traction d'une remorque

- Avant de prendre la route, entraînez-vous à tourner, à vous arrêter et à reculer, dans un endroit éloigné de la circulation. Apprenez à connaître les réactions du véhicule avec une remorque. Pour tourner, prenez des virages plus larges de sorte que les roues de la remorque ne heurtent pas le trottoir ou tout autre obstacle.
- Lors de la traction d'une remorque, prévoyez une plus grande distance de freinage.
- Entre 10 % et 15 % du poids de la remorque chargée doivent être portés sur le timon.
- Après avoir parcouru environ 80 km (50 milles), vérifiez de nouveau l'attelage et les branchements électriques de la remorque ainsi que le serrage des écrous de roue de la remorque.
- Si vous devez vous arrêter pendant des périodes prolongées en circulation intense et par temps chaud, placez la boîte de vitesses en position de stationnement (P) et augmentez le régime de ralenti du moteur. Cette pratique améliore le refroidissement du moteur et le rendement du climatiseur.
- N'arrêtez pas votre véhicule avec une remorque attelée sur un terrain en pente. Néanmoins, si cette manoeuvre est indispensable, calez les roues de la remorque.

Mise à flot ou hissage d'un bateau

Lorsque vous reculez en vue de mettre un bateau à l'eau ou de le hisser,

- ne laissez pas le niveau de l'eau atteindre le bord inférieur du pare-chocs arrière, et
- ne laissez pas les vagues dépasser de 15 cm (6 pouces) au-dessus du bord inférieur du pare-chocs arrière.

Si ces directives ne sont pas respectées, l'eau risque de pénétrer dans certains éléments importants du véhicule, ce qui affecterait la conduite, les dispositifs antipollution et le bon fonctionnement du véhicule.

Conduite

Si l'essieu arrière a été immergé dans l'eau, son huile doit être vérifiée et remplacée au besoin. La quantité de lubrifiant pour essieu ne doit normalement pas être vérifiée ou changée, sauf en cas de fuite possible.

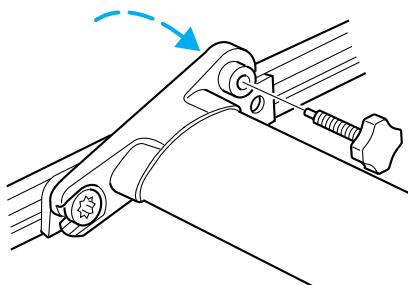
Débranchez le connecteur électrique de la remorque avant de la reculer dans l'eau. Rebranchez le connecteur après avoir sorti la remorque de l'eau.

GALERIE DE TOIT (SELON L'ÉQUIPEMENT)

La traverse arrière peut être ajustée selon la taille de l'objet à transporter. La traverse avant, quant à elle, ne peut être déplacée.

Pour ajuster la position de la traverse :

1. Desserrez les vis aux deux extrémités de la traverse arrière.
2. Faites coulisser la traverse à l'emplacement désiré.
3. Serrez les vis aux deux extrémités de la traverse arrière.



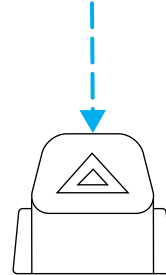
Chargez les bagages au niveau de la traverse avant et ajustez la traverse arrière au besoin.

- Ne dépassez pas une charge de 90,7 kg (200 lb) si le poids repose directement sur les traverses.
- Ne dépassez pas 68 kg (150 lb) si le poids repose directement sur le toit.

COMMANDE DES FEUX DE DÉTRESSE

N'utilisez les feux de détresse qu'en cas d'urgence pour informer les autres automobilistes d'une panne ou d'une situation dangereuse. Les feux de détresse peuvent fonctionner que le contact soit établi ou non.

- La commande des feux de détresse est située sur la partie supérieure de la colonne de direction.
- Appuyez sur la commande pour allumer tous les feux de détresse simultanément.
- Appuyez de nouveau sur la commande pour les éteindre.



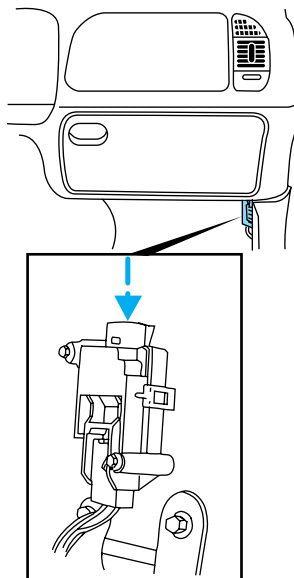
INTERRUPTEUR AUTOMATIQUE DE LA POMPE D'ALIMENTATION

Si le moteur tourne au démarreur mais ne démarre pas après une collision, il se peut que l'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation ait été déclenché. Cet interrupteur est un dispositif conçu pour arrêter la pompe d'alimentation électrique lorsque le véhicule subit une secousse brutale.

1. Coupez le contact.
2. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.
3. Si vous ne décelez aucune trace de fuite, appuyez sur le bouton de l'interrupteur pour le remettre en fonction.
4. Établissez le contact à l'allumage pendant quelques secondes, puis ramenez la clé à la position OFF (hors fonction).
5. Vérifiez une seconde fois l'absence de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.

Dépannage

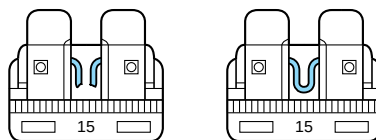
L'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation est situé sous le tableau de bord, côté passager, derrière le panneau d'auvent.



FUSIBLES ET RELAIS

Fusibles

Si certains accessoires électriques de votre véhicule ne fonctionnent pas, il est possible qu'un fusible soit grillé. Vous pouvez identifier un fusible grillé par le fil métallique rompu à l'intérieur. Avant de remplacer un accessoire électrique quelconque, vérifiez d'abord les fusibles des circuits correspondants.



Remplacez toujours un fusible par un autre de même valeur. Si vous remplacez un fusible par un fusible de plus forte intensité, le câblage électrique du véhicule risque d'être endommagé, ce qui pourrait occasionner un incendie.

Intensité et couleur des fusibles

COULEUR				
Intensité	Fusibles ordinaires	Fusibles	Fusibles haute intensité	Fil fusible à cartouche
2 A	Gris	Gris	—	—
3 A	Violet	Violet	—	—
4 A	Rose	Rose	—	—
5A	Havane	Havane	—	—
7.5 A	Brun	Brun	—	—
10 A	Rouge	Rouge	—	—
15 A	Bleu	Bleu	—	—
20 A	Jaune	Jaune	Jaune	Bleu
25 A	Beige	Beige	—	—
30 A	Vert	Vert	Vert	Rose
40 A	—	—	Orange	Orange
50 A	—	—	Rouge	Rouge
60 A	—	—	Bleu	Jaune
70 A	—	—	Havane	Brun
80 A	—	—	Beige	Noir

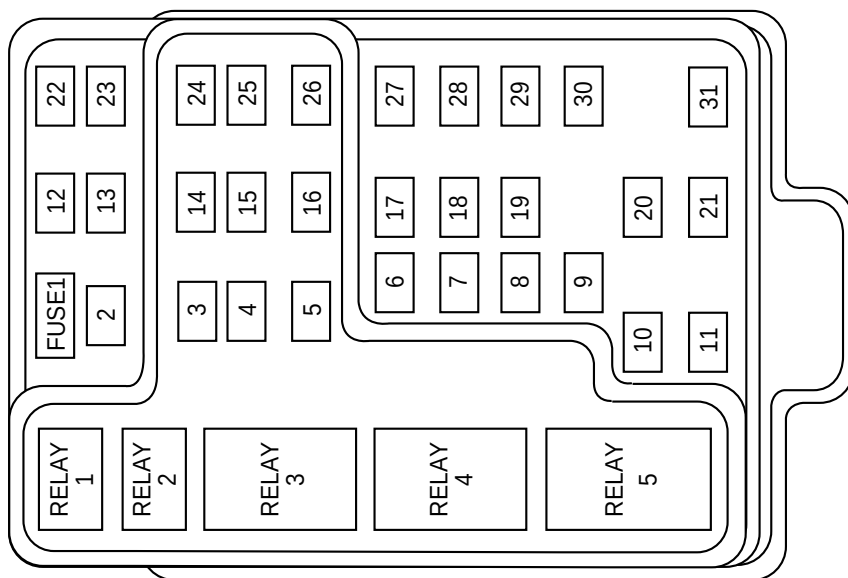
Porte-fusibles de l'habitacle

Le porte-fusibles est situé sous la colonne de direction, du côté gauche, à proximité de la pédale de frein. Pour accéder aux fusibles, retirez le couvercle.

Pour déposer un fusible, utilisez l'extracteur qui se trouve sur le couvercle du porte-fusibles.

Les fusibles sont identifiés comme suit.

Dépannage



Emplacement du fusible/ relais	Intensité	Description
1	25 A	Audio
2	5 A	Montre, afficheur multimessage du pavillon, commande électronique de réglage électronique de la température (EATC), module de commande du groupe propulseur (PCM), tableau de bord
3	20 A	Allume-cigares, connecteur d'outil de diagnostic OBD-II
4	15 A	Module de phares automatiques, module de commande à distance, module de mémoire de rétroviseurs, pédales réglables, commutateur de suspension pneumatique

Dépannage

Emplacement du fusible/ relais	Intensité	Description
5	15 A	Relais d'embrayage de climatisation, module du programmeur de vitesse, feu de recul, module EVO, commutateur de mode de réglage de la température, relais de feux de jour
6	5 A	Tableau de bord, afficheur multimessage au pavillon, compas, capteur de direction, électrovanne d'interverrouillage du levier sélecteur, module de suspension pneumatique, module GEM
7	5 A	Relais de soufflerie de climatisation auxiliaire, soufflerie de console
8	5 A	Radio, module de télécommande d'entrée sans clé, téléphone cellulaire, montre, module GEM
9	mdash;	Inutilisé
10	mdash;	Inutilisé
11	30 A	Relais de pompe de lave-glace de pare-brise, relais d'essuie-glace en position marche arrêt, relais d'essuie-glace à vitesse rapide/lente, moteur d'essuie-glace de pare-brise, relais de pompe de lave-glace arrière
12	mdash;	Inutilisé
13	20 A	Commutateur de feu d'arrêt (feux) clignotants/feux de détresse, module de programmeur de vitesse
14	15 A	Essuie-glace de lunette arrière, éclairage de marchepied, relais de protection antidécharge de la batterie, relais d'éclairage intérieur, relais de temporisation des accessoires (lève-glace à commande électrique, glaces articulées, chaîne audio)

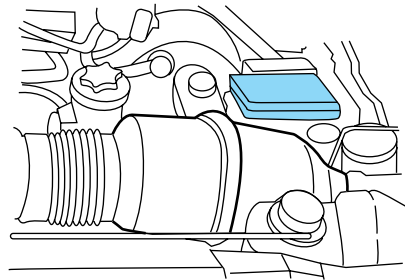
Dépannage

Emplacement du fusible/ relais	Intensité	Description
15	5 A	Commutateur de feu stop, (entrées de programmeur de vitesse, interverrouillage de levier sélecteur, freins antiblocage (ABS), module de commande du groupe motopropulseur [PCM]), module GEM
16	20 A	Phares (feux de route), groupe d'instruments (témoin de feux de route)
17	10 A	Rétroviseurs chauffants/Indicateur de dégivrage de la lunette arrière
18	5 A	Éclairage du tableau de bord (courant du commutateur de rhéostat), montre (Rhéostat)
19	mdash;	Inutilisé
20	5 A	Audio, module de suspension pneumatique aux quatre roues (4WAS), module de mémoire, module GEM, sélecteur de portée de transmission numérique
21	15 A	Relais de démarreur, fusible 20
22	10 A	Module de sac gonflable
23	10 A	Rétroviseur électro-chromatique, climatisation auxiliaire, sièges chauffants, charge de batterie de traction de remorque, clignotants/feux de détresse, actuateur de volet de soufflerie de console
24	10 A	Commutateur de mode de réglage de la température (relais de la soufflerie), commande électronique de réglage de la température (EATC) (par le fusible 7), relais de soufflerie de l'EATC
25	5 A	Module de système de frein antiblocage aux quatre roues (4WABS)
26	10 A	Phare de croisement du côté droit
27	5 A	Relais et témoin de feux antibrouillard
28	10 A	Feux de croisement du côté gauche

Emplacement du fusible/ relais	Intensité	Description
29	5 A	Module de phares automatiques, commutateur de commande de surmultipliée
30	10 A	Transmetteur de système antivol passif, groupe d'instruments, bobines d'allumage, relais de module de commande du groupe motopropulseur
31	10 A	Panneau de commandes intégrées à l'arrière (chaîne audio), lecteur de disques compacts, téléphone cellulaire
Relais 1	mdash;	Relais d'éclairage intérieur
Relais 2	mdash;	Relais de protection antidécharge de la batterie
Relais 3	mdash;	Relais de dégivreur de lunette arrière
Relais 4	mdash;	Relais de commande express du lève-glace
Relais 5	mdash;	Relais de temporisation des accessoires

Boîtier de distribution électrique

Le boîtier de distribution électrique se situe dans le compartiment du moteur près de la batterie. Le boîtier de distribution électrique contient des fusibles haute intensité qui protègent les systèmes électriques principaux des surcharges.



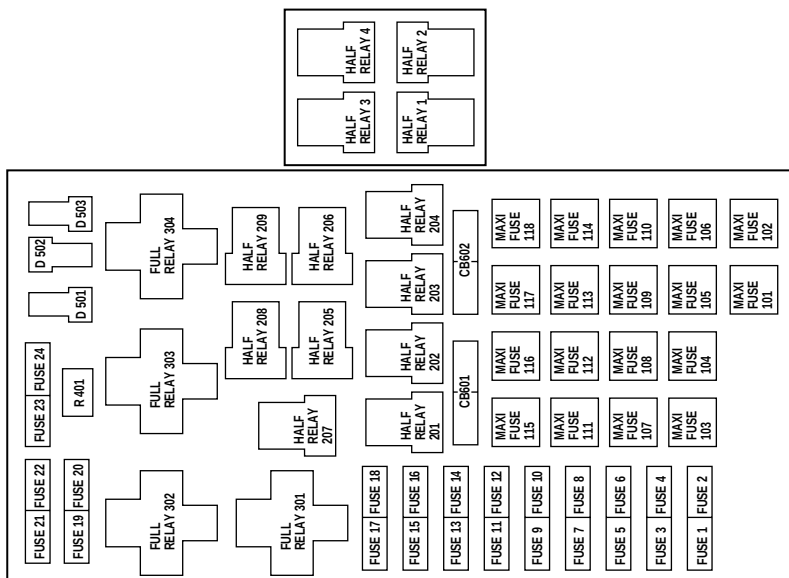
Débranchez toujours la batterie avant toute intervention sur les fusibles haute intensité.

Dépannage



Reposez toujours le couvercle du boîtier de distribution électrique avant de rebrancher la batterie ou de remplir les réservoirs de liquide.

Les fusibles haute intensité sont identifiés comme suit :



Emplacement du fusible/ relais	Intensité	Description
1	25 A *	Prise de courant
2	30 A*	Module de commande de groupe motopropulseur
3	30 A*	Phares/phares automatiques
4	25 A*	Prise de courant de console
5	20 A*	Feux de recul/stationnement de remorque

Dépannage

Emplacement du fusible/ relais	Intensité	Description
6	15 A*	Feux de stationnement/feux automatiques
7	20 A*	Avertisseur sonore
8	30 A*	Serrures de porte à commande électrique
9	15 A*	Feux de jour, feux antibrouillard
10	20 A*	Pompe d'alimentation
11	20 A*	Inducteur d'alternateur
12	10 A*	Essuie-glace de lunette arrière
13	mdash;	Inutilisé
14	mdash;	Inutilisé
15	10 A*	Éclairage de marchepied
16	mdash;	Inutilisé
17	10 A*	Temporisation d'accessoires (chaîne audio, toit ouvrant)
18	15 A*	Module de commande de groupe motopropulseur, injecteurs de carburant, pompe d'alimentation, capteur de débit d'air massique
19	10 A*	Feu stop et clignotant droit de remorque
20	10 A*	Feu stop et clignotant gauche de remorque
21	mdash;	Inutilisé
22	mdash;	Inutilisé
23	15 A*	Module de commande de groupe motopropulseur, capteurs HEGO, filtre à charbon actif
24	15 A*	Module de commande du groupe motopropulseur, boîte de vitesses, capteur CMS
101	30 A**	Charge de batterie de remorque
102	50 A**	Module de freins antiblocage aux quatre roues

Dépannage

Emplacement du fusible/ relais	Intensité	Description
103	50 A*	Alimentation de batterie de boîte de jonction
104	30 A**	Embrayage et moteur de sélecteur 4x4
105	40 A**	Soufflerie avant de climatisation
106	mdash;	Inutilisé
107	30 A**	Siège à commande électrique du passager
108	30 A**	Frein électrique de remorque
109	50 A**	Compresseur de suspension pneumatique
110	30 A**	Toit ouvrant, glaces articulées et sièges chauffants
111	50 A**	Alimentation de batterie du commutateur d'allumage (circuits Contact et Marche)
112	30 A**	Mémorisation (siège du conducteur, pédales réglables, rétroviseurs)
113	50 A**	Alimentation de batterie du commutateur d'allumage (circuits Contact et Accessoires)
114	30 A**	Soufflerie auxiliaire de climatisation
115	mdash;	Inutilisé
116	40 A**	Dégivreur de lunette arrière, rétroviseurs chauffants
117	mdash;	Inutilisé
118	mdash;	Inutilisé
201	mdash;	Relais de feu de stationnement de remorque
202	mdash;	Relais d'essuie-glace avant en position marche/arrêt
203	mdash;	Relais de feu de recul de remorque
204	mdash;	Relais d'embrayage du climatiseur
205	mdash;	Relais de l'avertisseur sonore
206	mdash;	Relais de feu antibrouillard
207	mdash;	Relais de pompe de lave-glace de pare-brise

Emplacement du fusible/ relais	Intensité	Description
208	mdash;	Relais de pompe de lave-glace de lunette arrière
209	mdash;	Relais d'essuie-glace de pare-brise à vitesse rapide/lente
210	mdash;	Inutilisé
211	mdash;	Inutilisé
212	mdash;	Relais d'essuie-glace de lunette arrière en position haute
213	mdash;	Relais d'essuie-glace de pare-brise en position basse
301	mdash;	Relais de pompe d'alimentation
302	mdash;	Relais de charge de batterie de traction de remorque
303	mdash;	Inutilisé
304	mdash;	Relais de module de commande de groupe motopropulseur
401	mdash;	Inutilisé
501	mdash;	Diode de module de commande de groupe motopropulseur
502	mdash;	Diode d'embrayage de climatisation
503	mdash;	Inutilisé
601	30 A	Temporisation d'accessoires (lève-glace à commande électrique, glaces articulées, radio)
602	mdash;	Inutilisé
*Fusibles ordinaires **Fusibles haute intensité		

Relais

Les relais sont situés dans le boîtier de la centrale de distribution électrique et doivent être remplacés par des techniciens qualifiés.

Dépannage

CHANGEMENT D'UN PNEU

Si un pneu se dégonfle ou crève pendant que vous roulez, ne freinez pas brusquement. Ralentissez plutôt graduellement tout en maintenant fermement le volant et en dirigeant lentement le véhicule vers un endroit sûr à l'écart de la circulation.

Renseignements concernant la roue de secours

Votre véhicule est équipé d'une roue de secours qui peut être utilisée comme roue de secours ou qui peut être montée en permanence sur votre véhicule. Cette roue est identique à celles montées sur votre véhicule, même si la jante n'a pas le même aspect que les autres.

Emplacement de la roue de secours et des outils

La roue de secours et les outils pour votre véhicule sont rangés aux endroits suivants :

Article	Emplacement
Roue de secours	Sous le véhicule, juste à l'avant du pare-chocs arrière
Cric, clé à écrous de roue, directives, gants de travail	Derrière le panneau d'accès situé sur la garniture du panneau de custode arrière droit
Manivelle de cric	Sur le support du radiateur à l'avant du compartiment moteur

Comment retirer la manivelle du cric

1. Ouvrez le capot.
2. Dégagez l'extrémité de la manivelle qui est retenue par un clip au-dessus du réservoir de liquide de lave-glace.
3. Dégagez l'axe de la manivelle des deux clips de fixation attachés au-dessus de l'écran du radiateur.

Comment retirer le cric et les outils

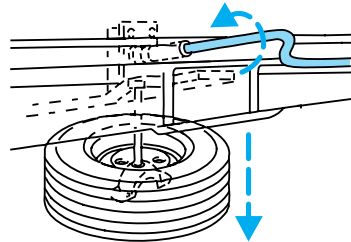
1. Repérez le panneau d'accès dans la garniture intérieure du panneau de custode arrière droit. Soulevez et tournez les deux clips de fixation et retirez le panneau.
2. Détachez la clé à écrous de roue, les directives et les gants de travail de leur support de fixation.

3. Déposez le cric en tournant la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour relâcher la tension contre le support de rangement.

Retrait de la roue de secours

1. Ouvrez le hayon.
2. Insérez l'extrémité plate de la manivelle du cric dans le trou d'accès arrière situé juste au-dessus du pare-chocs arrière.

Si la manivelle du cric est bien enclenchée, le mouvement vers l'avant s'arrêtera et une contre-résistance se fera sentir lorsque vous tournerez.



3. Tournez la manivelle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le pneu descende au sol et qu'il y ait un peu de jeu dans le câble.

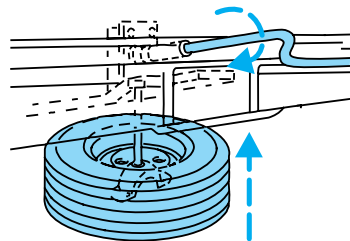
4. Retirez la fixation de la roue de secours.

Rangement de la roue de secours

1. Posez la roue au sol avec le côté extérieur vers le haut.

2. Installez la fixation à travers le centre de la roue et faites glisser la roue sous le véhicule.

3. Tournez la poignée de roue de secours dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit montée à sa position originale sous le véhicule. La poignée de roue de secours est à cliquet réversible lorsque le pneu est élevé à sa position de rangement. Cela vous empêche de serrer excessivement.



Méthode de changement d'une roue



Pour éviter tout mouvement inopiné du véhicule, assurez-vous que le frein de stationnement est serré et calez l'avant et l'arrière de la roue diagonalement opposée à la roue à remplacer.

Dépannage

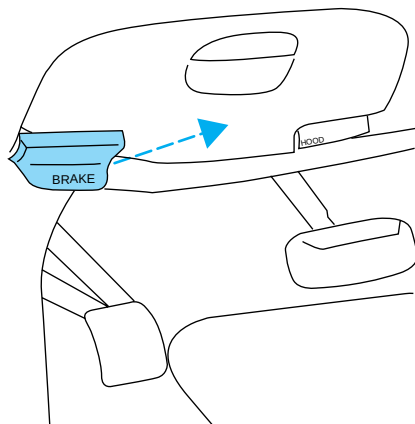


Si le véhicule venait à glisser du cric, quelqu'un pourrait être grièvement blessé.

Pour les renseignements concernant le changement d'une roue, reportez-vous aux directives qui se trouvent avec le cric derrière le panneau d'accès à l'arrière du panneau de custode.

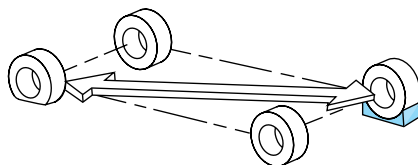
1. Arrêtez le véhicule sur un terrain horizontal, allumez les feux de détresse et serrez le frein de stationnement.

2. Engagez la boîte de vitesses en position de stationnement (P) et arrêtez le moteur.



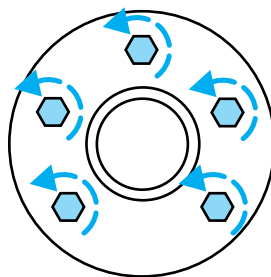
3. Calez la roue diagonalement opposée à celle qui doit être remplacée.

4. Retirez le cric et la roue de secours.



5. Déposez tout enjoliveur à l'aide de l'extrémité de la clé pour écrous.

6. Desserrez chaque écrou de roue d'un demi-tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre mais ne les déposez pas jusqu'à ce que la roue ne repose plus sur le sol.



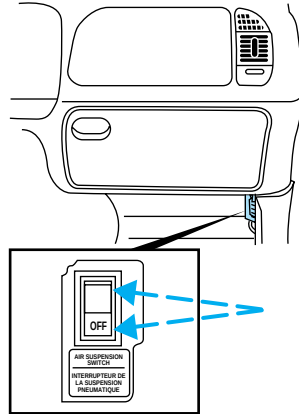
Dépannage

7. Mettez l'interrupteur de la suspension pneumatique en position OFF.

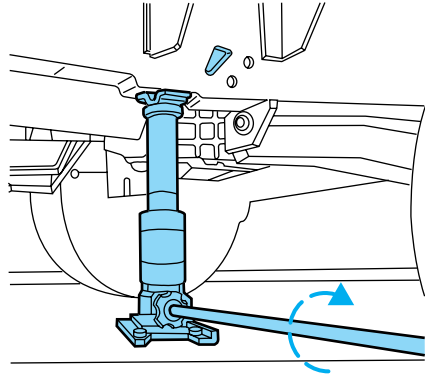
8. Placez le cric comme indiqué par les directives. Tournez la manivelle du cric dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue soit soulevée du sol.



Lorsque l'une des roues est soulevée, le véhicule peut se déplacer, même si le sélecteur de vitesse est placé en position de stationnement (P). Pour éviter le déplacement inopiné du véhicule, assurez-vous que le frein de stationnement est serré et que la roue diagonalement opposée est calée. La chute du cric, ou du véhicule du cric, peut entraîner des risques de blessures graves.

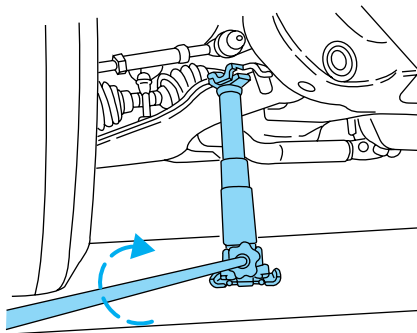


- Avant (4x2)

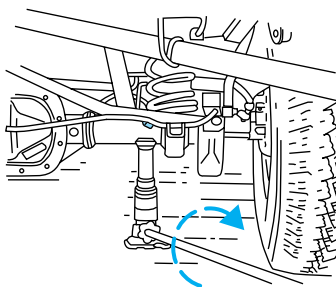


Dépannage

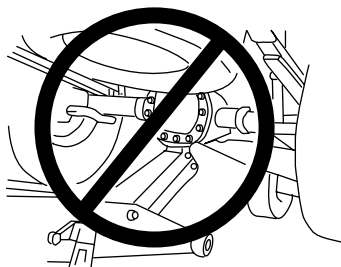
- Avant (4x4)



- Arrière



Pour réduire les risques de blessure, ne placez aucune partie du corps sous le véhicule pour remplacer une roue. Ne mettez pas le moteur en marche lorsque le véhicule est sur le cric. Le cric n'est prévu que pour remplacer une roue.



- **Ne jamais soulever le véhicule en se servant des carters de différentiel avant ou arrière comme point d'appui.**

9. Déposez les écrous de roue à l'aide de la clé.

10. Remplacez le pneu à plat par la roue de secours avec la tige de la valve orientée vers l'extérieur. Reposez les écrous de roue et vissez-les

Dépannage

jusqu'à ce que la jante soit bien appuyée contre le moyeu. Ne serrez pas complètement les écrous de roue tant que vous n'avez pas descendu le véhicule au sol.

11. Descendez le véhicule en tournant la manivelle du cric dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

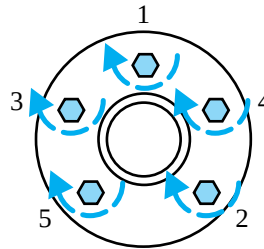
12. Retirez le cric et achevez de serrer les écrous de roue dans l'ordre indiqué sur l'illustration.

13. Rangez la roue qui vient d'être déposée. Reportez-vous à la rubrique *Rangement de la roue de secours*.

14. Rangez la roue déposée, le cric et la clé. Fixez le cric pour qu'il ne fasse pas de bruit pendant la conduite.

15. Retirez les cales des roues.

16. Remettez la suspension pneumatique en service.



DÉMARRAGE-SECOURS



N'approchez jamais une flamme, des étincelles ou du tabac allumé d'une batterie car les gaz que dégage la batterie pourraient exploser et entraîner des blessures ou des dégâts.



Ne poussez pas votre véhicule pour le faire démarrer, car vous risqueriez d'endommager le réacteur catalytique.



Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut brûler la peau, les yeux et les vêtements.

Préparation du véhicule

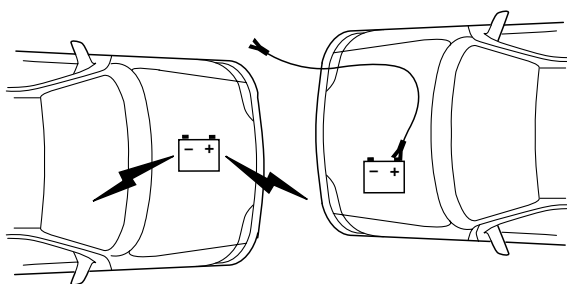
1. N'utilisez qu'une alimentation de 12 volts pour faire démarrer le moteur.

2. Ne débranchez pas la batterie déchargée de votre véhicule. Vous pourriez endommager le circuit électrique du véhicule.

Dépannage

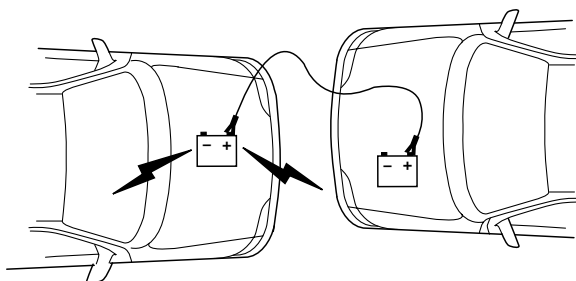
3. Placez le véhicule de secours et le véhicule en panne l'un près de l'autre, en veillant à ce qu'ils **ne se touchent pas**. Serrez le frein de stationnement des deux véhicules, et tenez-vous à l'écart du ventilateur et de toute pièce mobile du moteur.
4. Vérifiez toutes les bornes des batteries et éliminez toute corrosion avant de brancher les câbles volants. Veillez à ce que les bouchons des batteries soient en place et bien serrés.
5. Mettez en marche le ventilateur de l'habitacle des deux véhicules pour ne pas risquer de dégâts en cas de pointe de tension. Éteignez tous les autres accessoires.

Branchement des câbles volants

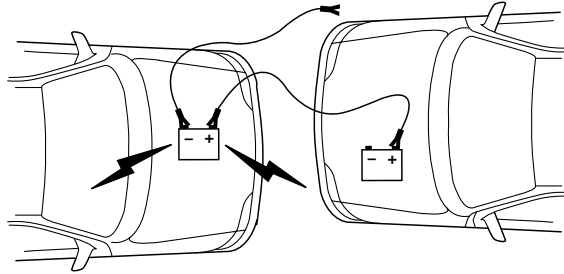


1. Branchez une extrémité du premier câble volant à la borne positive (+) de la batterie déchargée.

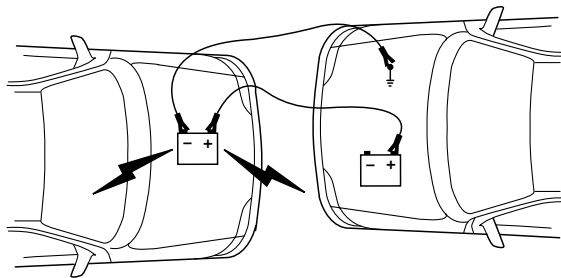
Nota : Dans les illustrations, *des éclairs* sont utilisés pour désigner la batterie d'appoint.



2. Branchez l'autre extrémité du câble à la borne positive (+) de la batterie d'appoint.



3. Branchez une extrémité du deuxième câble à la borne négative (-) de la batterie d'appoint.



4. Branchez l'autre extrémité du second câble à une bonne surface métallique du moteur ou du châssis du véhicule en panne, à l'écart de la batterie et du circuit d'alimentation de carburant.

Les emplacements préconisés pour *mettre le circuit à la masse* sont les supports métalliques de l'alternateur ou *un anneau* de levage du moteur. **N'utilisez pas** les canalisations de carburant, les couvre-culasse ou le collecteur d'admission du moteur comme points de *mise à la masse*.



Ne branchez pas l'extrémité du deuxième câble à la borne négative (-) de la batterie déchargée. Ce branchement risque de causer des étincelles qui entraîneraient une explosion des gaz qui se dégagent normalement d'une batterie.

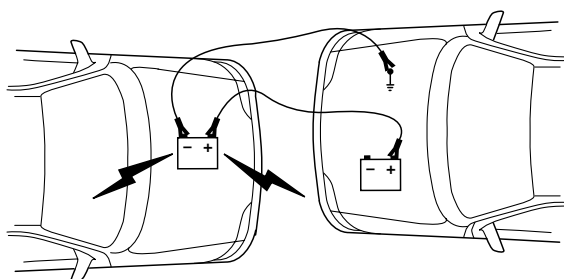
Dépannage

5. Assurez-vous que les câbles volants sont éloignés de toute pièce mobile des deux moteurs.

Démarrage à l'aide de câbles volants

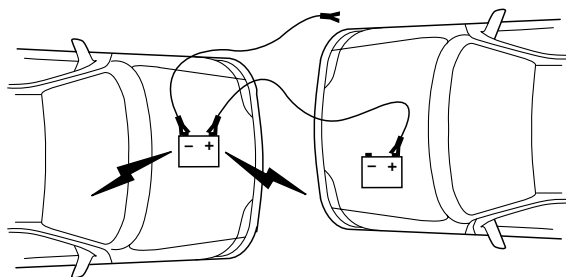
1. Faites démarrer le moteur du véhicule de secours et laissez-le tourner à régime modéré.
2. Faites démarrer le moteur du véhicule en panne.
3. Une fois que le moteur a démarré, laissez tourner les deux véhicules pendant trois minutes avant de débrancher les câbles.

Débranchement des câbles volants

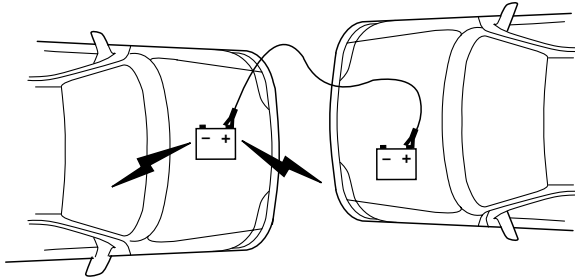


Débranchez les câbles volants dans l'ordre inverse de leur branchement.

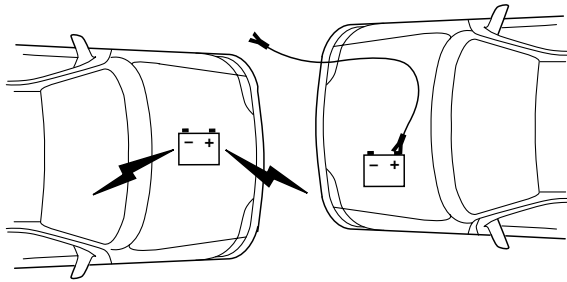
1. Débranchez d'abord le câble de la surface métallique *conductrice*.



2. Débranchez l'autre extrémité de la borne négative (-) de la batterie d'appoint.



3. Débranchez le câble de la borne positive (+) de la batterie d'appoint.

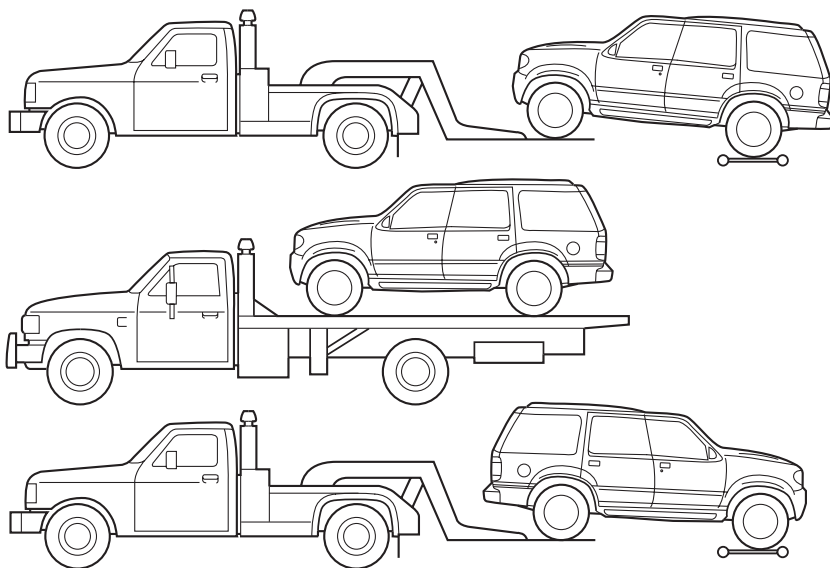


4. Débranchez le câble de la borne positive (+) de la batterie déchargée.

Une fois le moteur en marche, laissez-le tourner au ralenti pendant quelques instants pour lui permettre de *réapprendre* ses paramètres de fonctionnement au ralenti.

Dépannage

REMORQUAGE



Si vous devez faire remorquer votre véhicule, faites appel à un service de remorquage professionnel ou à un centre d'assistance routière dont vous êtes membre.

Si votre véhicule est doté d'une suspension à ressorts pneumatiques, mettez-la hors fonction.

Nous vous recommandons de faire remorquer votre véhicule par une dépanneuse dotée d'une plate-forme ou d'un cadre de levage avec chariot.

Dans le cas des véhicules 4x2, il est acceptable de remorquer le véhicule avec ses roues avant sur le sol (sans chariot) et ses roues arrière élevées.

Dans le cas des véhicules 4x4, il est recommandé de remorquer le véhicule à l'aide d'un lève-roues ou du plateau d'une dépanneuse, avec les quatre roues surélevées.

Si le véhicule est remorqué incorrectement ou d'une autre manière que celle préconisée, il risque de subir des dégâts.

N'utilisez pas une sangle de levage. Ford n'a pas encore développé ou approuvé une méthode de remorquage avec sangle de levage.

Ford met à la disposition de tout service de remorquage agréé un manuel donnant les directives de remorquage des véhicules Ford. Demandez au conducteur de la dépanneuse de s'y reporter pour connaître la méthode spécifique à votre véhicule.

Entretien et soins

RECOMMANDATIONS D'ENTRETIEN

Pour vous aider à effectuer les opérations d'entretien :

- Dans le compartiment moteur, nous avons identifié en jaune les points d'intervention pour en faciliter le repérage.
- Nous vous remettons un Guide d'entretien qui vous permet de repérer facilement les opérations d'entretien périodique prescrites pour votre véhicule.

Si vous devez faire réparer votre véhicule par un professionnel, votre concessionnaire Ford peut vous fournir les pièces et la main-d'œuvre dont vous avez besoin. Consultez votre Guide de garantie pour déterminer quelles pièces et quelles interventions sont couvertes.

N'utilisez que des carburants, graisses, huiles, liquides et pièces de rechange conformes aux normes prescrites. Les pièces Motorcraft sont conçues pour assurer le meilleur rendement possible de votre véhicule.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS D'UNE INTERVENTION

Soyez particulièrement prudent lors d'une vérification ou d'une réparation sur votre véhicule.

- Ne travaillez jamais sur un moteur chaud.
- Si vous devez travailler près du moteur en marche, évitez de porter des vêtements ou des bijoux qui peuvent être pris par des pièces en mouvement. Prenez les précautions qui s'imposent avec les cheveux longs.
- Ne travaillez pas sur un véhicule dont le moteur est en marche dans un local fermé, à moins d'être certain que le local est suffisamment aéré.
- N'approchez jamais de flamme, cigarettes ou autre objet allumé près de la batterie ou de tout élément du circuit d'alimentation.

Si la batterie est débranchée, le moteur doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti avant qu'il ne puisse fonctionner normalement, comme expliqué à la rubrique *Batterie* du présent chapitre.

Intervention avec le moteur arrêté

1. Serrez le frein de stationnement et assurez-vous que le sélecteur de vitesse est en position de stationnement (P).
2. Coupez le contact et retirez la clé du commutateur d'allumage.

Entretien et soins

3. Calez les roues pour éviter le déplacement inopiné du véhicule.

Intervention avec le moteur en marche

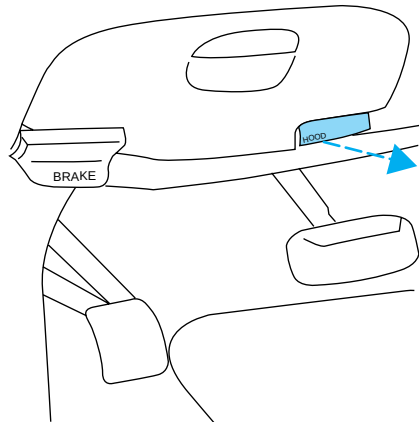
1. Serrez le frein de stationnement et assurez-vous que le sélecteur de vitesse est en position de stationnement (P).
2. Calez les roues pour éviter le déplacement inopiné du véhicule.



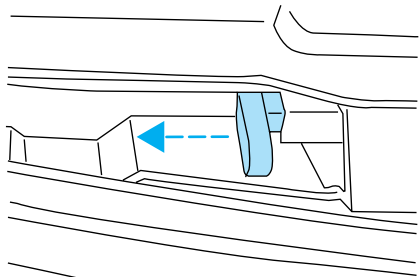
Ne mettez jamais le moteur en marche avec le filtre à air déposé et ne déposez jamais le filtre quand le moteur tourne.

OUVERTURE DU CAPOT

1. À l'intérieur de l'habitacle, tirez sur la poignée d'ouverture du capot, située sous le tableau de bord.



2. De l'extérieur du véhicule, dégagez le crochet de sécurité du capot par l'ouverture de la calandre, au dessus du phares, côté passager. Faites glisser la poignée jaune pour dégager le loquet.

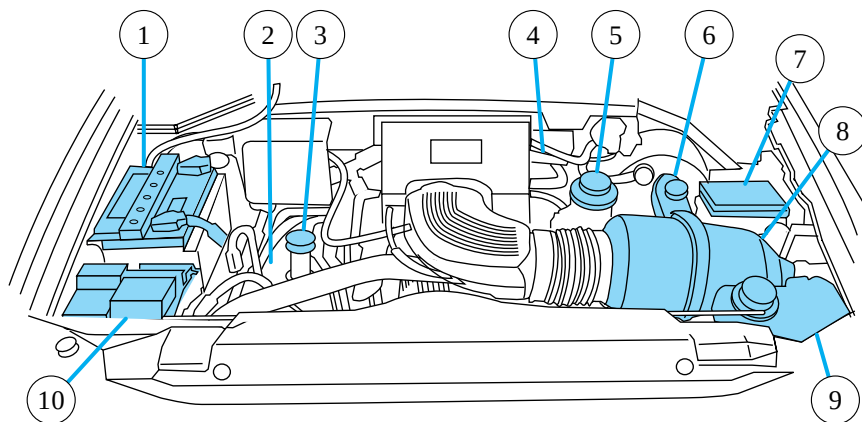


3. Relevez complètement le capot et fixez-le en position ouverte.

Entretien et soins

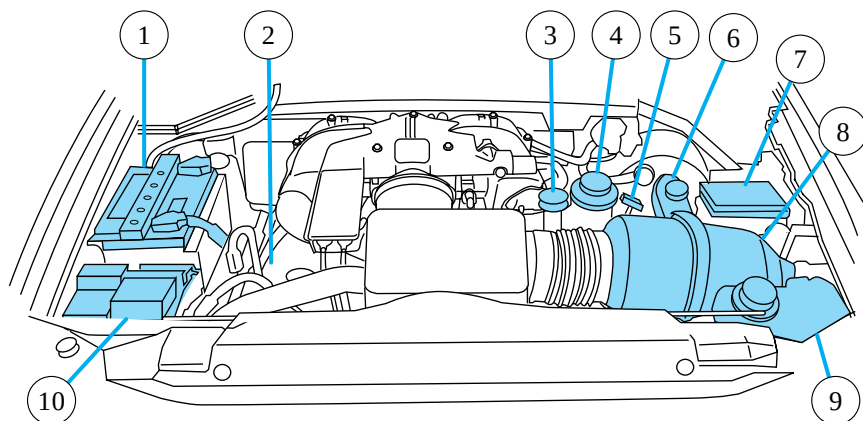
IDENTIFICATION DES ÉLÉMENTS DU COMPARTIMENT MOTEUR

Moteur 5.4L 2V V8



1. Batterie
2. Jauge d'huile de boîte de vitesses automatique
3. Bouchon de remplissage d'huile moteur
4. Jauge d'huile moteur
5. Réservoir de liquide de direction assistée
6. Réservoir de liquide de frein
7. Boîtier de distribution électrique
8. Filtre à air
9. Vase d'expansion du liquide de refroidissement
10. Réservoir de liquide de lave-glace de pare-brise

Moteur 5.4L 4V V8



1. Batterie
2. Jauge d'huile de boîtier de vitesse automatique
3. Bouchon de remplissage d'huile moteur
4. Réservoir de liquide de direction assistée
5. Jauge d'huile moteur
6. Réservoir de liquide de frein
7. Boîtier de distribution électrique
8. Filtre à air
9. Vase d'expansion du liquide de refroidissement
10. Réservoir de liquide de lave-glace de pare-brise

HUILE MOTEUR

Vérification du niveau d'huile moteur

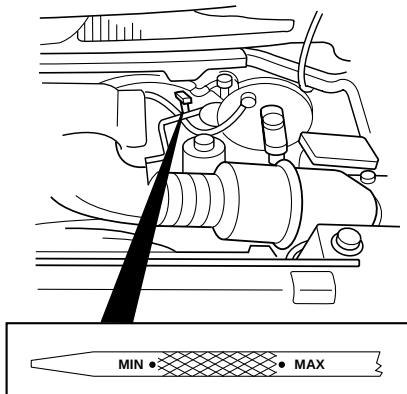
Reportez-vous au Guide d'entretien pour les intervalles requis.

1. Arrêtez le véhicule sur une surface horizontale.
2. Coupez le contact et attendez quelques minutes que l'huile se dépose dans le carter inférieur.
3. Serrez le frein de stationnement et placez le sélecteur de vitesse en position de stationnement (P).

Entretien et soins

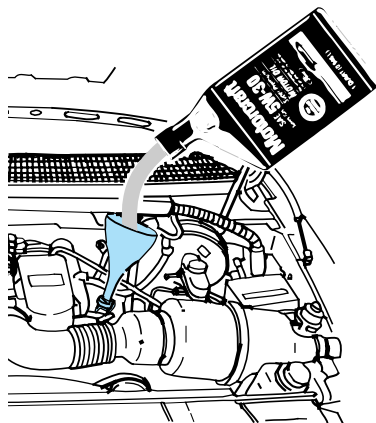
4. Ouvrez le capot. Protégez-vous de la chaleur du moteur.

5. Repérez la jauge d'huile moteur et retirez-la avec précaution.



6. Essuyez la jauge. Engagez-la à fond dans son tube et retirez-la de nouveau.

- Si le niveau d'huile se situe **entre les repères MIN et MAX**, le niveau est bon. **N'AJOUTEZ PAS D'HUILE.**
- Si le niveau n'atteint pas le repère MIN, ajoutez la quantité d'huile nécessaire pour l'amener entre les repères MIN et MAX.



- Si le niveau dépasse le repère MAX, des dégâts au moteur risquent de se produire. L'excès d'huile doit être vidangé par un technicien.

7. Replacez la jauge et assurez-vous qu'elle repose à fond dans son tube.

Appoint du niveau d'huile

1. Vérifiez le niveau d'huile moteur. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la rubrique *Vérification du niveau d'huile moteur* du présent chapitre.
2. Si le niveau n'est pas dans la plage normale, n'ajoutez que de l'huile moteur homologuée et de viscosité préconisée. Retirez le bouchon et versez l'huile par l'orifice de remplissage à l'aide d'un entonnoir.
3. Vérifiez à nouveau le niveau de l'huile, qui ne doit pas dépasser le repère MAX de la jauge.

Huiles moteur et filtres recommandés

Recherchez ce label de qualité.

La norme Ford est WSS-M2C153-G.

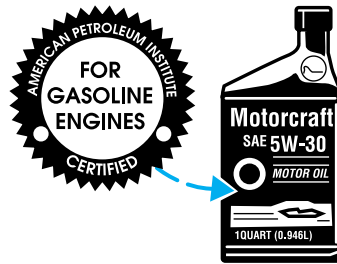
Utilisez une huile SAE 5W-30 homologuée pour les moteurs à essence par l'American Petroleum Institute.

N'utilisez jamais d'additifs ou de produits de traitement de l'huile ou du moteur. Ces produits sont inutiles et peuvent, dans certains cas, entraîner des dégâts au moteur qui ne seraient pas couverts par la garantie Ford.

Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre aux intervalles recommandés dans le Guide d'entretien.

Les filtres à huile Ford montés à l'usine et ceux vendus sous la marque Motorcraft sont prévus pour assurer une protection supérieure et de longue durée. L'emploi d'un filtre à huile autre que ceux préconisés par Ford peut provoquer des bruits du moteur au démarrage et durant la conduite.

Pour la protection du moteur de votre véhicule, nous recommandons l'emploi de filtres Motorcraft (ou toute autre marque conforme aux normes Ford).



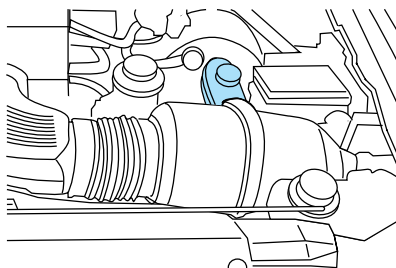
Entretien et soins

LIQUIDE DE FREIN

Vérification et appoint du liquide de frein

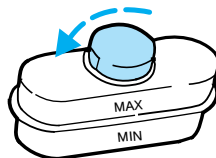
Vérifiez et faites l'appoint du niveau de liquide de frein au besoin. Reportez-vous au Guide d'entretien pour les intervalles requis :

1. Avant de retirer le bouchon du réservoir, nettoyez-le pour éliminer les corps étrangers ou l'eau qui pourraient pénétrer dans le réservoir.



2. Vérifiez le niveau visuellement.

3. Au besoin, faites l'appoint de liquide jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère MAX. Ne dépassez pas ce repère.



4. N'utilisez qu'un liquide de freins DOT 3 conforme aux normes Ford. Reportez-vous à *Lubrifiants prescrits* dans le chapitre *Caractéristiques et contenances*.



Le liquide de frein est toxique.



Si vous utilisez un liquide de frein qui n'est pas conforme à la norme DOT 3, vous causerez des dégâts permanents au circuit de freins.



Ne laissez pas le liquide dans le réservoir du maître-cylindre tomber au-dessous du repère MIN. Si le réservoir du maître-cylindre venait à manquer de liquide, il en résulterait une panne des freins.

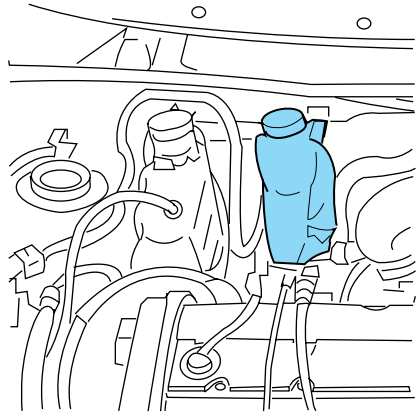
LIQUIDE DE LAVE-GLACE

Vérification et appoint du liquide de lave-glace

Vérifiez le niveau du liquide de lave-glace chaque fois que vous vous arrêtez pour faire le plein. Le réservoir est identifié par le symbole



Si le niveau est insuffisant, remplissez le réservoir. Par temps très froid, ne remplissez pas le réservoir complètement.



Ne versez pas de liquide de refroidissement dans le réservoir de liquide de lave-glace.

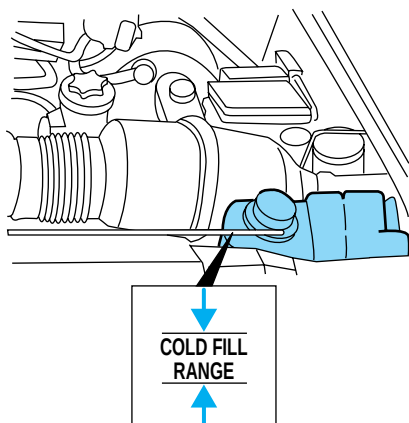
Vérification et appoint du liquide de lave-glace du hayon

Le réservoir de liquide de lave-glace avant alimente également le lave-glace du hayon.

Entretien et soins

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion. Reportez-vous au Guide d'entretien pour les intervalles requis. Lisez attentivement la rubrique *Précautions à prendre lors d'une intervention* du présent chapitre.



Si vous n'avez pas vérifié le niveau depuis longtemps, le vase d'expansion peut finir par se vider. Si c'est le cas, ajoutez du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, reportez-vous à la rubrique *Appoint du liquide de refroidissement* du présent chapitre.

Tous les liquides pour véhicules automobiles ne sont pas interchangeables ; n'utilisez jamais de liquide de refroidissement, d'antigel ou de liquide de lave-glace pour un usage autre que celui auquel il est destiné.

Appoint du liquide de refroidissement



Ne versez pas de liquide de refroidissement dans le réservoir conçu pour le lave-glace de pare-brise.

Ne mélangez pas le liquide de refroidissement vert avec du liquide de refroidissement orange ou recyclé. N'utilisez que le liquide dont votre véhicule était rempli à l'origine. En cas de doute, communiquez avec votre concessionnaire.

Si du liquide de refroidissement est projeté sur le pare-brise, la visibilité risque d'être grandement réduite.

Une fois le moteur refroidi, ajoutez un mélange à parts égales d'eau et de concentré antigel dans le vase d'expansion. En cas d'urgence, vous

Entretien et soins

pouvez ajouter de l'eau du robinet, mais remplacez l'eau dès que possible par un mélange à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau distillée.

Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir les prochaines fois que vous conduirez le véhicule. Si le niveau est insuffisant, ajoutez un mélange à parts égales d'eau et de liquide de refroidissement pour amener le niveau au repère de remplissage du réservoir.



Ne déposez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

Si vous devez déposer le bouchon du vase d'expansion, respectez les directives suivantes pour éviter les risques de blessure :

1. Avant de déposer le bouchon, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
2. Une fois le moteur refroidi, enveloppez le bouchon dans un chiffon épais et tournez-le lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à sa première butée.
3. Écartez-vous et laissez la pression se dissiper.
4. Lorsque vous êtes certain que la pression est dissipée, appuyez sur le bouchon toujours enveloppé du chiffon et continuez à le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le déposer.

Le liquide de refroidissement doit être vérifié et vidangé selon les directives données dans le Guide d'entretien.

Avant de faire l'appoint, vérifiez la couleur du liquide de refroidissement de votre véhicule.

Pour les véhicules dont le liquide de refroidissement est vert, n'utilisez que le concentré antigel Ford E2FZ-19549-AA (au Canada, concentré antigel Motorcraft CXC-8-B) ou un produit équivalent conforme à la norme Ford ESE-M97B44-A.

Ne versez pas de liquide orange ou de liquide recyclé dans le circuit de refroidissement si votre véhicule contenait du liquide vert.

Pour les véhicules dont le liquide de refroidissement est orange, n'utilisez que le concentré antigel Ford longue durée F6AZ-19544-AA ou DEX-COOL®, ou un produit équivalent conforme à la norme Ford WSS-M97B44-D.

Entretien et soins

Ne versez pas de liquide vert ou de liquide recyclé dans le circuit de refroidissement si votre véhicule contenait du liquide orange.

N'utilisez pas d'antigel à base d'alcool ou de méthanol, ou tout liquide de refroidissement mélangé à de tels produits. N'utilisez pas d'additifs au liquide de refroidissement, car ces produits pourraient endommager le circuit de refroidissement. L'utilisation d'un liquide de refroidissement inapproprié peut annuler la garantie du circuit de refroidissement du moteur.

Liquide de refroidissement recyclé

Ford encourage les concessionnaires Ford et Lincoln-Mercury à utiliser des liquides de refroidissement recyclés par les procédés approuvés par Ford.

Dans le cas du liquide de refroidissement vert, tous les procédés de recyclage ne permettent pas d'obtenir un liquide conforme à la norme Ford ESE-M97B44-A, et l'emploi d'un liquide non conforme à cette norme risquerait d'endommager le moteur et les éléments du circuit de refroidissement.

Dans le cas du liquide de refroidissement orange, aucun procédé de recyclage n'a encore été approuvé et l'emploi d'un tel produit pourrait provoquer des dégâts au circuit de refroidissement et du moteur de votre véhicule.



Prenez toujours toutes les précautions nécessaires ou réglementaires avant de vous débarrasser des liquides de vidange de votre véhicule. Consultez les centres locaux de recyclage pour tout renseignement sur le recyclage et la récupération de ces liquides.

Contenance du circuit de refroidissement

Pour connaître la contenance du circuit de refroidissement, reportez-vous à la rubrique *Contenances* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.

Demandez à votre concessionnaire de rechercher les fuites du circuit de refroidissement si vous devez ajouter plus d'un litre par mois dans le vase d'expansion.

Hiver rigoureux

Si vous demeurez dans une région où les températures descendent en dessous de -36°C (-34°F) en hiver, il peut être nécessaire d'augmenter

la concentration du liquide de refroidissement à plus de 50 %. Reportez-vous au tableau figurant sur le contenant pour vous assurer que la concentration choisie ne permettra pas le gel du liquide de refroidissement au cours des mois d'hiver. Ne dépassez cependant jamais une concentration de 60 %. Si le climat de votre région est relativement doux, utilisez toute l'année un mélange à parts égales de concentré antigel et d'eau.

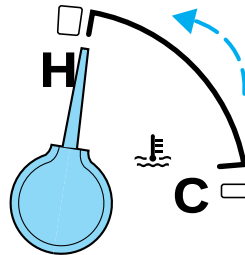
Renseignements importants sur le circuit de refroidissement à protection totale

Si le niveau du liquide de refroidissement vient à tomber, il est possible de conduire sur une courte distance sans endommager le moteur. Les distances que le circuit de refroidissement à protection totale permet de parcourir varient en fonction de la charge, des conditions routières et de la température extérieure.

Fonctionnement du circuit de refroidissement à protection totale

Si le moteur commence à surchauffer :

- le thermomètre du liquide de refroidissement passera dans la zone H (surchauffe).
- le témoin  s'allumera.
- le témoin  s'allumera.
- le témoin d'anomalie du moteur *Service Engine Soon* s'allumera au tableau de bord.



Si le moteur atteint une limite de température prédéterminée, il passera automatiquement en fonctionnement sur cylindre alterné. Chaque cylindre inopérant agit alors comme une pompe à air et refroidit le moteur.

Dans un tel cas :

- la puissance du moteur sera limitée ;
- le climatiseur sera mis hors fonction.

Le fonctionnement continu du moteur en augmentera la température :

- le moteur s'arrêtera complètement ;
- les efforts de direction et de freinage requis augmenteront.

Entretien et soins

Une fois le moteur refroidi, vous pourrez redémarrer le véhicule. Faites faire les réparations requises dès que possible afin de minimiser les dégâts au moteur.

Lorsque le mode de protection totale est activé

La puissance du moteur est limitée, il est donc important de conduire avec précaution. Le véhicule ne pourra pas maintenir une vitesse élevée et le fonctionnement du moteur sera irrégulier. N'oubliez pas que le moteur peut s'arrêter complètement pour éviter les dégâts, par conséquent :

1. Quittez la route dès que possible et arrêtez le moteur immédiatement.
2. Faites le nécessaire pour amener votre véhicule à un atelier de réparation.
3. Si ce n'est pas possible, attendez que le moteur refroidisse.
4. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement et faites l'appoint au besoin.



Ne déposez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

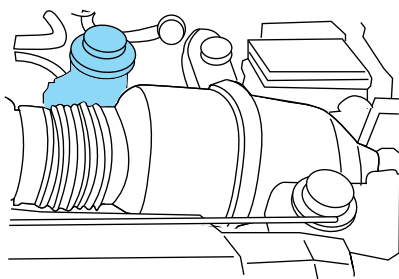
5. Faites démarrer le moteur et conduisez votre véhicule jusqu'à un atelier de réparation.



La conduite du véhicule sans faire réparer le moteur augmente les risques de dégâts. Faites vérifier votre véhicule dès que possible.

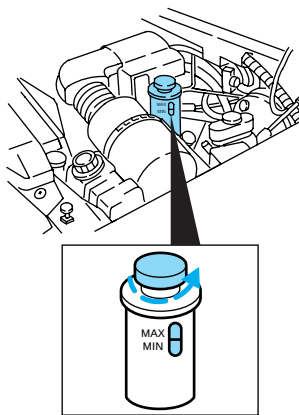
VÉRIFICATION ET APPOINT DU LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTÉE

Vérifiez le niveau du liquide de direction assistée. Reportez-vous au Guide d'entretien pour les intervalles requis. Si un appoint est nécessaire, ajoutez uniquement de l'huile pour boîte de vitesses automatique MERCON®.



Entretien et soins

1. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement (l'aiguille du thermomètre du liquide de refroidissement approchera le centre de la plage normale entre H et C).
2. Pendant que le moteur tourne au ralenti, tournez le volant plusieurs fois de droite à gauche.
3. Arrêtez le moteur.
4. Vérifiez le niveau du liquide sur la jauge. Il devrait se situer entre les repères MIN et MAX. N'ajoutez pas de liquide si le niveau se situe dans cette plage.



5. Si le niveau du liquide est insuffisant, faites l'appoint par petites quantités, en vérifiant le niveau à chaque fois, jusqu'à ce qu'il se trouve entre les repères MIN et MAX. Reposez ensuite le bouchon sur le réservoir.

HUILE DE BOÎTE DE VITESSES

Vérification de l'huile de boîte de vitesses automatique

Respectez les intervalles d'entretien indiqués dans le Guide d'entretien. Le fonctionnement de la boîte de vitesses n'entraîne pas de consommation d'huile. Néanmoins, si la boîte de vitesses ne fonctionne pas convenablement, par exemple si elle patine, si le passage des vitesses est lent ou si vous remarquez des traces de fuite, le niveau d'huile doit être vérifié.

L'huile de la boîte de vitesses se dilate à la chaleur. Il est préférable de vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses à sa température normale, soit après environ 30 kilomètres (20 milles) de conduite. Si

Entretien et soins

voiture a été conduit pendant longtemps à haute vitesse ou en cycle urbain par temps chaud, ou encore utilisé à la traction d'une remorque, arrêtez le véhicule pendant environ 30 minutes pour permettre à l'huile de se refroidir avant d'en vérifier le niveau.

1. Conduisez sur environ 30 km (20 milles) ou jusqu'à ce que l'huile atteigne sa température stabilisée.
2. Arrêtez le véhicule sur une surface horizontale et serrez le frein de stationnement.
3. Avec le frein de stationnement serré et votre pied sur la pédale de frein, faites démarrer le moteur et déplacez le sélecteur de vitesse dans tous les rapports en laissant le temps à la boîte de s'engager dans chacun d'eux.
4. Placez ensuite le sélecteur en position de stationnement (P) et laissez le moteur en marche.
5. Retirez la jauge et essuyez-la avec un linge propre, sec et non pelucheux.
6. Remettez la jauge à fond dans son tube.
7. Retirez-la de nouveau pour noter le niveau. Le niveau devrait se situer dans la plage normale à température de fonctionnement stabilisée.

Bas niveau d'huile de boîte de vitesses

Ne conduisez pas votre véhicule si le niveau d'huile n'atteint pas le trou inférieur de la jauge, par température ambiante supérieure à 10°C (50°F).



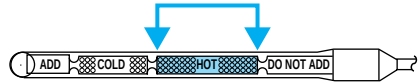
Niveau approprié

Il est préférable de vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses à sa température normale de fonctionnement, entre 66 et 77° C (150 et 170°F), sur une surface horizontale. La température normale de fonctionnement peut être atteinte après environ 30 km (20 milles) de conduite. Cependant, vous pouvez vérifier le niveau sans conduire le véhicule, si la température ambiante est supérieure à 10°C (50°F). Si vous faites l'appoint d'huile dans de telles conditions, il est possible que le niveau soit excessif lorsque la température normale de fonctionnement est atteinte.

Entretien et soins

Le niveau de l'huile de boîte de vitesses doit se trouver dans cette plage à température normale de fonctionnement (66-77°C [150-170°F]).

À température ambiante (10-35°C [50-95°F]), le niveau de l'huile de boîte de vitesses doit se trouver dans cette plage.



Niveau d'huile trop haut

Un niveau d'huile supérieur à la plage normale peut provoquer des anomalies de la boîte de vitesses. Un excès d'huile de boîte de vitesses peut causer des problèmes de passage ou d'engagement des vitesses ainsi que des dégâts.



Un niveau excessif peut résulter de la surchauffe de l'huile.

Appoint d'huile de boîte de vitesses automatique

Avant de faire l'appoint, assurez-vous d'employer une huile appropriée. Ces renseignements figurent généralement sur la jauge ou sa poignée, et à la rubrique *Lubrifiants prescrits* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.

L'utilisation d'une huile différente pourrait provoquer un mauvais fonctionnement de la boîte de vitesses ou des dégâts.

Au besoin, versez l'huile par quart de litre (1/2 chopine US), par le tube de remplissage, jusqu'au niveau approprié.

Si le niveau est trop haut, l'excès d'huile doit être vidangé par un technicien qualifié.



Un excès d'huile de boîte de vitesses peut causer des problèmes de passage ou d'engagement des vitesses, ainsi que des dégâts.

JOINTS DE CARDAN ET FOURCHE COULISSANTE DES ARBRES DE BOÎTE DE VITESSES

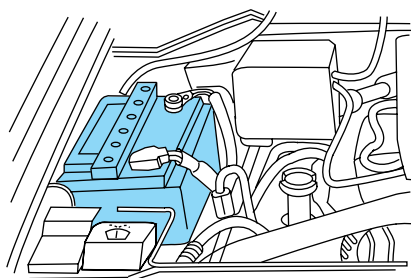
Il est possible que votre véhicule soit doté de joints de cardan dont le graissage est nécessaire. Respectez les fréquences d'entretien indiquées

Entretien et soins

dans le Guide d'entretien. Si les joints de cardan d'origine sont remplacés par des joints de rechange dotés de graisseurs, leur graissage doit également être effectué.

BATTERIE

La batterie Motorcraft sans entretien de votre véhicule n'exige normalement aucun appoint d'eau pendant toute sa durée utile.



Toutefois, en conditions très rigoureuses, ou par temps très chaud, vérifiez le niveau de l'électrolyte. Reportez-vous au Guide d'entretien pour les intervalles prescrits.

Si le niveau de l'électrolyte est insuffisant, vous pouvez ajouter de l'eau du robinet si elle n'est pas trop calcaire (c'est-à-dire à haute teneur en minéraux). Néanmoins, il est préférable d'utiliser de l'eau distillée. Si le niveau de l'électrolyte doit être complété fréquemment, faites vérifier le circuit de charge.

Maintenez le niveau de l'électrolyte de chaque élément au repère. Ne remplissez pas les éléments excessivement.

Pour prolonger la durée utile et obtenir un bon rendement de la batterie, gardez le dessus de son boîtier propre et sec. De plus, les câbles doivent être fermement serrés sur les bornes de la batterie.

En cas de corrosion sur les câbles et les bornes de la batterie, débranchez les câbles et nettoyez les câbles et les bornes à l'aide d'une brosse métallique. Neutralisez l'acide avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau. Reposez ensuite les câbles et enduisez le sommet des bornes de la batterie d'une petite quantité de graisse pour éviter la corrosion.

Si votre batterie a un couvercle protecteur, assurez-vous de le remettre en place après avoir remplacé la batterie.

Entretien et soins



N'approchez jamais une flamme, des étincelles ou du tabac allumé d'une batterie car les gaz que dégage la batterie pourraient exploser et entraîner des blessures ou des dégâts. Protégez-vous le visage et les yeux pour travailler près d'une batterie. Assurez-vous que le local est bien aéré.



Lorsque vous devez manier une batterie dont le bac est en plastique, une pression excessive sur les parois peut faire gicler l'électrolyte par le trou des bouchons et provoquer des risques de blessures et de dégâts au véhicule ou à la batterie. Utilisez un outil porte-batterie ou saisissez le bac par les coins diagonalement opposés.



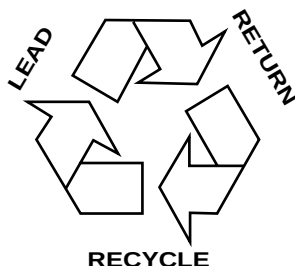
Gardez les batteries hors de portée des enfants. Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut brûler la peau, les yeux et les vêtements. Protégez-vous les yeux quand vous chargez une batterie. En cas d'éclaboussure d'acide sur la peau, les vêtements ou dans les yeux, rincez à grande eau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin. En cas d'ingestion d'acide, consultez un médecin immédiatement.

Comme votre véhicule est contrôlé par un processeur de commande électronique, certaines conditions de contrôle dépendent de l'alimentation électrique de la batterie. Lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est installée, le moteur doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti avant que le véhicule ne puisse rouler normalement. Pour commencer ce réapprentissage :

1. Serrez le frein de stationnement.
 2. Mettez le sélecteur de vitesse en position de stationnement (P), éteignez tous les accessoires et faites démarrer le moteur.
 3. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.
 4. Le réapprentissage s'effectuera automatiquement pendant la conduite.
- Si vous ne permettez pas au moteur de réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti, la qualité du ralenti en sera affectée jusqu'à son réapprentissage éventuel.

Entretien et soins

- Si la batterie a été débranchée ou qu'une nouvelle batterie a été installée, la montre et les stations de radio mises en mémoire doivent être reprogrammées une fois la batterie rebranchée.
- La mise au rebut des batteries d'automobiles doit toujours être effectuée de manière responsable. Respectez les règlements en vigueur dans votre localité. Adressez-vous à votre centre de recyclage local pour de plus amples renseignements concernant le recyclage des batteries d'automobiles.



ENTRETIEN DU FILTRE À AIR

Pour connaître les intervalles de remplacement du filtre à air, reportez-vous au Guide d'entretien.

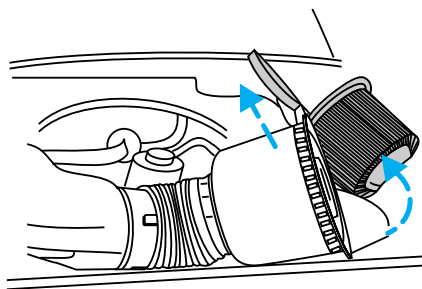
Pour de plus amples renseignements sur les éléments de rechange des filtres à air, reportez-vous au chapitre *Caractéristiques et contenances*.



Ne mettez jamais le moteur en marche avec le filtre à air déposé et ne déposez jamais le filtre quand le moteur tourne.

REEMPLACEMENT DU FILTRE À AIR

1. Dégagez le fermoir qui maintient le filtre à air en place.
2. Séparez les deux moitiés du boîtier.
3. Déposez le filtre par l'ouverture du boîtier et remplacez-le par un filtre neuf. Prenez soin de ne pas coincer l'élément filtrant durant cette opération car il pourrait être endommagé.



4. Remplacez les deux moitiés du filtre à air et rengagez le fermoir.

BALAIS D'ESSUIE-GLACE

Vérifiez les balais d'essuie-glace au moins deux fois par an ou dès qu'ils semblent diminuer d'efficacité. La sève des arbres et certaines cires chaudes utilisées dans les postes de lavage réduisent l'efficacité des balais d'essuie-glace.

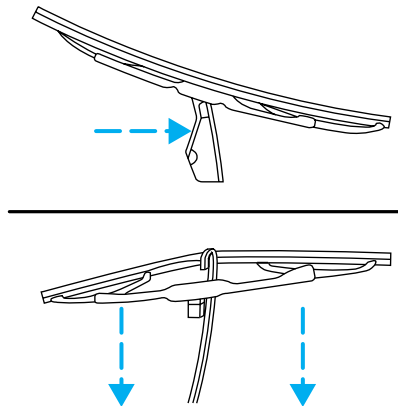
Vérification des balais d'essuie-glace

Si les essuie-glaces essuient mal le pare-brise, nettoyez le pare-brise et les essuie-glaces avec un liquide de lave-glace non dilué ou un détergent doux. Rincez à grande eau. N'utilisez jamais de carburant, de benzène, de diluant à peinture ou d'autres solvants pour nettoyer les balais d'essuie-glace, car ces produits les endommageraient.

Remplacement des balais d'essuie-glace

Pour remplacer les balais d'essuie-glace :

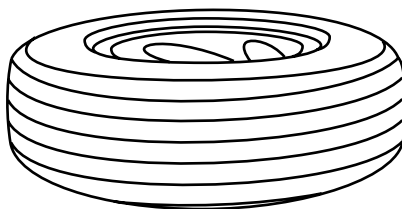
1. Écartez le bras d'essuie-glace du pare-brise et bloquez-le en position.
2. Faites pivoter le balai et, à l'aide d'un tournevis, poussez la goupille pour dégager le balai et tirez-le vers le bas en direction du pare-brise pour le déposer.
3. Fixez le nouveau balai au bras d'essuie-glace et poussez-le en place jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.



Entretien et soins

RENSEIGNEMENTS SUR LES INDICES DE QUALITÉ DES PNEUS

Les véhicules neufs sont équipés de pneus sur le flanc desquels se trouve, en lettres moulées, un indice de qualité (décrit ci-dessous). Ces indices de qualité sont conformes aux normes établies par le ministère des transports des États-Unis.



Les indices de qualité ne concernent que les pneus neufs sur les voitures de tourisme. Ces indices ne concernent pas les pneus à sculptures profondes, les pneus d'hiver, les pneus de roue de secours provisoire, les pneus avec un diamètre nominal de jante de 10 à 12 pouces ou les pneus de production limitée, définis selon la réglementation américaine pertinente.

Indices de qualité établis par le Ministère des transports des États-Unis : Le Ministère des transports des États-Unis exige des constructeurs automobiles qu'ils fournissent aux acheteurs les données suivantes que nous reproduisons ici.

Usure de la bande de roulement

L'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais en laboratoire, sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu dont l'indice d'usure est 150 dure une fois et demie plus longtemps qu'un pneu d'indice 100. Le rendement relatif d'un pneu dépend des conditions réelles d'utilisation, qui peuvent différer des normes en fonction des habitudes de conduite, de l'entretien, de l'état des routes et du climat.

Indices d'adhérence A, B et C

Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont A, B et C, et ils représentent l'aptitude d'un pneu à s'arrêter sur chaussée mouillée, évaluée lors d'essais en conditions contrôlées sur des revêtements de bitume ou de béton.



L'indice d'adhérence d'un pneu est basé sur des essais de freinage effectués en ligne droite et ne se rapporte aucunement à l'adhérence en virage.

Indices de température A, B et C

Les indices de température sont A (le meilleur), B et C, et représentent l'aptitude d'un pneu à résister à l'échauffement et à dissiper la chaleur lors d'essais effectués sous divers contrôles en laboratoire. Une utilisation continue à haute température peut entraîner la détérioration du pneu et en réduire la durée, tandis qu'une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. L'indice C correspond à un niveau de rendement auquel tous les pneus automobiles doivent se conformer en vertu de la norme fédérale américaine No. 109 sur la sécurité des véhicules automobiles. Les indices B et A indiquent qu'un pneu a donné un meilleur rendement lors d'essais en laboratoire que le minimum exigé par la loi.



La plage de température de ce pneu est établie en fonction d'un pneu suffisamment gonflé et dont la charge n'est pas excessive. La conduite à haute vitesse, le gonflage insuffisant des pneus ou une charge excessive, tous ces facteurs pris ensemble ou individuellement peuvent entraîner un échauffement excessif et l'éclatement du pneu.

INTERVENTIONS SUR LES PNEUS

Contrôle de la pression de gonflage

- Utilisez un manomètre pour pneus précis.
- Vérifiez la pression lorsque les pneus sont froids, c'est-à-dire lorsque le véhicule a été arrêté pendant au moins une heure ou n'a pas roulé sur plus de 5 km (3 mi).
- Réglez la pression de gonflage à la pression prescrite sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule.



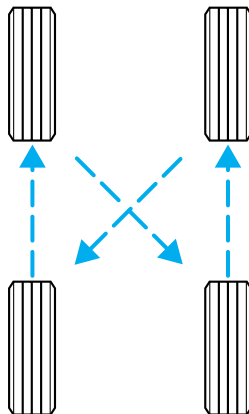
Un gonflage excessif ou insuffisant des pneus peut affecter la tenue de route du véhicule et provoquer des dégâts aux pneus et une perte de maîtrise du véhicule.

Permutation des pneus

Comme les pneus de votre véhicule n'ont pas tous les mêmes fonctions, les pneus avant et arrière ne s'usent pas toujours de la même façon. Pour assurer l'usure uniforme des pneus et les faire durer plus longtemps, permutez-les comme indiqué dans le Guide d'entretien. Si vous remarquez une usure anormale des pneus, faites-les vérifier.

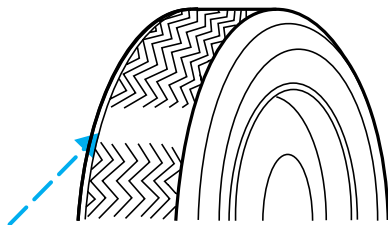
Entretien et soins

- Permutation des 4 pneus



Remplacement des pneus

Remplacez tout pneu sur lequel le témoin d'usure est visible.



Si vous n'observez pas les consignes de sécurité données ici, une défaillance du pneu pourrait en résulter et entraîner une perte de contrôle du véhicule.

Des pneus plus gros ou plus petits que ceux montés d'origine sur votre véhicule peuvent également avoir pour effet de fausser l'indicateur de vitesse.

PNEUS D'HIVER ET CHÂÎNES ANTIDÉRAPANTES



Les pneus d'hiver doivent être de même dimension et de même type que ceux qui équipaient d'origine votre véhicule.

Les pneus de votre véhicule sont dotés d'une bande de roulement toute saison qui assure une bonne adhérence qu'il pleuve ou qu'il neige. Cependant, dans certaines régions en hiver, vous pourriez avoir besoin de pneus d'hiver et même à l'occasion de chaînes.

Si vous devez monter des pneus d'hiver ou des chaînes antidérapantes, respectez les consignes suivantes :

- N'utilisez que des chaînes offertes par Ford comme accessoire ou des chaînes équivalentes de classification SAE, catégorie S. D'autres types et marques de chaînes pourraient endommager le logement de la roue et la carrosserie de votre véhicule.
- Montez les chaînes de façon qu'elles soient maintenues en toute sécurité en vous assurant que les chaînes ne touchent aucun fil électrique, canalisation de frein ou de carburant.
- Roulez lentement. Si vous entendez les chaînes frotter ou cogner contre la carrosserie, arrêtez le véhicule et resserrez les chaînes. Si elles continuent de frotter ou de cogner, déposez les chaînes pour prévenir tout dégât au véhicule.
- Si possible, évitez de charger votre véhicule au maximum.
- Déposez les chaînes antidérapantes dès qu'elles ne sont plus nécessaires. N'utilisez pas les chaînes antidérapantes sur des revêtements secs.
- Assurez-vous que les isolants et les butées de suspension sont toujours en place et en bon état pour éviter tout dégât au véhicule. Ne déposez jamais ces éléments lorsque des pneus d'hiver ou des chaînes antidérapantes sont montés sur votre véhicule.
- Ne dépassez pas 48 km/h (30 mi/h) lorsque vous conduisez avec des chaînes antidérapantes.

Entretien et soins

CARBURANTS AUTOMOBILES

Consignes de sécurité importantes



Ne remplissez pas le réservoir excessivement, car la pression risquerait d'entraîner une fuite et des risques d'incendie.



Si vous n'utilisez pas le bon bouchon pour le réservoir de carburant, la pression à l'intérieur du réservoir risque d'endommager le circuit d'alimentation ou de l'empêcher de fonctionner convenablement en cas de collision.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si des vapeurs se dégagent ou si vous entendez un sifflement pendant que vous dévissez le bouchon, attendez avant de l'ouvrir complètement.



Les carburants destinés aux véhicules automobiles peuvent présenter des risques de blessure grave, voire même mortelle, si les précautions nécessaires ne sont pas prises.

Respectez les consignes ci-dessous avec le carburant :

- Éteignez toute flamme ou tabac allumé avant de faire le plein.
- Arrêtez toujours le moteur avant de faire le plein.
- L'ingestion de carburant automobile peut présenter des risques graves, voire mortels. En cas d'ingestion, consultez un médecin sans délai, même si les effets ne sont pas immédiatement apparents. Les effets toxiques du carburant peuvent demander plusieurs heures avant de se manifester.
- Évitez de respirer les vapeurs de carburant. La respiration des vapeurs d'essence peut provoquer l'irritation des yeux et des voies respiratoires. L'exposition prolongée aux vapeurs de carburant peut provoquer des maladies graves et permanentes.



Entretien et soins

- Évitez les éclaboussures de carburant dans les yeux. En cas d'éclaboussures dans les yeux, retirez vos verres de contact si vous en portez, rincez à grande eau pendant 15 minutes et consultez un médecin pour éviter les risques de blessure grave.
- Les carburants peuvent également être nocifs lorsqu'ils sont absorbés par la peau. En cas d'éclaboussures, enlevez les vêtements souillés et lavez immédiatement la peau à l'eau et au savon. Le contact répété ou prolongé du carburant avec la peau peut en provoquer l'irritation.
- Les personnes qui suivent un traitement antialcoolique avec des médicaments comme Antabuse ou autres, doivent être particulièrement prudentes. L'inhalation de vapeurs d'essence ou le contact de l'essence avec la peau peut provoquer des effets secondaires. Chez les sujets sensibles, des risques de blessure ou de réaction grave sont possibles. En cas d'éclaboussures sur la peau, lavez immédiatement à l'eau et au savon. Pour tout effet secondaire grave, consultez immédiatement un médecin.

Choix du carburant approprié

N'utilisez qu'un CARBURANT SANS PLOMB. L'emploi d'un carburant au plomb est une infraction à la loi et risque d'endommager votre véhicule.

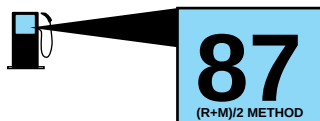
Votre véhicule n'est pas conçu pour consommer du carburant ou des additifs contenant des éléments métalliques, y compris les éléments à base de manganèse contenant du MMT.

Les véhicules homologués selon les normes de la Californie (reportez-vous à l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule sous le capot) sont prévus pour consommer des carburants reformulés de la Californie. Si la station où vous faites le plein n'offre pas de tels carburants, vous pouvez en utiliser d'autres. Bien que votre véhicule puisse fonctionner correctement avec d'autres carburants, le rendement des dispositifs antipollution et du circuit d'échappement peut en être affecté.

Les réparations occasionnées par l'emploi d'un carburant non approprié peuvent ne pas être couvertes par la garantie.

Indice d'octane

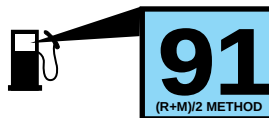
Votre véhicule est conçu pour consommer de l'essence ordinaire sans plomb ayant un indice d'octane (R+M)/2 de 87. Dans certaines



Entretien et soins

régions de haute altitude, l'essence ordinaire peut avoir un indice d'octane de 86 ou moins, et Ford en déconseille l'utilisation.

Si un autocollant sur la trappe de carburant indique qu'un super carburant est requis, le moteur de votre véhicule est prévu pour consommer une essence avec un



indice d'octane $(R+M)/2$ de 91 ou plus pour donner son meilleur rendement. Vous pouvez quand même utiliser un carburant avec un indice d'octane inférieur mais le rendement du moteur en sera affecté. Ford déconseille l'emploi de carburant avec un indice d'octane inférieur à 91 à haute altitude.

Vous n'avez aucune raison de vous inquiéter d'un léger cliquetis occasionnel du moteur. Toutefois, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié pour prévenir tout dégât au moteur si vous employez un carburant avec l'indice d'octane préconisé et que le moteur cogne sans cesse, quelles que soient les conditions de conduite.

Qualité du carburant

Si vous avez des difficultés au démarrage, si le régime de ralenti du moteur est irrégulier ou si le moteur hésite lors d'un démarrage à froid, essayez une autre marque de carburant ordinaire. Le supercarburant n'est pas recommandé (particulièrement aux États-Unis), car il pourrait causer une aggravation de ces problèmes. Si le problème persiste, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

L'Association américaine des constructeurs automobiles (AAMA) publie une norme relative au carburant afin d'informer les consommateurs sur les carburants de qualité qui permettront d'obtenir le meilleur rendement de leur véhicule. Ford recommande l'emploi de carburants conformes à la norme de l'AAMA, si ceux-ci sont disponibles dans votre région.

Si vous utilisez un carburant de qualité, vous ne devriez pas avoir à ajouter d'additifs vendus sur le marché.

Pollution atmosphérique

Ford approuve l'emploi de carburants visant à améliorer la qualité de l'air, notamment les carburants reformulés qui contiennent des composés oxygénés comme l'éthanol (pas plus de 10 %) ou le méthyltertiobutyléther, parfois désigné par son sigle MTBE (pas plus de 15 %).

N'utilisez pas d'essence contenant du méthanol car des éléments importants du circuit d'alimentation risqueraient d'être endommagés. Les dégâts occasionnés par l'emploi d'un carburant contenant du méthanol peuvent ne pas être couverts par la garantie.

Panne sèche

Évitez de tomber en panne sèche car cela risque d'affecter les éléments du groupe motopropulseur.

En cas de panne sèche :

- Il est possible que vous ayez besoin de lancer le moteur à plusieurs reprises avant que le système ne commence à pomper le carburant du réservoir vers le moteur.
- Le témoin « Service Engine Soon » peut s'allumer. Pour de plus amples renseignements sur le témoin « Service Engine Soon », reportez-vous au chapitre *Instruments*.

Filtre à carburant

Votre véhicule est doté d'un filtre à carburant monté sous la carrosserie.

Consultez votre concessionnaire ou un technicien compétent pour le remplacement de ce filtre. Reportez-vous au Guide d'entretien pour les intervalles à respecter.

Pour remplacer ce filtre, n'utilisez qu'un filtre Motorcraft ou équivalent, sinon la garantie risque d'être annulée en cas de dégâts au circuit d'alimentation de votre véhicule.

RÉDUCTION DE LA CONSOMMATION DE CARBURANT

Méthodes de calcul

C'est vous, le conducteur, qui êtes le mieux placé pour estimer votre consommation de carburant. La tenue régulière par le conducteur d'un registre le plus juste possible est le meilleur moyen d'obtenir de bons résultats. Le prix du carburant, les dates de remplissage du réservoir ou les lectures de la jauge ne sont PAS aussi efficaces pour calculer la consommation. Durant la période de rodage des premiers 1 600 km (1 000 mi), le calcul de la consommation n'est pas recommandé. C'est après avoir parcouru entre 3 000 et 5 000 km (2 000 et 5 000 mi) que les résultats seront les plus précis.

La contenance publiée du réservoir de votre véhicule est égale à la contenance nominale indiquée dans le tableau des contenances de ce

Entretien et soins

guide. Cette contenance publiée représente la contenance utile du réservoir telle que la jauge l'indique, plus la réserve de carburant qui existe lorsque la jauge indique vide.

La valeur de cette réserve varie et ne doit pas être prise en compte pour augmenter l'autonomie du véhicule. Lorsque la jauge indique vide, il peut être impossible de remplir le réservoir avec un volume de carburant égal à sa contenance publiée, en raison de cette réserve qui se trouve dans le réservoir.

Remplissage du réservoir de carburant

Remplissez le réservoir au même débit de remplissage (lent - moyen - rapide) chaque fois que vous faites le plein. Lors du remplissage, permettez trois arrêts automatiques de la pompe. Utilisez toujours une essence de bonne qualité ayant l'indice d'octane préconisé, de préférence d'une marque nationale réputée.

Bien que ce point puisse sembler sans importance, il est préférable, chaque fois que vous faites le plein, de le faire du même côté de la pompe avec le véhicule orienté dans la même direction. Le véhicule doit être également dans les mêmes conditions de poids avec la charge répartie de la même manière. En d'autres termes, c'est la régularité dans la manière de faire le plein qui donne les meilleurs résultats. Ces conseils sont également valables pour la rubrique qui traite du calcul de la consommation.

Conduite — Bonnes habitudes de conduite et réduction de la consommation

Lisez attentivement les conseils qui suivent pour acquérir de bonnes habitudes de conduite et réduire votre consommation de carburant.

Habitudes de conduite

- Une conduite souple et régulière peut améliorer la consommation jusqu'à 10 %.
- Une vitesse régulière et soutenue donne toujours une meilleure consommation.
- Le fonctionnement du moteur au ralenti durant de longues périodes (plus d'une minute) a pour effet de gaspiller le carburant.
- Essayez de prévoir à temps vos arrêts. Le fait de ralentir peut, dans certains cas, éliminer le besoin de freiner.
- Les accélérations brutales gaspillent le carburant.

Entretien et soins

- Ralentissez graduellement.
- Ne faites pas d'excès de vitesse (la conduite à 100 km/h [65 mi/h] augmente la consommation de 15 % par rapport à la conduite à 90 km/h [55 mi/h]).
- L'emballement du moteur avant de l'arrêter gaspille du carburant.
- L'utilisation du climatiseur et du dégivreur augmente la consommation.
- L'utilisation du programmeur de vitesse peut améliorer la consommation. Le programmeur de vitesse maintient la vitesse régulière et diminue la fréquence des changements de vitesse. Il est recommandé de neutraliser le programmeur de vitesse lors de la conduite sur route vallonnée car le passage des vitesses entre la troisième et la quatrième augmente la consommation.
- Le réchauffement du moteur par temps froid avant le départ n'est pas nécessaire et augmente la consommation.
- L'habitude de laisser le pied reposer sur la pédale de frein gaspille du carburant.
- Combinez vos sorties pour faire vos courses et, dans la mesure du possible, évitez la conduite exigeant des arrêts fréquents.

Entretien

- Maintenez les pneus gonflés à la pression préconisée et n'utilisez que des pneus de dimensions appropriées.
- La conduite du véhicule avec un parallélisme déréglé augmente la consommation.
- Utilisez l'huile moteur préconisée. Reportez-vous à la rubrique *Lubrifiants prescrits*.
- Effectuez toutes les opérations d'entretien périodique selon les calendriers du Guide d'entretien.

Conditions de conduite

- Le chargement d'un véhicule ou la traction d'une remorque, quelle que soit la vitesse, augmentent la consommation de carburant.
- Le transport d'une charge qui pourrait être évitée augmente la consommation (environ 2 km/h sont perdus pour chaque 180 kg transportés).

Entretien et soins

- La pose d'accessoires sur le véhicule (déflecteur d'insectes, arceau de sécurité ou bandeau lumineux, marchepieds, galeries) augmente la consommation.
- L'utilisation d'un carburant mélangé à de l'alcool augmente la consommation.
- La consommation augmente durant les 10 à 15 premiers kilomètres (8-10 milles) de conduite par basse température.
- Il est plus économique de conduire sur des routes plates que sur des routes vallonnées.
- Les boîtes de vitesses contribuent à une meilleure consommation lorsqu'elles sont dans le rapport le plus élevé, avec une pression constante sur la pédale d'accélérateur.
- La conduite en mode 4 roues motrices (selon l'équipement) entraîne une consommation plus élevée qu'en 2 roues motrices.
- Relevez toutes les glaces lors de la conduite à grande vitesse.

Autocollant de l'EPA du pare-brise

Un autocollant de l'EPA (Agence américaine de protection de l'environnement) doit être apposé sur le pare-brise de chaque nouveau véhicule. Contactez votre concessionnaire si cet autocollant n'a pas été apposé sur votre véhicule. Cet autocollant a pour but de vous permettre de comparer votre consommation de carburant avec celle des autres véhicules.

Il est important de prendre note des chiffres qui apparaissent dans la case inférieure gauche de l'autocollant apposé sur le pare-brise. Ces chiffres représentent l'autonomie en Km/L (MPG) anticipée pour le véhicule, suivant les conditions routières et les habitudes de conduite du conducteur.

DISPOSITIF ANTIPOLLUTION

Votre véhicule est équipé de différents dispositifs antipollution et d'un réacteur catalytique qui permettent d'assurer le respect des normes antipollution en vigueur. Pour assurer le bon fonctionnement continu du réacteur catalytique et des dispositifs antipollution, respectez les conseils suivants :

- N'utilisez que de l'essence sans plomb.
- Évitez de tomber en panne sèche.

Entretien et soins

- Ne coupez pas le contact quand le véhicule est en marche, particulièrement si vous roulez à haute vitesse.
- Faites effectuer les interventions d'entretien conformément aux intervalles prescrits dans le Guide d'entretien.

Les interventions du Guide d'entretien sont essentielles pour assurer une longue durée et un bon rendement de votre véhicule et des dispositifs antipollution.

Si des pièces détachées autres que des pièces Ford, Motorcraft ou des pièces homologuées par Ford, sont utilisées pour le remplacement ou la réparation des dispositifs antipollution, ces pièces doivent être équivalentes aux pièces d'origine Ford en terme de rendement et de durabilité.



Ne stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.

Soyez alerte pour repérer les fuites, les odeurs insolites, la fumée, une chute de pression d'huile, l'allumage du témoin du circuit de charge, du témoin d'anomalie du moteur « Service Engine Soon » ou de température du moteur. De telles conditions peuvent parfois indiquer une anomalie des dispositifs antipollution.



Des fuites d'échappement peuvent entraîner la pénétration des gaz dangereux, voire mortels, comme l'oxyde de carbone, dans l'habitacle.

N'apportez pas de modifications non autorisées au véhicule ou au moteur. La loi interdit à quiconque possède, construit, répare, entretient, vend, loue ou échange des véhicules, ou exploite un parc automobile, d'enlever sciemment tout dispositif antipollution ou de l'empêcher de fonctionner. Les renseignements sur les dispositifs antipollution de votre véhicule figurent sur l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule, apposée sur le moteur ou à proximité. Cette étiquette indique la cylindrée et donne certaines caractéristiques nécessaires à la mise au point du moteur.

Consultez votre Guide de garantie pour de plus amples renseignements sur la garantie des dispositifs antipollution.

Entretien et soins

Préparation aux contrôles OBD II

Dans certaines régions, la loi peut exiger un contrôle du circuit de diagnostic embarqué (OBD II). Si le témoin d'anomalie du moteur « Check Engine/Service Engine Soon » s'allume, reportez-vous à la description de ce témoin dans la rubrique *Témoins et carillons* du chapitre *Instruments* du présent guide. Votre véhicule risque d'échouer à ce contrôle si le témoin « Check Engine/Service Engine Soon » est allumé.

Après une intervention sur le groupe motopropulseur ou sur la batterie, le circuit de diagnostic embarqué n'est pas immédiatement en état de jouer son rôle. La durée de conduite minimale pour rétablir les fonctions du circuit de diagnostic embarqué est d'environ 30 minutes, en cycle urbain et sur autoroute, comme indiqué ci-dessous :

- Tout d'abord, au moins 10 minutes de conduite sur autoroute.
- Ensuite, au moins 20 minutes de conduite en cycle urbain au cours desquelles vous effectuerez au moins quatre périodes de fonctionnement du moteur au ralenti.

Laissez reposer le véhicule au moins 8 heures avec le moteur arrêté. Mettez ensuite le moteur en marche et effectuez le cycle de conduite décrit ci-dessus. Le moteur doit se réchauffer et atteindre sa température normale de fonctionnement. N'arrêtez pas le moteur avant d'avoir terminé le cycle de conduite ci-dessus.

AMPOULES EXTÉRIEURES

Remplacement des ampoules extérieures

Vérifiez périodiquement le fonctionnement des ampoules suivantes :

- Phares
- Phares antibrouillard
- Troisième feu stop
- Feux stop
- Clignotants
- Éclairage de la plaque d'immatriculation
- Feux arrière
- Feux de recul

Entretien et soins

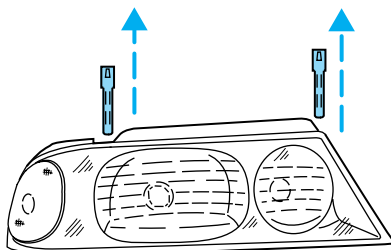
Ne retirez pas l'ampoule grillée d'un phare si vous ne pouvez pas la remplacer immédiatement. Un bloc optique sans ampoule n'est plus étanche, et des corps étrangers pourraient y pénétrer et nuire à son rendement.

Remplacement des ampoules de phare

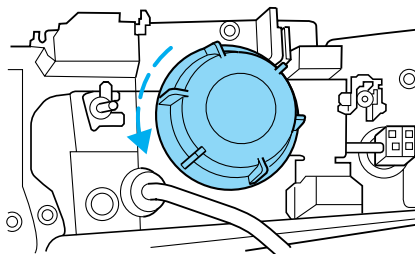


L'ampoule à halogène doit être gardée hors de portée des enfants et doit être maniée avec précaution. Ne saisissez l'ampoule que par sa base en plastique et ne touchez pas à l'enveloppe de verre. Les empreintes de doigts sur le verre pourraient provoquer le bris de l'ampoule au moment où elle est allumée.

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à l'arrêt.
2. Ouvrez le capot.
3. À l'arrière du phare, enlevez les clips de fixation en poussant vers l'arrière et en tirant vers le haut.
4. Tirez légèrement le phare vers l'avant pour exposer les connecteurs électriques.

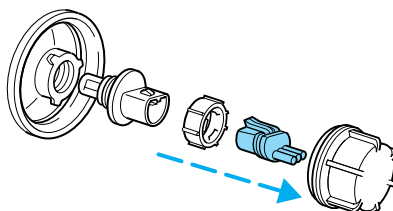


5. Faites tourner le couvercle de l'ampoule vers la gauche et déposez-le.

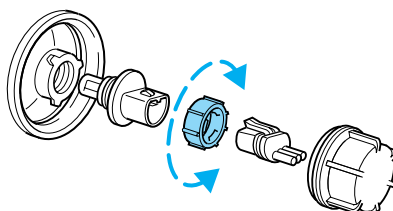


Entretien et soins

6. Tirez sur le connecteur électrique vers l'arrière pour débrancher l'ampoule.

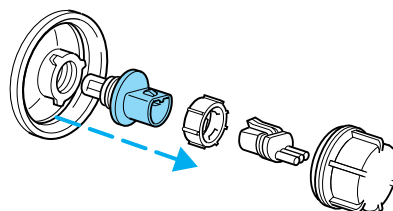


7. Retirez l'anneau de fixation de l'ampoule en le tournant d'environ un quart de tour vers la gauche, puis faites coulisser l'anneau hors de la base en plastique.



8. Sans tourner, sortez délicatement l'ampoule de l'optique de phare.

9. Insérez l'extrémité en verre de l'ampoule dans l'optique du phare. Lorsque les encoches sur la base en plastique sont alignées, poussez l'ampoule dans l'optique jusqu'à ce que la base en plastique appuie contre l'arrière du phare.



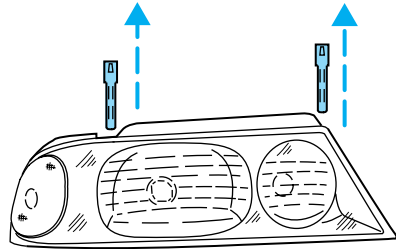
10. Pour terminer la pose, procédez à l'inverse de la dépose.

Remplacement des ampoules des feux de stationnement et des clignotants avant

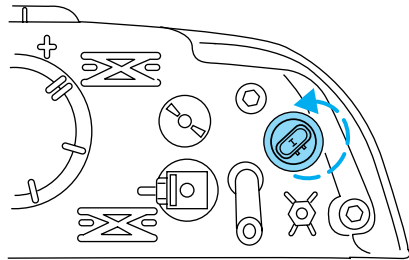
1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à l'arrêt.
2. Ouvrez le capot.

Entretien et soins

3. À l'arrière du phare, enlevez les clips de fixation en poussant vers l'arrière et en tirant vers le haut.
4. Tirez légèrement le phare vers l'avant pour exposer les connecteurs électriques.



5. Desserrez l'agrafe et débranchez le connecteur électrique de la douille.
6. Tournez la douille de l'ampoule d'environ un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-la.
7. Déposez la vieille ampoule de la douille en la tirant avec précaution tout droit hors de la douille. Installez la nouvelle ampoule.
8. Pour terminer la pose, procédez à l'inverse de la dépose.

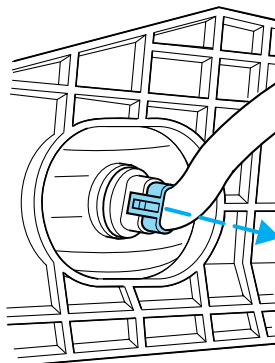


Remplacement des feux antibrouillard

L'ampoule à halogène contient du gaz sous pression. Elle risque d'éclater si elle est égratignée ou si elle venait à tomber. Manipulez-la avec précaution. Ne tenez l'ampoule que par sa base et évitez de toucher la partie en verre.

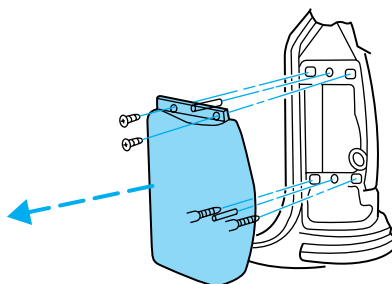
Entretien et soins

1. Faites tourner l'ampoule vers la gauche et retirez-la de l'optique de feu antibrouillard (l'arrière du feu est illustré).
2. Débranchez le connecteur électrique de l'ampoule de feu antibrouillard.
3. Branchez le connecteur électrique à la nouvelle ampoule de feu antibrouillard.
4. Installez l'ampoule dans le feu antibrouillard en tournant vers la droite.



Remplacement des ampoules de feux arrière

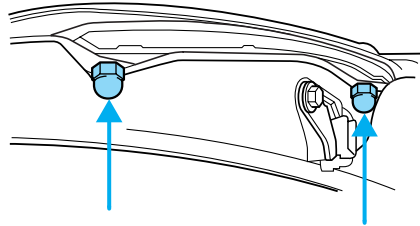
1. Ouvrez le hayon arrière pour exposer l'optique.
2. Retirez les deux vis de l'optique.
3. Déposez délicatement l'optique en tirant vers la droite (l'usage d'un tournevis peut s'avérer nécessaire).
4. Tournez l'ampoule d'environ un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
5. Déposez la vieille ampoule de la douille en la tirant avec précaution tout droit hors de la douille. Installez la nouvelle ampoule.
6. Installez la douille de l'ampoule dans l'optique et faites-la tourner vers la droite.
7. Installez l'ampoule dans l'optique en la tournant vers la droite.
8. Installez l'optique et fixez-la à l'aide de deux vis.



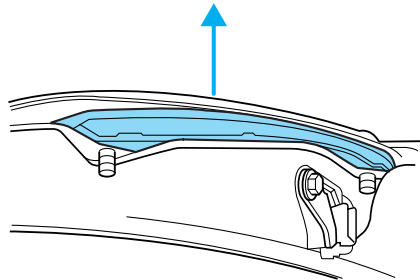
Entretien et soins

Remplacement de l'ampoule de hayon arrière

1. Levez le hayon et déposez les écrous de l'optique.



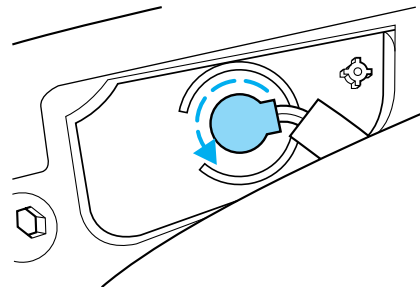
2. Tirez légèrement l'optique vers l'avant pour exposer le connecteur électrique.



3. Faites tourner la douille de l'ampoule d'un quart de tour vers la gauche et retirez-la.

4. Déposez la vieille ampoule de la douille en la tirant avec précaution tout droit hors de la douille. Installez la nouvelle ampoule.

5. Pour terminer la pose, procédez à l'inverse de la dépose.

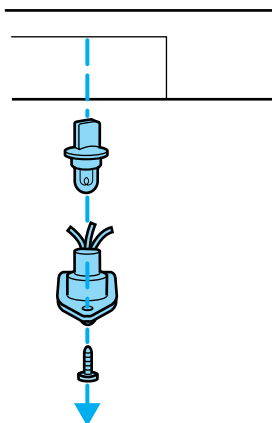


Entretien et soins

Remplacement des ampoules d'éclairage de plaque d'immatriculation

Pour remplacer les ampoules d'éclairage de plaque d'immatriculation :

1. Déposez la vis et l'optique de l'ampoule d'éclairage de la plaque d'immatriculation du hayon arrière.
2. Retirez la douille de l'ampoule de l'optique en tournant vers la gauche.
3. Retirez délicatement l'ampoule de la douille et insérez l'ampoule neuve.
4. Installez la douille dans l'optique en tournant vers la droite.
5. Installez l'optique sur le hayon à l'aide de la vis.



Ampoules de troisième feu stop

Consultez un concessionnaire ou un technicien compétent pour le remplacement d'une ampoule.

Ampoules prescrites

Fonction	Nombre	Numéro de commerce
Phares	2	9007
Feux de stationnement / clignotants avant	2	3157NAK
Feux de position avant	2	194NA
Phares antibrouillard	2	899
Feux arrière/clignotants/feux stop	2	3157K
Éclairage de hayon	2	916
Feu de recul	2	579
Éclairage de la plaque d'immatriculation	2	168
Troisième feu stop	Consultez un technicien compétent	
Témoins du tableau de bord - consultez votre concessionnaire		

REPLACEMENT DES AMPOULES INTÉRIEURES

Vérifiez fréquemment le fonctionnement des ampoules intérieures suivantes :

- plafonnier
- lampe de lecture

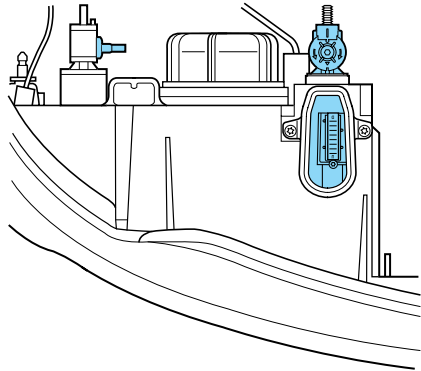
RÉGLAGE DES PHARES

Chaque phare de votre véhicule est doté d'un dispositif de réglage de l'orientation des faisceaux de phares. Cette orientation peut être modifiée verticalement (de haut en bas) et horizontalement (de gauche à droite). L'orientation du faisceau des phares est réglée en usine.

Si la bulle du régleur vertical n'est pas tout à fait centrée entre les deux traits rouges du repère, cela n'indique pas nécessairement un mauvais réglage des phares. Si le véhicule n'est pas stationné sur une surface parfaitement horizontale, l'inclinaison de la pente sera reflétée sur l'indicateur. C'est pourquoi le réglage vertical et horizontal ne doit être effectué que si le faisceau des phares ne semble pas orienté correctement.

Vous aurez besoin d'une clé plate ou d'une clé à douille de 4 mm pour effectuer les réglages.

Si votre véhicule a été accidenté et que le train avant a subi des réparations, le train avant doit être étalonné par un poste d'entretien avant d'effectuer le réglage des phares.

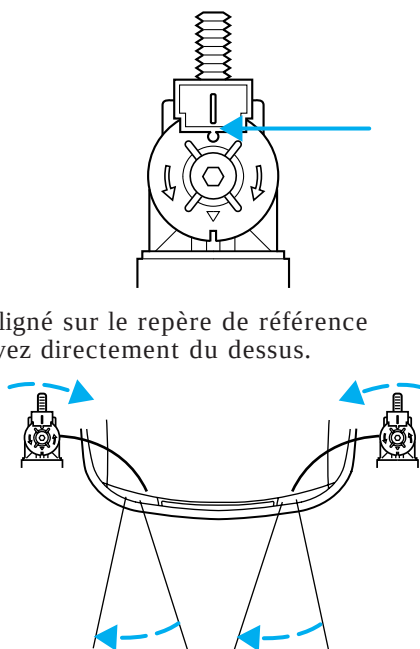


Entretien et soins

Réglage horizontal

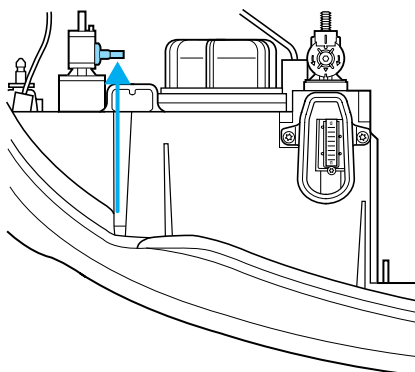
1. Stationnez le véhicule sur une surface plane.
2. Ouvrez le capot et repérez l'indicateur horizontal et la vis de réglage correspondante. Ils se trouvent sous le trou de visée à l'arrière du phare.
3. À l'aide d'une clé plate ou d'une clé à douille de 4 mm, tournez la vis de réglage horizontal jusqu'à ce que le repère « 0 » du cadran jaune soit aligné sur le repère de référence (comme illustré) lorsque vous l'observez directement du dessus.

Lorsque la vis de réglage horizontal est tournée dans le sens de la flèche, le réglage horizontal change comme indiqué sur l'illustration.



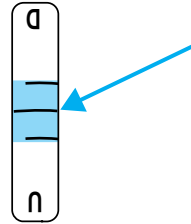
Réglage vertical

1. Stationnez le véhicule sur une surface plane.
2. Ouvrez le capot et repérez le niveau à bulle et la vis de réglage vertical. La vis de réglage est située du côté extérieur du phare.



3. Les repères « U » et « D » du niveau à bulle indiquent le sens (vers le haut ou le bas, respectivement) du réglage vertical.

4. À l'aide d'une clé plate ou d'une clé à douille de 4 mm, tournez la vis de réglage vertical jusqu'à ce que la bulle soit centrée entre les deux traits rouges qui représentent le repère « 0 ».



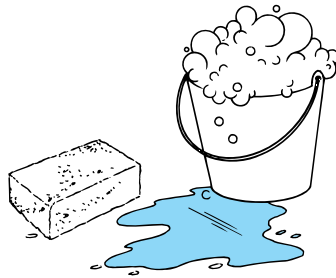
Lorsque les indicateurs de réglage horizontal et vertical sont centrés sur le repère « 0 », le phare est correctement réglé.

NETTOYAGE ET SOINS À APPORTER À VOTRE VÉHICULE

Reportez-vous au Guide d'assistance à la clientèle pour une liste des produits de nettoyage et des cires recommandés par Ford.

Nettoyage de l'extérieur

Nettoyez fréquemment l'extérieur de votre véhicule à l'eau froide ou tiède. N'utilisez jamais de savon ou de détergents forts. Si votre véhicule est très sale, utilisez un produit lave-auto de qualité. Pour de meilleurs résultats, utilisez toujours une éponge propre, des gants de lavage ou accessoires similaires et beaucoup d'eau. Pour prévenir l'apparition de taches, évitez de laver votre véhicule lorsque le capot est encore chaud, pendant que le véhicule est exposé aux rayons de soleil ou immédiatement après.



Pendant les mois d'hiver, il est particulièrement important de laver régulièrement la carrosserie car il est plus difficile d'enlever une grande quantité de résidus ou de sel et ces dépôts peuvent endommager la carrosserie.

Avant de pénétrer dans un poste de lavage automatique, déposez tout accessoire extérieur, comme les antennes. Si vous faites appliquer de la cire sur votre véhicule dans un poste de lavage, nettoyez ensuite les essuie-glaces et le pare-brise comme indiqué à la rubrique *Nettoyage des essuie-glaces* de ce guide.

Entretien et soins

Après le lavage, quelques freinages successifs accéléreront le séchage des freins.

Lustrage de la carrosserie

Lustrez votre véhicule si vous notez que les gouttes d'eau cessent de perler sur la carrosserie, ce qui peut prendre entre trois et quatre mois selon les conditions de conduite.

N'utilisez qu'une cire au carnauba ou une cire synthétique. Avant le lustrage, éliminez les insectes à l'aide d'un nettoyant liquide ou d'alcool et d'un chiffon propre, et le goudron à l'aide d'un solvant approprié.

Évitez les projections de cire sur le pare-brise. Si vous faites appliquer de la cire sur votre véhicule dans un poste de lavage, nettoyez ensuite les essuie-glaces et le pare-brise comme indiqué à la rubrique *Nettoyage des essuie-glaces* de ce guide.

Retouches de peinture

Les petites rayures et les dégâts occasionnés par les débris de la route peuvent être réparés avec des peintures de retouche ou de la peinture en aérosol offertes dans la gamme d'accessoires Ford. Respectez les directives du produit.

Éliminez immédiatement toute particule comme les déjections d'oiseaux, la sève des arbres, les insectes écrasés, le goudron, le sel et les retombées chimiques industrielles.

Nettoyage des roues

Lavez les roues avec le même détergent que pour la carrosserie. N'employez pas de nettoyant à base d'acide, d'essence ou de détergent fort. N'employez jamais de matière abrasive comme de la laine d'acier, car vous pourriez endommager le fini des jantes. Utilisez un dégoudronnant pour éliminer la graisse et le goudron.

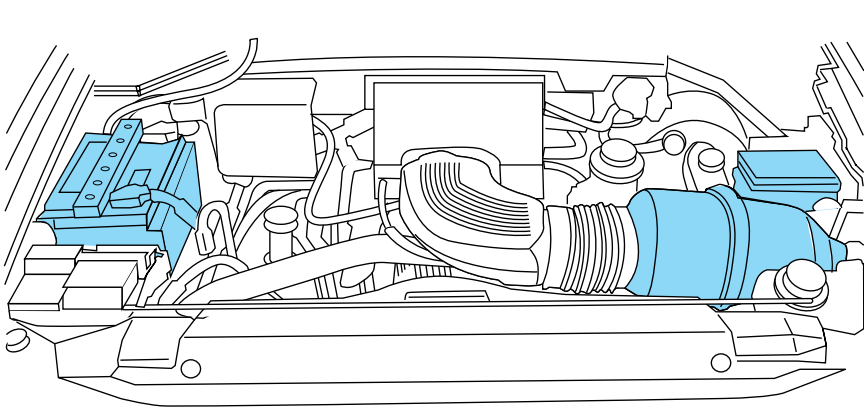
Nettoyage du moteur

Un moteur propre fournit un meilleur rendement, car il peut se refroidir plus facilement. Lors du nettoyage du moteur :

- Faites preuve de beaucoup de prudence lors de l'utilisation d'un appareil à haute pression pour nettoyer le moteur. Le liquide à haute pression peut pénétrer certains joints et entraîner des dégâts.

Entretien et soins

- Pour éviter tout risque de fêlure du bloc-cylindres ou d'autres éléments du moteur, ne pulvérisez jamais d'eau froide sur un moteur encore chaud.



- Pour éviter les dégâts par l'eau lors du nettoyage du moteur, couvrez les éléments illustrés.
- Ne lavez ou ne rincez jamais un moteur en marche. La pénétration d'eau dans le moteur pourrait entraîner des dégâts internes.

Nettoyage des pièces extérieures en plastique

Pour un nettoyage de routine, utilisez un nettoyeur pour vinyle. Au besoin, utilisez un dégoudronnant. Ne nettoyez jamais les pièces en plastique à l'aide de diluant à peinture, de solvant ou de produits à base de pétrole.

Nettoyage des phares

Nettoyez les phares avec le même détergent que pour la carrosserie. Au besoin, utilisez un nettoie-vitre ou un dégoudronnant.

Pour éviter les rayures, ne nettoyez pas les phares avec une serviette en papier sèche, un solvant chimique ou un nettoyant abrasif.

Nettoyage des essuie-glaces

Si les essuie-glaces essuient mal, nettoyez le pare-brise et les lames d'essuie-glace à l'aide de liquide de lave-glace non dilué ou d'un détergent doux. N'utilisez jamais de carburant, de kérosène, de diluant à

Entretien et soins

peinture ou d'autres solvants, car ces produits endommageraient les lames d'essuie-glace.

La sève des arbres et certaines cires chaudes utilisées dans les postes de lavage réduisent l'efficacité des lames d'essuie-glace. Si les essuie-glaces essuient mal, nettoyez le pare-brise et les lames d'essuie-glace à l'aide de détergent doux. Rincez à l'eau abondamment. **N'utilisez pas** de produits abrasifs sur les glaces car elles seraient rayées. Le pare-brise est propre si l'eau ne perle pas dessus lorsque vous le rincez. Lavez régulièrement le pare-brise et les essuie-glaces et remplacez les balais et les pièces en caoutchouc lorsqu'ils sont usés.

Nettoyage de la planche de bord

Nettoyez la planche de bord avec un linge humide et séchez-la avec un linge sec.

Évitez d'utiliser des produits qui feraient briller la partie supérieure de la planche de bord. Le fini mat est destiné à protéger le conducteur des reflets gênants du pare-brise.

Nettoyage de la console au pavillon

Nettoyez la console à l'aide d'un chiffon humide, puis séchez-la avec un chiffon sec.

Évitez d'utiliser des produits de nettoyage ou de lustrage qui la rendraient brillante. Son fini mat contribue à protéger le conducteur contre les éblouissements gênants.

Nettoyage des tissus

Éliminez la poussière et les résidus à l'aide d'une brosse ou d'un aspirateur. Nettoyez les taches fraîches immédiatement. N'utilisez pas de produits de nettoyage ménager ou pour vitres. Ces produits risquent, en effet, d'affecter le tissu. Utilisez une solution d'eau et de savon au besoin.

Nettoyage et entretien des ceintures de sécurité

Nettoyez les ceintures de sécurité avec une solution d'eau et de savon doux recommandé pour le nettoyage de la sellerie et des tapis. N'utilisez jamais d'eau de Javel ou de teinture sur les ceintures de sécurité, car vous risqueriez d'affaiblir les sangles.

Vérifiez régulièrement les sangles pour déceler des coupures ou autres indices d'usure. En cas d'accident, reportez-vous à la rubrique *Entretien des ceintures de sécurité* du chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

Nettoyage des sièges en cuir

Pour un nettoyage de routine, essuyez la surface avec un linge humide et doux. Pour un nettoyage plus approfondi, nettoyez-les avec un savon doux.

Le type de tampon de nettoyage utilisé est important car le tampon 3M Scotch Brite vert normal est trop abrasif et peut endommager le cuir

- Vaporisez un peu de produit de nettoyage pour cuir sur le tampon et nettoyez en décrivant de petits cercles. Ne nettoyez qu'un quart de la surface à la fois. Pour un nettoyage plus profond, vaporisez directement le produit sur le cuir (deux jets devraient suffire). Recommencez l'opération au besoin.
- Utilisez un chiffon doux et humide pour enlever tout résidu de saleté et de mousse.
- Séchez à l'aide d'un chiffon doux.

N'employez pas de détergent, de nettoie-vitre, de mélange à base d'alcool ou de nettoyant prévus pour le nettoyage du vinyle, du caoutchouc ou du plastique. Ces produits peuvent endommager le cuir.

Il arrive que des vêtements mouillés (laine, denim, cuirs et autres vêtements de couleurs peu résistantes) déteignent sur le cuir.

Pour éviter que le cuir ne soit taché de façon permanente, nettoyez-le immédiatement.

Le produit de nettoyage pour cuir « Tanners Preserve Leather Cleaner » (référence AS-300) peut être obtenu en appelant « First Brands » au 1-800-726-1001. Ce produit est également disponible chez de nombreux détaillants en produits automobiles.

Les tampons à récurer 3M Clean And Finish « Type T » (code de produit 04011-01276) peuvent être obtenus chez votre distributeur 3M local. Composez le 1-800-742-9649 pour connaître le nom du distributeur le plus proche.

Caractéristiques et contenances

RÉFÉRENCES DES PIÈCES DE RECHANGE MOTORCRAFT

Élément	Moteur 5.4L 2V V8	Moteur 5.4L 4V V8
Filtre à air	FA-1634	FA-1634
Batterie (standard)	BXT-65-650	BXT-65-650
Filtre à carburant	FG-986B	FG-986B
Filtre à huile	FL-820-S	FL-820-S
Clapet RGE	EV-233	EV-233
Bougies *	AWSF-22E	-

* Reportez-vous à l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule pour des renseignements concernant l'écartement des électrodes de bougies.

CONTENANCES

Liquide	Désignation Ford	Affectation	Contenance
Liquide de frein	Liquide de frein haute performance DOT 3	Tous	Remplir jusqu'au repère du réservoir
Huile moteur (comprend le changement de filtre)	Huile moteur Motorcraft Super Premium 5W30	Tous	5.7 l (6.0 pte US)
Réservoir de carburant	N/A	Tous	113.6 L (30 gal.)
Liquide de direction assistée	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON® ATF	Tous	Remplir jusqu'au repère du réservoir
Huile pour boîte de vitesses	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON® ATF	Véhicules 4x2 ¹	15.0 L (15.9 pte US) ²
		Véhicules 4x4 ¹	15.5 L (16.4 pte US) ²

Caractéristiques et contenances

Liquide	Désignation Ford	Affectation	Contenance
Liquide de boîte de transfert	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON® ATF	Véhicules 4x4	1.9 L (2.0 pte US)
Liquide de refroidissement du moteur	³	sans chauffage arrière auxiliaire	24.1 L (25.5 pte US)
		avec chauffage arrière auxiliaire	26.4 L (27.9 pte US)
Huile pour pont avant	Huile pour pont avant Motorcraft SAE 75W90	Véhicules 4x4	1.8-2.0 L (3.5-3.7 pte US)
Liquide de pont arrière ⁴	Huile synthétique pour pont arrière Motorcraft SAE 75W140	Tous	2.9-3.1 L (5.5-5.8 pte US)
Lave-glace de pare-brise	Concentré de liquide de lave-glace « Ultra-clear »	Tous	4.1 L (4.5 pte US)

¹ Assurez-vous que l'huile de boîte de vitesses utilisée correspond à son affectation. Vérifiez l'étiquette du contenant pour vous assurer qu'il s'agit bien d'une huile MERCON® approuvée. Les exigences en matière d'huile de boîte de vitesses sont indiquées sur la poignée de la jauge. Reportez-vous au Guide d'entretien pour de plus amples renseignements.

N'utilisez PAS d'huile de boîte de vitesses non approuvée pour une application exigeant l'usage de MERCON®. Ceci risque, en effet, de causer des dommages internes à la boîte de vitesses.

² Indique approximativement la contenance de remplissage à sec. Certaines applications peuvent varier suivant la taille du refroidisseur et la présence d'un refroidisseur dans le réservoir. La quantité et le niveau de liquide de boîte de vitesses doivent être établis en fonction de l'indication dans la gamme normale de fonctionnement sur la jauge.

³ Si le liquide de refroidissement de votre moteur est de couleur verte, utilisez le concentré antigel Ford haute qualité. Si le liquide de

Caractéristiques et contenances

refroidissement est orange, utilisez le concentré antigel Ford longue durée. Reportez-vous à la rubrique *Lubrifiants prescrits*.

⁴ Le pont arrière de votre véhicule est rempli de lubrifiant synthétique pour pont arrière et il est lubrifié à vie. Ce lubrifiant ne doit pas être vérifié ou remplacé à moins qu'une fuite ne soit soupçonnée, qu'une réparation ne soit nécessaire ou que le pont ait été submergé. Le lubrifiant de pont arrière doit être remplacé chaque fois que le pont est submergé dans l'eau. Ajoutez 118 ml (4 onces) de modificateur de friction C8AZ-19B546-A, conforme à la norme Ford EST-M2C118-A, pour le remplissage complet des ponts arrière Ford Traction-Lok.

Les contenances sont basées sur un remplissage jusqu'à 6 mm à 14 mm (1/4 po à 9/16 po) en dessous du trou de remplissage.

LUBRIFIANTS PRESCRITS

Élément	Désignation Ford	Référence Ford	Norme Ford
Charnières, loquets, gâches et disques, glissières des sièges, charnière et ressort de la trappe de carburant	Graisse tout-usage	DOAZ-19584-AA ou F5AZ-19G209-AA	ESB-M1C93-B ou ESR-M1C159-A
Cylindres de serrure	Huile pénétrante	E8AZ-19A501-B	ESB-M2C75-B
Liquide de frein	Liquide de frein haute performance DOT 3	C6AZ-19542-AB	ESA-M6C25-A and DOT 3
Arbre de transmission, cardans et fourche coulissante	Graisse longue durée de haute qualité	XG-1-C	ESA-M13P4-A

Caractéristiques et contenances

Élément	Désignation Ford	Référence Ford	Norme Ford
Liquide de refroidissement du moteur	Liquide de refroidissement Ford de haute performance (de couleur verte)	E2FZ-19549-AA	ESE-M97B44-A
	Liquide de refroidissement Ford de longue durée (de couleur orange)	F6AZ-19544-AA	WSS-M97B44-D ou équivalent DEX-COOL®
Huile moteur	Huile moteur Motorcraft Super Premium 5W30	XO-5W30-QSP	WSS-M2C153-F avec label de qualité de l'API
Roulements de roue avant 4x4, roulements à aiguilles des fusées 4x4, roulements de palier de fusée 4x4, joint universel et fourche coulissante du pont avant moteur	Graisse haute température pour pont avant 4x4 ; graisse de roulements de roue	E8TZ-19590-A	ESA-M1C198-A
Boîte de vitesses automatique ¹	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON® ATF	XT-2-QDX	MERCON®
Direction assistée	Motorcraft MERCON® ATF	XT-2-QDX	MERCON®

Caractéristiques et contenances

Élément	Désignation Ford	Référence Ford	Norme Ford
Pont arrière ²	Huile synthétique à haut rendement pour pont arrière Motorcraft SAE	F1TZ-19580-B	WSL-M2C192-A
Pont avant	Huile à engrenages 75W90	XY-75W90-QL	WSP-M2C201-A
Boîte de transfert - modèle quatre roues motrices	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON® ATF	XT-2-QDX	MERCON®
Liquide de lave-glace	Concentré de liquide de lave-glace « Ultra-Clear »	C9AZ-19550-AB	ESR-M17P5-A

¹ Reportez-vous à la jauge pour le type de liquide de boîte de vitesses requis. Les étiquettes des contenants de certains liquides indiquent la possibilité d'un double usage, tel que MERCON® et MERCON V®. Ces liquides à double usage ne doivent pas être utilisés dans des boîtes de vitesses qui n'utilisent que du liquide de type MERCON®. Par contre, ils peuvent être utilisés dans des boîtes de vitesses qui requièrent du MERCON® V.

L'usage d'un liquide de boîte de vitesses à double usage (MERCON® et MERCON V®) dans une boîte de vitesses qui requiert du MERCON® risque d'endommager la boîte de vitesses. Il en va de même pour l'utilisation de tout autre liquide que celui préconisé.

² Ajoutez 118 ml (4 onces) de modificateur de friction C8AZ-19B546-A, conforme à la norme Ford EST-M2C118-A, pour le remplissage complet des ponts arrière Ford Traction-Lok.

Caractéristiques et contenances

CARACTÉRISTIQUES DU MOTEUR

Moteur	Moteur 5.4L 2V V8	Moteur 5.4L 4V V8
Pouces cube	330	330
Puissance (HP)	230 à 4250 tr/min	290 à 4250 tr/min
Couple	325 livres pied à 3000 tr/min	360 livres pied à 3000 tr/min
Carburant recommandé	Indice d'octane de 87	Indice d'octane de 91
Ordre d'allumage	1-3-7-2-6-5-4-8	1-3-7-2-6-5-4-8
Écartement des bougies	1.3-1.4 mm (0.052-0.056 pouce)	1.3-1.4 mm (0.052-0.056 pouce)
Allumage	Une bobine par bougie	Une bobine par bougie
Rapport volumétrique	9.0 à 1	9.5 à 1

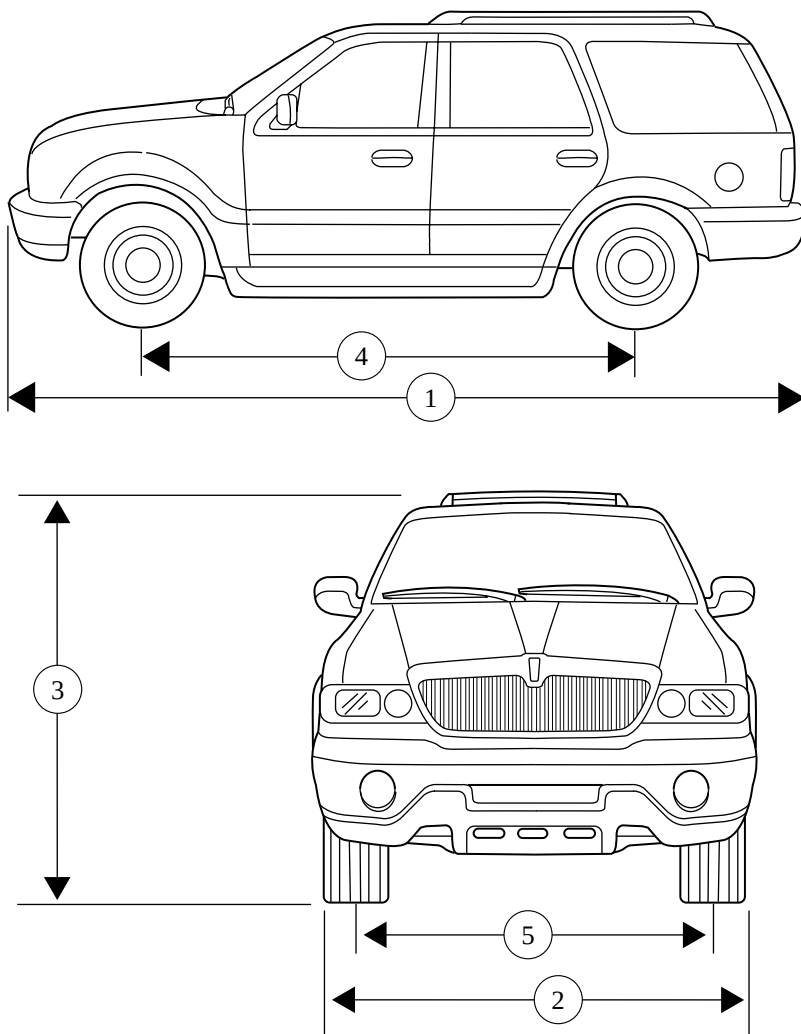
DIMENSIONS DU VÉHICULE

Dimensions du véhicule	4x2 - en mm (po)	4x4 - en mm (po)
(1) Longueur hors-tout	5 202.0 (204.8)	5 202.0 (204.8)
(2) Largeur hors-tout	2 027.0 (79.8) ¹	2 027.0 (79.8) ¹
* largeur y compris les rétroviseurs	2 293 (90.3)	2 293 (90.3)
(3) Hauteur hors-tout ²	1 907.0 (75.1)	1 940.0 (76.4)
(4) Empattement	3 026.0 (119.1)	3 022.0 (119.0)
(5) Voie - avant	1 661.0 (65.4)	1 661.0 (65.4)
(5) Voie - arrière	1 663.0 (65.5)	1 663.0 (65.5)

¹ Largeur du véhicule y compris les rétroviseurs : 2 293.0 mm (90.3 po)

² Véhicule équipé de pneus de 16 pouces et de suspension de base

Caractéristiques et contenances



Caractéristiques et contenances

IDENTIFICATION DE VOTRE VÉHICULE

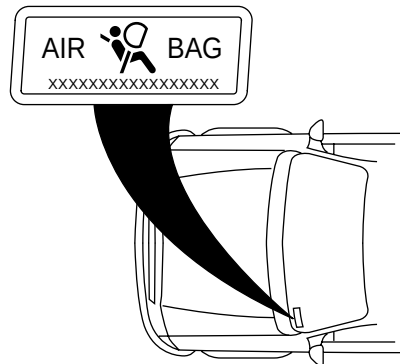
Étiquette d'homologation de sécurité du véhicule

La loi exige que chaque véhicule soit pourvu d'une étiquette d'homologation de sécurité et prescrit également l'emplacement de cette étiquette. L'étiquette est apposée sur le montant de serrure de la porte avant gauche.

MFD. BY FORD MOTOR CO. IN U.S.A.	
DATE: XXXXX	GVWR: XXXXX LB/ XXXXX KG
FGAWR: XXXXXX/XXXXXXXX	RGAWR: XXXXXX/XXXXXXXX
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.	
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXX	TYPE: XXXXXXXXXXXXXXXXX
	
MAXIMUM LOAD=OCCUPANTS + LUGGAGE=XXXXKG/XXXXLB	
OCCUPANTS: X TOTAL X FR X 2ND X RR OCCUPANTS LUGGAGE	
TIRE: XXXX/XXXX XXX XX XXXKG/XXXXLB	
PRESSURE (FR) XXX kPa/33 PSI COLD	
PRESSURE (RR) XXX kPa/33 PSI COLD	
TRAILER TOWING - SEE OWNER GUIDE	
EXT PNT: XXXXXX XXXXXX RC: XX DSO: XXXX F0000	
BAR INT TR TP/PS R AXLE TR SPR T0000	
X XX XXX X XX X XXXX	
UTC VFOHT-15294A10-GA	

Numéro d'identification du véhicule

Le numéro d'identification de votre véhicule (VIN) figure sur une plaquette métallique située sur la planche de bord, côté conducteur.



Numéro de série du moteur

Le numéro de moteur (les huit derniers chiffres du numéro d'identification du véhicule) est gravé sur le bloc moteur et la boîte de vitesses.

Index

Aération de votre véhicule	114	Charge du véhicule	130
Afficheur multimessage	15,62	Chasse-neige	3
touche Q EM W	15	Chauffage	42
touche Q MENU W	16	Chauffe-moteur	113
Alarme de détresse		Circuit de refroidissement	
personnelle, entrée sans clé à		à protection totale	173,174
télécommande	78	Clés	
Alimentation prolongée des		carillon d'oubli de la clé dans	
accessoires	70	le commutateur	11
Appuis-tête82,85,86,87,88,89,90		positions du commutateur	
Avis spécial	3	d'allumage	51
véhicules convertis en		Climatisation	
ambulance	3	chauffage et climatiseur	
véhicules utilitaires	3	auxiliaires	49
Batterie		commandes arrière	47
voltmètre	14	régulation automatique de	
Boîte de vitesses	121,175	la température	42,43,44,46
huile, vérification et appoint		Commandes	
du niveau (boîte		siège à réglage électrique	83
automatique)	175,176,177	Commutateur d'allumage	213
Boîte de vitesses automatique		Compas électronique	62
avec surmultipliée		étalonnage	64
conduite	122,123,124	réglage de la déclinaison	63
Boîtier de distribution		Compte-tours	14
électrique (voir Fusibles)	145	Compteur journalier	14
Bougies, caractéristiques	208	Compteur kilométrique	14
Capot	163	Conditions particulières de	
Carburant		conduite	
additif détergent	188	nappes d'eau profondes ..	127,128
choix du carburant		neige et verglas	129
approprié	187	sable	128
cotes de consommation de		Conduite à travers des nappes	
l'EPA et de		d'eau	130
Transport Canada	192	Conduite en conditions	
les carburants et la sécurité ..	186	particulières	128
panne sèche	189	Console	73
plein du réservoir	186	arrière	73
qualité	188	Contrôle du circuit de	
Carillons d'avertissement	6	diagnostic embarqué	
Ceintures de sécurité (voir		(OBD II)	194
Dispositifs de		Dégivrage	
retenue)	11,91,92,93,94,96	lunette arrière	20

Démarrage	110,112	Freins	115
Démarrage de secours	155,156,158	antiblocage	115
Dimensions du véhicule	213	interverrouillage du levier de vitesse	121
Direction assistée	118,119	témoin des freins antiblocage (ABS)	116
liquide, vérification et appoint du niveau	174	vérification et appoint du niveau	168
Dispositifs antipollution	192	Fusibles	140,141
Dispositifs de retenue ceinture abdominale	94	Galerie porte-bagages au toit	138
ensemble prolongateur	96	Gaz d'échappement	113
nettoyage des ceintures de sécurité	97,206	Glaces	69,70
pour enfants	103,104	essuie-glace et lave-glace de lunette arrière	58
témoin et carillon	11,96,97	Hayon	74
Éclairage commande automatique des phares	19,194	Huile moteur caractéristiques	165,167
feux de croisement	59	jauge d'huile	165
feux de jour	18	vérification et appoint du niveau	167
Entrée sans clé verrouillage automatique	81	Indicateur de changement de voie (voir Clignotants)	51
Entrée sans clé à télécommande	77	Indicateur de vitesse	13
éclairage à l'entrée	79	Indicateurs manomètre d'huile moteur	15
remplacement des piles	78	thermomètre du liquide de refroidissement	13
télécommandes de rechange et supplémentaires	79	Indice d'octane	187
verrouillage et déverrouillage des portes	77	Intervention	162
Essuie-glace et liquide de lave-glace	58	Joint universel et fourche coulissante d'arbre de transmission	177
Essuie-glaces et lave-glace remplacement des balais d'essuie-glace	181	Kilométrage (voir Consommation de carburant)	189,190,191
Essuie-glaces et liquide de lave-glace	181	Lampes	194
vérification et nettoyage	181	lampes intérieures	201
Feux de détresse	139	phares	18
Filtre à air	180	phares antibrouillard	18
Frein de stationnement	117	planche de bord, rhéostat d'éclairage	19

Index

- remplacement des ampoules195,196,197
198,199,200
- Lecteur de disques compacts37,39
- Liquide de refroidissement172
 - contenances172
 - vérification et appoint170
- Liquide lave-glace169
 - réservoir169
- Montre21
- Moquette au plancher74
- Moteur
 - commande de ralenti178
 - démarrage après une collision139
 - liquide de refroidissement170
 - points d'intervention164,165
- Nettoyage
 - phares et feux extérieurs205
- Nettoyage de votre véhicule203
 - balais d'essue-glase205
 - cirage204
 - compartiment moteur204
 - extérieur204
 - intérieur206
 - lavage203
 - pièces en plastique205
 - roues204
- Numéro d'identification du véhicule (VIN)215
- Phares
 - ampoules, caractéristiques200
 - carillon d'avertissement12
 - feux de route9,59
- Pièces Motorcraft189
- Planche de bord
 - nettoyage206
- Pneus182,183
 - permutation183
 - pneus d'hiver et chaînes185
 - remplacement150,151,184
 - témoin d'usure182
 - vérification de la pression183
- Pont
 - contenances208
- Pont arrière autobloquant (Traction-Lok)121
- Programmateurs de vitesse52
- PTAC (poids total autorisé en charge)
 - calcul132
- Radio22,23,24,25
- Relais140,149
- Remorquage ..132,134,135,136,137
 - remorquage du véhicule160
- Rétroviseurs
 - à mémoire programmable ...79,80
 - chauffants72
 - repliables72
 - rétroviseur à réglage automatique65
 - antiéblouissement65
 - rétroviseurs extérieurs à réglage électrique71
- Rodage2
- Sac gonflable98
 - comment s'en débarrasser103
 - description98
 - et sièges de sécurité pour enfants100
 - passager101
 - témoin102
- Serrures
 - sécurité-enfants71
- Serrures à commande électrique70
- Sièges82
 - nettoyage207
 - sièges à mémoire73,84,85
 - sièges de sécurité pour enfant105

Sièges de sécurité pour enfant	
ancrage au moyen d'une	
sangle de retenue	109
boulonnerie d'ancrage	109
place arrière	106
Support lombaire, sièges	83
Surmultipliée	59
Suspension pneumatique	
témoin	11,119
Tableau des lubrifiants	
prescrits	210
Télécommande universelle	
(voir Télécommande	
d'ouverture de porte de	
garage)	65
Téléphone cellulaire (voir le	
guide du téléphone cellulaire) ..	73
Témoin d'annulation de	
surmultipliée	10
Témoins et indicateurs	
alarme antivol	9
anomalie du moteur	6,7
bas niveau de carburant	6
bas niveau de liquide	
lave-glace	11
ceinture de sécurité	8
circuit de charge	9
clignotant	9
freins	8
freins antiblocage (ABS)	8
porte entrouverte	11
pression d'huile moteur	10
sac gonflable	8
suspension pneumatique	120
Toit ouvrant	62
Véhicules à quatre roues	
motrices	10,124
boîte de transfert à	
commande	
électrique	21,126,127
conduite tout terrain	127
Control-Trac	125
description	125
témoin	10
Volant	60
réglable	57

Mémento station service

Élément	Information
Carburant recommandé - Moteur 5.4L 2V V8	Essence sans plomb seulement - indice d'octane de 87
Carburant recommandé - Moteur 5.4L 4V V8	Essence sans plomb seulement - indice d'octane de 91
Contenance du réservoir de carburant	113.6 L (30 gal. US)
Dimension des pneus et pression de gonflage	Reportez-vous à l'étiquette de pression des pneus sur le panneau de la porte du côté passager.
Ouverture du capot	Tirez la manette sous la planche de bord, du côté gauche.
Contenance du carter d'huile moteur (avec changement du filtre)	5.7 L (6.0 pte US). Utilisez l'huile moteur Motorcraft 5W30 Super Premium, conforme à la norme Ford WSS-M2C153-G.
Contenance du circuit de refroidissement - sans chauffage à l'arrière ¹	24.1 L (25.5 pte US)
Contenance du circuit de refroidissement - avec chauffage à l'arrière ¹	26.4 L (27.9 pte US)
Contenance du réservoir de direction assistée	Remplir jusqu'au repère du réservoir. Utilisez du liquide pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON® ATF.
Contenance de la boîte de vitesses automatique - véhicules 4x2	15.0 L (15.9 pte US). Utilisez du liquide pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON® ATF.
Contenance de la boîte de vitesses automatique - véhicules 4x4	15.5 L (16.4 pte US). Utilisez du liquide pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON® ATF.

Mémento station service

¹ Si le liquide de refroidissement du moteur est de couleur verte, utilisez le concentré antigel Ford haute qualité. Si le liquide de refroidissement est de couleur orange, utilisez le concentré antigel Ford longue durée. Reportez-vous à la rubrique *Lubrifiants prescrits*.

Assurez-vous que l'huile de boîte de vitesses utilisée correspond à son affectation. Vérifiez l'étiquette du contenant pour vous assurer qu'il s'agit bien d'une huile MERCON® et/ou MERCON® V approuvée. Certaines huiles répondent aux normes MERCON® et MERCON® V et sont identifiées comme telles. Les huiles ne répondant qu'aux normes MERCON® ou MERCON® V ne doivent pas être interchangées. NE mélangez PAS les huiles MERCON® et MERCON® V. Le type d'huile pour boîte de vitesses à utiliser est indiqué sur la jauge ou sur sa poignée. Pour connaître les intervalles de vérification et de vidange, reportez-vous au Guide d'entretien.